Cogeco hausse la mise pour CFCF : 20 $ l'action

MAURICE JANNARD

Même après avoir essuyé un premier refus, la société Cogeco Inc. ne se considère pas battue pour autant et elle a décidé hier de hausser l'offre d'achat soumise pour toutes les actions avec droit de vote de CFCF Inc..

La nouvelle proposition établit à 20 $ par unité les actions de CFCF, soit une somme de 11,50 $ au comptant et une action à droit de vote subalterne de Cogeco Câble, cette dernière étant évaluée à 8,50 $ le 15 novembre dernier.

Le coût de la transaction est évalué maintenant à 280 millions de dollars.

Mercredi, la famille de Jean A. Pouliot, actionnaire majoritaire de CFCF, a fait part de sa décision de rejeter la première soumission de Cogeco, qui était de 18,50 $ l'action.

CFCF a choisi de poursuivre les discussions avec le groupe Vidéotron ; ce dernier veut céder à CFCF la filiale Télé-Métropole en échange de CF Cable, une transaction qui donnerait à la famille Pouliot le contrôle de trois stations de télévision montréalaises, soit CFCF, Télé-Métropole et le réseau Quatre-Saisons.

Les joueurs intéressés ont confié leurs communications à des relationnistes pour répondre aux questions des médias.

Un porte-parole pour la société Cogeco, Mme Lise Perras (Groupe BDDS), a souligné à *La Presse* le grand intérêt de Cogeco pour CFCF malgré un premier rejet. « Nous considérons que la porte n'est pas fermée », a-t-elle dit.

Reconnaissant que la famille Pouliot détient le contrôle sur le câblodistributeur montréalais, cette dernière a mentionné que l'offre de Cogeco présentait le plus grand avantage pour l'ensemble des actionnaires de CFCF.

Pour sa part, au nom de CFCF, M. Guy Côté (Cabinet National), a dit que CFCF n'avait pas de commentaire à faire sur la nouvelle offre de Cogeco.

« Les discussions se poursuivent avec Vidéotron », a-t-il ajouté.

Les transactions ont été suspendues hier à la Bourse de Montréal sur les titres de Télé-Métropole, Vidéotron et CFCF.

Le communiqué de Cogeco fait état aussi du premier refus de CFCF, mais il ajoute par contre : « Cogeco Câble présente cette offre améliorée sur une base amicale comme une alternative intéressante pour tous les actionnaires de CFCF. »

La deuxième proposition pose également certaines conditions, soit : l'acceptation de l'offre par 90 p. cent des détenteurs de différentes catégories d'actions de CFCF et l'annulation de la transaction entre CFCF et Vidéotron.

L'offre de Cogeco porte en effet sur toutes les actions subalternes à droit de vote et toutes les actions à droit de vote multiple de CFCF Inc..

Cogeco détient déjà 9,5 p. cent des actions subalternes de CFCF.

Cette entreprise est détenue par M. Henri Audet, le président du conseil d'administration qui possède 68 p. cent des actions ayant droit de vote. Son fils Louis Audet est président et chef de la direction.

Cogeco est le quatrième câblodistributeur (457 000 abonnés) au Canada, derrière Vidéotron. Ce dernier est au premier rang au Québec. Si la proposition de la famille Audet est rejetée à nouveau et que la transaction entre CFCF et Vidéotron va de l'avant, celui-ci deviendra le numéro deux au Canada, derrière Rogers.

L'offre publique de Cogeco ou la transaction entre CFCF et Vidéotron devront être approuvées par le CRTC.

L'organisme fédéral a accepté généralement les transactions récentes dans la câblodistribution même si elles avaient pour résultat de restreindre la concurrence dans les marchés desservis.

Les échanges entre Rogers et Shaw en sont la preuve ; en revanche, le CRTC a obligé parfois les entreprises à se départir de certaines stations dans certaines villes afin de ne pas créer de monopole.

Le dollar et le référendum : la Caisse n'est pas intervenue, dit Scraire

JACQUES BENOIT

Bien qu'elle soit active sur le marché des changes, la Caisse de dépôt et placement n'est aucunement intervenue au cours de la campagne référendaire pour soutenir la devise canadienne, a déclaré hier son président du conseil et directeur général, M. Jean-Claude Scraire.

« La Caisse n'a pas pour rôle de maintenir le dollar. Elle n'en aurait pas la capacité, en aurait-elle la volonté », a-t-il ajouté, en s'écartant momentanément du texte de sa causerie devant le Cercle de la finance internationale et la Chambre de commerce française au Canada.

Mettant les points sur les i, il a précisé que la Caisse avait néanmoins réalisé en octobre un bénéfice de sept millions de dollars avec ses activités de change sur le dollar canadien.

Ceci, comme l'a expliqué... en toute fin d'après-midi par téléphone à *La Presse* son porte-parole Kevin Dougherty, grâce à « la double stratégie » qu'avait la Caisse à l'occasion du référendum.

Le OUI allait-il gagner et le dollar plonger, la Caisse avait en poche une option de vente, valable jusqu'au 1er novembre, de dollars canadiens pour une valeur de 500 millions de dollars US, à 71,4 cents US. Option qu'elle n'a pas utilisée, naturellement.

D'autre part, elle avait accumulé pour environ 250 millions de dollars canadiens, a-t-il dit, au cas où le NON l'emporterait et que le dollar, dans son sillage, prendrait de la valeur, ce qu'il a fait. « On a vendu, et c'est avec ça qu'on a fait sept millions. »

« C'est le métier de nos gestionnaires de faire du profit. On n'a pas maintenu le dollar », a donc dit M. Scraire en réponse aux rumeurs voulant que la Caisse ait joué un rôle certain dans le redressement du dollar à partir du mardi 24 octobre, peu avant le référendum.

Au cours de la rencontre avec la presse qui a suivi son allocution, le président du conseil de la Caisse a ajouté qu'octobre avait toutefois été pour la Caisse, pour ce qui est du marché des changes, un mois « plus tranquille » qu'à l'habitude.

La valeur des transactions (vente et achat) portant sur la devise canadienne atteint 30 milliards par jour au Canada, a-t-il rappelé, alors que la Caisse de dépôt et placement fait pour sa part des transactions jouant, annuellement, dans les 150 milliards.

« On fait l'équivalent de cinq jours d'activités. Je ne connais rien qu'on a fait qui a pu affecter le marché (...) La seule institution dont c'est le rôle de soutenir la devise est la Banque du Canada. »

À ses dires, toutefois, il semble bien que des investisseurs, en rachetant d'importantes quantités de dollars canadiens au moment où la devise atteignait un très bas niveau, ont réalisé des bénéfices substantiels grâce à la remontée qui a suivi.

La Caisse, comme on sait, a un actif de 44 milliards de dollars, soit beaucoup moins que la somme gigantesque (50 milliards de dollars US) que la Banque d'Angleterre utilisa en une seule journée de 1992 pour acheter des masses de livres, afin de tenter — en vain — de soutenir la devise anglaise.

Château La Tour de Mons

Déjà propriétaire à parts égales avec un établissement bancaire français (Crédit agricole de France) d'une propriété dans le Bordelais, le Château des Laurets d'appellation Puisseguin-Saint-Émilion, la Caisse de dépôt s'apprête à racheter avec le même partenaire un domaine beaucoup plus prestigieux, à savoir le Château La Tour de Mons, a indiqué M. Scraire.

D'appellation Margaux, la propriété a rang de cru bourgeois, et compte parmi les domaines réputés de ce niveau.

« Si ce n'est pas signé, ça va se signer bientôt », a-t-il dit.

Autre nouveauté en vue : la Caisse compte faire un premier investissement « dans un projet de construction et d'exploitation » d'une petite centrale hydro-électrique au Costa-Rica, « en partenariat avec Hydro-Québec, et auquel participeront le Groupe Roche et Entreprises Bon Conseil et Hydro-Mécanique de Trois-Rivières ».

Dans son allocution, M. Scraire a brossé un portrait détaillé des liens commerciaux de la France et du Québec, 43 p. cent des exportations canadiennes vers la France provenant du Québec, lequel « en retour retient 53 p. cent des importations françaises au Canada ».

Cosmair investit 25 millions à St-Laurent

LAURIER CLOUTIER

Cosmair Canada investira 25 millions pour remplir un mandat nord-américain, en plus d'exporter certains produits en Europe.

Serge Brodeur, vice-président aux finances de cette filiale du Groupe L'Oréal, précise que les travaux débuteront dans quelques jours à l'usine de Saint-Laurent, la seule de Cosmair au Canada, et s'échelonneront sur 18 mois.

Avec sa production antérieure un peu... échevelée, l'usine n'obtenait pas un taux de productivité assez élevé, au milieu de la forte concurrence de la mondialisation. Serge Brodeur et son équipe ont donc convaincu les actionnaires de spécialiser les installations dans les produits capillaires — quitte à importer les autres d'Europe — et à leur développer des marchés d'exportation.

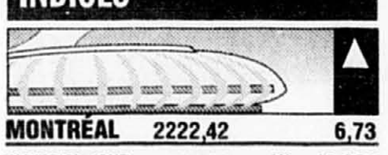
La manoeuvre ne créera pas d'emplois mais assurera le maintien des 200 actuels dans l'usine, sur le total de 750 avec ceux du siège social et du réseau de distribution.

Cosmair Canada délaisse la fabrication locale des cosmétiques et modernise ses locaux industriels avec l'aide d'un prêt remboursable de 3,8 millions, consenti à part égale par Ottawa et de Québec. L'investissement ira aussi à de la nouvelle machinerie et à l'agrandissement des lieux.

La production de produits capillaires destinés aux détaillants du Canada se poursuivra mais Cosmair mettra l'accent sur l'approvisionnement des salons de coiffure en Amérique du Nord, en exclusivité. La firme devient en outre le seul manufacturier de quelques produits pour l'Europe, au sein de L'Oréal.

Le PDG Joseph Bitton indique que la capacité de Cosmair doublera, à 60 millions d'unités. Le chiffre d'affaires de 230 millions fait de Cosmair le plus important joueur de l'industrie des cosmétiques au Canada.

INDICES



MONTRÉAL	2222,42	6,73
VARIATION JOUR:	0,30%	AN: 10,66%
TORONTO	4575,71	15,22
VARIATION JOUR:	0,33%	AN: 10,42%
NEW YORK	4969,36	46,61
VARIATION JOUR:	0,95%	AN: 29,81%
MEXIQUE	2262,48	
VARIATION JOUR:		AN: -8,22%
DOLLAR	73,83 cents US	0,00
VARIATION JOUR:	0,00%	AN: 0,76%
OR	385,70 $US	0,80
VARIATION JOUR:	0,21%	AN: 0,13%
PÉTROLE	18,18 $US	0,55
VARIATION JOUR:	3,12%	AN: 3,00%

DOSSIER

Pour que les banques soient davantage à l'écoute

PAUL DURIVAGE

Les propriétaires de petites entreprises qui ont l'impression d'entrer dans la fosse aux lions pour y être dévorés, chaque fois qu'ils se rendent à la banque pour obtenir un prêt ou une marge de crédit, ont maintenant un nouveau recours.

Au cours des dernières semaines, les grandes banques à charte du pays ont tour à tour désigné leur médiateur ou ombudsman. La Banque Nationale vient de nommer Roland Robichaud, vice-président exécutif, au poste d'ombudsman. La Banque Royale a nommé pour sa part M. Verne G. McKay à ce poste. La CIBC, elle, disposait d'un médiateur depuis près de deux ans.

L'industrie ajoutera d'ici au printemps un deuxième niveau de conciliation, un super ombudsman auquel pourra en appeler un client insatisfait de l'intervention du premier. Ce médiateur, qui ne sera pas un banquier, assure-t-on, aura le pouvoir de faire enquête et de présenter des recommandations toutefois non exécutoires.

Le bureau de l'ombudsman sectoriel publiera de plus chaque trimestre des rapports faisant état de statistiques pour l'ensemble de l'industrie bancaire ainsi que pour chaque banque sur le traitement des plaintes des PME.

Ces initiatives, auxquelles s'ajoutera le Code de déontologie de l'Association des Banquiers Canadiens (ABC), visent à remédier en partie aux nombreux griefs adressés aux banquiers.

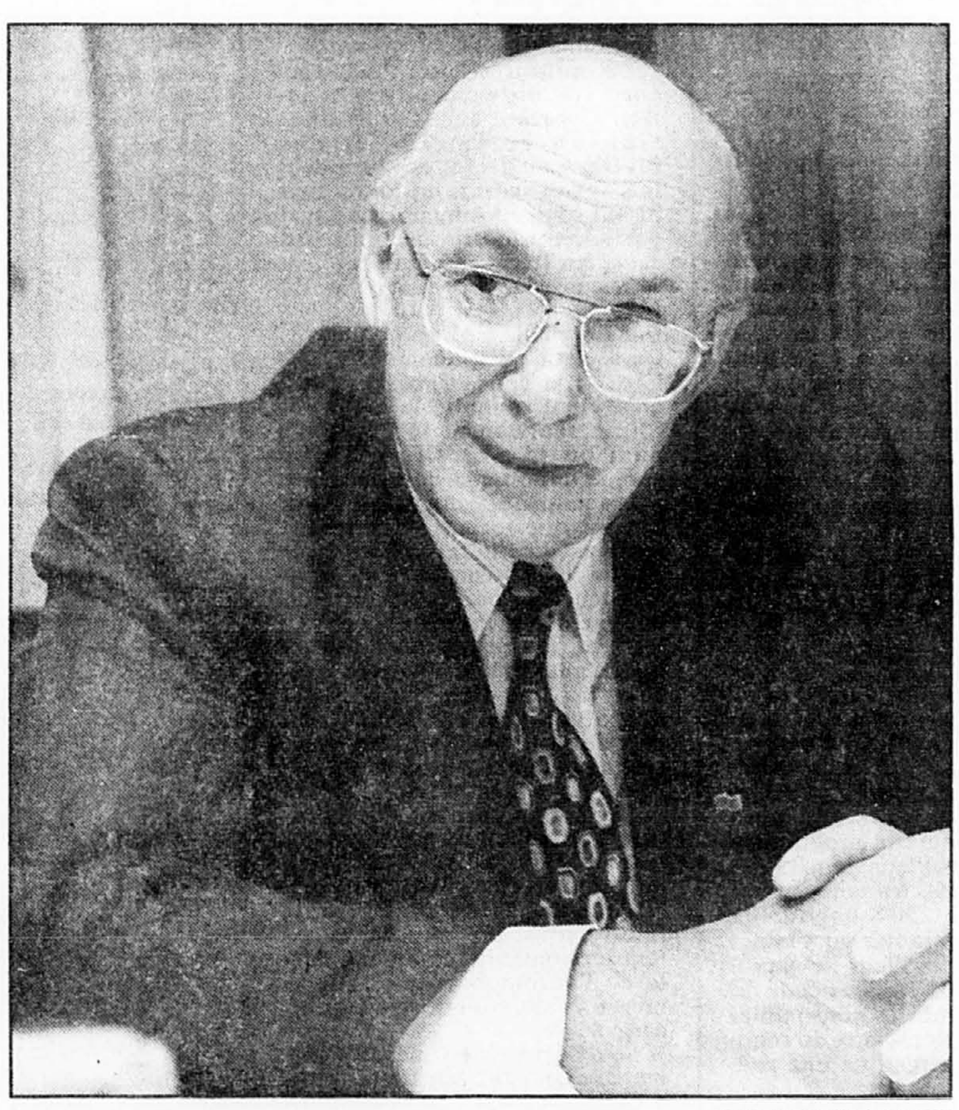


PHOTO PIERRE CÔTÉ, *La Presse*

M. Roland Robichaud, vice-président et ombudsman de la Banque Nationale.

Haro sur les banques

Un sondage de la firme SOM réalisé préalablement l'hiver dernier pour le compte du Groupement québécois d'entreprises révélait en effet que, si elles se disent assez satisfait des services rendus par les institutions financières, les PME n'ont guère confiance que leur banquier apportera le soutien nécessaire en cas de coups durs.

Une autre étude inquiétante, menée celle-ci par la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI) révéla cette année que les femmes qui dirigent une PME et qui font une demande d'emprunt dans une institution financière essuient un taux de refus 20 p. cent plus élevé que les hommes, et ce pour une entreprise similaire.

Même lorsque l'institution financière accepte de prêter à la dirigeante d'entreprise, elle lui impose un taux d'intérêt supérieur de 0,5 point de pourcentage dans 95 p. cent des cas, nous a appris encore l'étude.

La dernière revue de l'ABC, appelée Le Banquier, concluait « haro sur les banques - Pourquoi tant d'agressivité envers les banques ? Est-ce mérité ? ». Les banquiers y reconnaissent une part de responsabilité mais blâment également sérieusement les médias et le manque d'information des clients.

Le comité des Communes sur l'industrie, qui a questionné des banquiers pendant deux jours sur les prêts accordés - ou plus souvent refusés - aux PME, avait proposé la création du poste de médiateur pour entendre et éventuellement corriger ces griefs. Il était alors suggéré qu'il soit nommé par le gouvernement plutôt que par l'industrie.

L'ombudsman de la BN

« Le rôle du médiateur est d'offrir une solution de dernier recours aux particuliers et aux entreprises qui n'ont pas pu résoudre leurs différends avec leur banquier. Il faut être juste, équitable et pratique », explique M. Robichaud en entrevue à *La Presse*.

« Je n'ai aucun pouvoir, mais tous à la fois. Ce que M. Bérard m'a donné, c'est un pouvoir de persuasion et c'est plus fort que n'importe quoi », confie le nouvel ombudsman qui relève directement d'André Bérard, le président du conseil de la BN, un vieux routier comme lui. Âgé de 59 ans, M. Robichaud oeuvre pour la Nationale depuis 38 ans, presque toujours dans le domaine des services aux entreprises.

L'ombudsman traitera plus spécifiquement des plaintes relatives aux services ou au dossier de crédit des PME et assurera le respect du code de déontologie dont s'est déjà dotée la BN au printemps dernier pour encadrer ses relations d'affaires avec cette clientèle d'entrepreneurs.

Ici, la PME est définie suivant la règle des « trois cinq », c'est-à-dire moins de 5 millions de chiffre d'affaires, 500 000 $ de crédit et 50 employés. « Mais ce n'est pas coupé au couteau », confie M. Robichaud qui se définit quant à lui comme un « banquier de carrière », c'est-à-dire « quelqu'un qui a toujours travaillé fort mais est resté pauvre ».

« Mais, entre vous et moi, ma nouvelle fonction ne devrait pas me donner beaucoup de travail, car les 19 vice-présidents régionaux de la Banque Nationale ont déjà toute autorité pour régler les éventuels conflits entre les clients et les directeurs de compte ».

Toutes les institutions financières n'ont pas le même système de règlement des plaintes. À la Banque Royale, le médiateur n'entend que les cas que n'a pu résoudre le nouveau Centre des solutions Royal, créé récemment pour régler rapidement toute réclamation qui ne peut être immédiatement traitée au niveau de la succursale ou du Centre de services aux entreprises. Mais l'ombudsman est parfois aussi, dans d'autres institutions financières, le premier niveau de recours dans le cas d'un différend avec un employé.

M. Robichaud rappelle par ailleurs avec le vice-président régional de la FCEI, M. Pierre Cléroux, que le taux de satisfaction des PME est plus élevé au Québec que dans les autres provinces canadiennes. « Le marché québécois est le meilleur en termes d'accès aux capitaux », selon le porte-parole de l'organisme qui regroupe 17 000 PME au Québec et 85 000 au Canada.

La Banque Nationale, avec près de la moitié du marché québécois des prêts à la PME, 650 succursales et 12 000 employés n'est cependant pas à l'abri de l'arbitraire et des injustices à l'égard de cette clientèle. L'ombudsman avoue d'ailleurs son préjugé en sa faveur : « c'est elle qui nous fait vivre. Il suffit d'être raisonnable », conclut-il.

La Bourse de New York approche des 5000

La Bourse de New York bat record sur record ces temps-ci, dopée par l'espoir d'un compromis budgétaire imminent qui laisserait le champ libre à une détente des taux par la Réserve fédérale.

Le Dow Jones affiche son troisième record cette semaine, à 4969,36, après un pic sans précédent de 4974,05 en séance. Soit une progression de 46,61 points (soit 0,95 p. cent). La détente des taux d'intérêt a soutenu les valeurs financières et bancaires. La grande bourse new-yorkaise a également bénéficié d'une poursuite des achats dans le secteur de la consommation.

L'enthousiasme des investisseurs a été quelque peu émoussé par un recul des valeurs de la haute technologie dans le sillage de Microsoft. Goldman Sachs a retiré Microsoft de sa liste d'actions recommandées.

« Je prévois une consolidation une fois l'accord budgétaire conclu. Puis les investisseurs analyseront le budget et, s'il permet vraiment de réduire le déficit, alors ils penseront que ça vaut le coup d'acheter », commente un courtier chez Gruntal & Co.

Le chef républicain Newt Gingrich a déclaré, après la clôture des marchés boursiers, qu'il était prêt à discuter avec le président Bill Clinton de loi de finances transitoire, permettant de remettre en route l'administration fédérale. Il entend aussi discuter avec les parlementaires démocrates pour parvenir ensemble à un budget équilibré sur sept ans.

Écono-flashes

CONSOLIDATION CHEZ CANTREX

■ Le Groupe Cantrex compte depuis hier deux nouveaux alliés. Dumoulin Electronique et Clé de Sol, des entreprises spécialisées dans la vente d'appareils électroniques et informatiques, viennent en effet de joindre les rangs du Groupe Cantrex à titre de marchands membres. Selon le président de Cantrex, Claude Lalonde, cette alliance stratégique générera des ventes au détail d'environ 100 millions annuellement, tout en consolidant sa position sur le marché québécois. De son côté, le directeur général de Dumoulin Electronique, Richard Desautels, soutient que « le retour de Dumoulin au sein du Groupe Cantrex nous permettra de poursuivre notre développement et notre croissance dans un marché hautement compétitif ». Dumoulin dispose de cinq points de vente dans la grande région de Montréal, en plus de franchises à Joliette et à Trois-Rivières. Clé de Sol détient 50 magasins dans la grande région de Québec et dans l'Est de la province.

UN CONTRAT POUR CANDEREL

■ La Prudentielle d'Amérique Compagnie d'Assurance a octroyé le contrat de gestion de location de son portefeuille immobilier industriel de plus de 900 000 pieds carrés aux Services de gestion et développement Canderel. Richard Diamond, vice-président de Canderel, affirme qu'avec l'ajout de ce portefeuille, l'entreprise gérera environ sept millions de pieds carrés d'espace commercial pour son compte et celui d'autres institutions.

NOUVELLE USINE D'AIR LIQUIDE

■ La compagnie Air Liquide Canada construira au coût de cinq millions une usine qui pourra fournir 80 tonnes par jour d'oxygène à Mines Gaspé. Les principaux composants de l'usine seront assemblés à Murdochville et la production devrait démarrer en juin prochain. L'usine produira l'oxygène nécessaire pour augmenter de 30 p. cent la capacité de production de deux convertisseurs Pierce-Smith de Mines Gaspé. Mines Gaspé, division du Groupe Noranda, produit 70 000 tonnes d'anodes en cuivre et 150 000 tonnes d'acide sulfurique par année dans ses hauts fourneaux.

ACTIONS D'AIR CANADA À NASDAQ

■ La négociation des actions ordinaires de catgorie A sans droit de vote et des débentures subordonnées convertibles huit p. cent d'Air Canada commençait hier à The Nasdaq Stock Market. « Nous nous attendons à ce que la grande visibilité, l'efficacité et la liquidité du dynamique marché que constitue Nasdaq soient très avantageuses pour notre société et ses actionnaires », déclare Hollis L. Harris, président du conseil, président et chef de la direction, qui devait suivre la première négociation d'actions d'Air Canada à Merrill Lynch hier matin.

LA MUTUELLE : PROFIT RECORD

■ Le bénéfice net du troisième trimestre pour le Groupe La Mutuelle s'élève à un montant record de 63 millions. L'an dernier, le bénéfice pour ce même trimestre ne se chiffrait qu'à 38 millions. Le bénéfice net pour les neuf premiers mois, qui était de 108 millions en 1994, a connu une hausse de 17 p. cent et s'établit cette année à 126 millions. « Dans un milieu où la concurrence est de plus en plus forte, je suis encouragé par ce rendement impressionnant, particulièrement par le rendement de nos activités canadiennes », de dire Robert Astley, président et directeur général, alors qu'il commentait les solides résultats du troisième trimestre. Parmi les facteurs qui ont contribué à ces résultats, M. Astley a aussi cité la bonne gestion des dépenses et l'intégration en douceur des récentes acquisitions au Canada et aux États-Unis. « Je suis heureux des progrès que nous avons accomplis depuis le premier trimestre, qui avait été décourageant, déclare M. Astley. Nous avons encore du terrain à reprendre, mais les deux derniers trimestres sont des indicateurs d'une tendance positive soutenue ». Le revenu de primes pour les trois premiers trimestres se chiffre à deux milliards, une hausse de 18 p. cent sur 1994. L'actif total de la compagnie a augmenté de 17 p. cent et atteint les 22 milliards, tandis que l'actif géré a augmenté de 14 p. cent pour s'établir à 30 milliards.

PLANS DE GARANTIE ACQ

■ Les Plans de garantis ACQ, compagnie affiliée à l'Association de la construction du Québec, offriront dès lundi prochain leur protection en matière de garanties aux consommateurs lors de travaux de rénovation effectués par des entrepreneurs dûment accrédités et qualifiés. Les nouvelles protections s'appliqueront autant dans le nouveau programme gouvernemental, Rénove qu'à tous ses autres Plans de garantie dans la rénovation. Dans un premier temps, les consommateurs n'auront plus à payer la franchise de 250 $ habituellement exigée par les autres programmes de garantie semblables au Canada lors d'une réclamation. De plus, les Plans de garantie ACQ verseront une compensation de 500 $, si les délais de conciliation ne sont pas respectés. Egalement, les consommateurs pourront obtenir des protections sur des travaux de rénovation non rattachés à l'immeuble. Ce qui constitue une première au Canada.

MANUVIE : PROFIT EN HAUSSE

■ La Financière Manuvie a déclaré un bénéfice net de 253 millions pour les neuf premiers mois de 1995, soit une augmentation de 13 p. cent par rapport à la même période en 1994. Si on ajoute à cette somme le bénéfice exceptionnel résultant de la vente de ses opérations d'assurance et de banque au Royaume-Uni, le bénéfice net de la Financière Manuvie à ce jour, pour l'année, se chiffre donc à 337 millions, soit une hausse de 51 p. cent par rapport aux neuf premiers mois de 1994. Des produits d'exploitation plus élevés, un meilleur rendement du portefeuille hypothécaire ainsi que des résultats techniques favorables dans le secteur des assurances expliquent cette progression des résultats financiers.

NOUVELER : 40 P. CENT DE SOFTKIT

■ Nouveler, filiale d'Hydro-Québec vouée à la commercialisation des technologies issues de la maison-mère, acquiert 40 p. cent de Softkit Technologies, une société montréalaise qui innove dans le domaine des logiciels. Le plan stratégique de la nouvelle entreprise prévoit que celle-ci comptera plus de 140 employés d'ici à cinq ans.

ASSEMBLÉE SPÉCIALE DE BORALEX

■ Une assemblée spéciale des actionnaires de Boralex aura lieu le 20 décembre afin d'obtenir leur approbation à l'égard des transactions décrites dans le protocole d'entente intervenu le 27 octobre entre Boralex, les actionnaires de 3089-8183 Québec Inc et Cascades Energie. La date de clôture des registres pour cette assemblée a été fixée au 15 novembre et il est prévu que la circulaire de sollicitation de procurations de la direction sera mise à la poste vers le 24 novembre. Boralex a convenu de se porter acquéreur des actifs de Cascades reliés à la production d'énergie électrique et de la participation de 3089-8183 Québec Inc. dans MegEner, une société détenue à parts égales avec Boralex. Pour les fins de la transaction, l'apport de Cascades a été évalué à 29,98 millions et celui des actionnaires de 3089-8183 Québec Inc. à 3,63 millions.

LA VISA NOIRE DE LA LAURENTIENNE

■ La Banque Laurentienne a décidé d'éliminer les frais annuels de dix dollars liés à sa carte de crédit Visa noire. En outre, cette institution offre une carte Visa Or, dont le taux d'intérêt à 12,9 p. cent est le plus bas de toutes les cartes de crédit régulières et Or des grandes banques canadiennes.

PLAN DE DÉVELOPPEMENT

■ Un sondage Léger & Léger, réalisé pour le bulletin Transaction, indique que 70 p. cent des entreprises disent avoir déjà préparé un plan stratégique de développement. Ce sondage nous apprend aussi qu'en matière de développement, les entrepreneurs adoptent dans une proportion supérieure à 30 p. cent une stratégie privilégiant soit une acquisition d'entreprise ou une fusion avec des concurrents, soit une diversification de leurs activités.

PIERRE BELLEMARE

Modeste reprise dans l'immobilier en 96

LAURIER CLOUTIER

■ On ne verra pas apparaître des grues partout en 96 mais une reprise modérée se manifestera dans l'industrie immobilière.

Sept hauts dirigeants du courtier et consultant Royal LePage l'ont prédit en conférences, hier.

Le président J. Louis Burgos, des Services immobiliers commerciaux, n'écarte pas que les faibles taux d'inoccupation (de l'ordre de 10 p. cent) dans certaines parties de la banlieue et le centre-ville (édifices de classe « A ») suscitent des mises en chantier ou des agrandissements.

La demande et la rentabilité toute relative ne motiveraient pas encore toutefois la « construction spéculative », c'est-à-dire avant d'avoir trouvé un acheteur. Les banquiers restent de marbre après avoir perdu des fortunes dans l'immobilier commercial. La construction sur mesure connaîtrait toutefois une certaine reprise.

Dans le marché résidentiel, M. Burgos prévoit une augmentation modeste du nombre de transactions au Canada en 96 et des prix stables. Le résidentiel renverserait ainsi sa déprime des dernières années. Royal LePage s'attend à une réduction des prix de deux p. cent et à un recul du nombre de transactions de sept p. cent en 95 au Canada.

La génération des 30-39 ans qui suit celle des *baby boomers* a trouvé une relative sécurité d'emploi et alimente le groupe des acheteurs d'une première maison. Par contre, la génération « X », celle des 20-29 ans, apprend à vivre avec la précarité actuelle de l'emploi. « Même après des profits considérables, des entreprises font des mises à pied massives », déclare Louis Burgos.

De son côté, Jacques Pelletier, de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), souligne une reprise du marché résidentiel dans l'agglomération montréalaise au troisième trimestre et prévoit sa poursuite d'ici la fin de l'année.

« En pleine période d'incertitude politique et référendaire », l'activité a augmenté de neuf p. cent par rapport au printemps, dans un marché dominé par la tenue des taux d'intérêt hypothécaires. Leur baisse, sauf durant la semaine qui a précédé le référendum, a fait des mois de juillet à septembre le meilleur trimestre depuis l'été 94. Le quatrième, incluant octobre, ne le démentira pas.

Le raffermissement provient en partie de baisses de prix consenties par les vendeurs. Les premiers acheteurs et d'autres ont sauté sur de bonnes occasions d'affaires dans toute la région, et non pas seulement à Westmount. Les propriétaires de maisons dispendieuses, condos et plex (duplex, triplex) ont le plus trinqué. Avec les délais de vente qui atteignaient de nouveaux sommets, passant de quatre à cinq mois, les vendeurs ont accepté d'élargir l'écart entre le prix demandé et accepté, jusqu'à 16 p. cent dans les plex, du jamais vu. « Le référendum n'a pas provoqué de vente de feu. Les spécialistes de l'ouest de la banlieue n'ont pas senti de vent de panique, affirme Jacques Pelletier. Des gens ont simplement perdu patience ».

M. Pelletier estime que le volume de la revente baissera de 13 p. cent dans la région en 95, malgré un recul des prix. L'an prochain, hausse toutefois de six p. cent dans le nombre de transactions et, au mieux, une stabilité des prix. La démographie et les faiblesses du marché de l'emploi et des revenus personnels disponibles tracent la course du marché.

APEC : accord sur la création d'une vaste zone de libre-échange

d'après Reuter et PC

OSAKA, Japon

■ Les ministres des 18 pays membres du Forum de coopération économique Asie-Pacifique (APEC), dont le Canada, ont approuvé à l'unanimité hier le projet d'accord proposé par le Japon, qui vise à transformer leur région en une vaste zone de libre-échange d'ici 2020, a annoncé un représentant japonais.

Les ministres se sont mis d'accord sur un « calendrier d'action » portant sur la libéralisation du commerce et des investissements, et qui sera soumis aux dirigeants du forum réunis en sommet dimanche, auquel participera le premier ministre canadien Jean Chrétien.

L'accord ne prévoit pas de traitement spécial pour les questions agricoles, ni pour tout autre secteur politiquement sensible, contrairement à ce qu'avaient souhaité le Japon, la Chine, Taiwan et la Corée du Sud, où la riziculture a une grande importance culturelle.

Les autorités canadiennes soulignent que le but de cette entente est la libéralisation complète du commerce, une approche qui pourrait mettre en danger des mesures de protection commerciale comme le Pacte de l'automobile entre le Canada et les États-Unis. Le Pacte de l'auto garantit au Canada une part de la production nord-américaine d'automobiles.

Les pays membres de l'APEC doivent soumettre un plan d'action l'an prochain précisant la marche à suivre pour l'ouverture de leurs marchés. Mais les représentants canadiens croient qu'il faudra plus de temps, compte tenu des ententes comme le Pacte de l'automobile et des commissions de commercialisation agricole.

Le délégué américain au Commerce extérieur, Mickey Kantor, a estimé qu'il s'agissait d'un « bon accord », large par nature et souple dans son application.

« Il a été adopté à l'unanimité et nous demanderons à nos dirigeants de le signer », a-t-il déclaré au terme de discussions ministérielles hier.

Le CN inscrit en bourse : 27 $ l'action

Presse Canadienne

■ C'est un nom familier qui jouera les nouveaux venus aujourd'hui sur les bourses de Montréal et de Toronto, et pour le Canadien National, cette entrée en scène marque le début d'une nouvelle ère.

Le CN devient en effet désormais une entreprise privée dont les 76,2 millions d'actions se vendront 27 $ chacune, selon le prix finalement fixé en fin de journée hier par le gouvernement.

Certains amoureux du chemin de fer pleureront la transformation d'une noble société de la Couronne, qui comptait des employés d'un océan à l'autre et partout au Canada, en une entreprise désormais soumise aux impitoyables lois du marché.

Mais la plupart des observateurs du secteur applaudissent la privatisation en cours, un processus incontournable si le plus important réseau ferroviaire canadien veut pouvoir faire concurrence aux Américains dans le transport de marchandise par rail et par route.

M. Robert Ballantyne, président de l'Association du chemin de fer canadien, estime que le retour du CN au secteur privé est une conséquence de la déréglementation survenue dans le secteur ferroviaire depuis 1967.

Le nouveau modèle '96 en exclusivité chez FUTURE SHOP
Canon BJC-4100
IMPRIMANTE COULEUR
Images en couleur de très haute qualité avec la technologie de la «nouvelle génération».
Présentations avec impact
Bulletins animés
Lettres en couleurs faites sur commande
Impression d'étiquettes et de papeterie en couleurs riches et brillantes
Emblèmes pour T-shirts
Faites imprimer vos propres cartes Hallmark Connections™ Everyday Greeting™
Créez avec les livres de peinture Crayola Art
Résolution révolutionnaire 720 x 360 PPP en noire et couleur sur papier ordinaire
479,99
19808410
IMAGES NETTES EN COULEURS RICHES - C'EST GARANTI!
FUTURE SHOP
SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE
ANJOU 7200, boul. DES ROSERAIES 352-8825 (derrière LES GALERIES D'ANJOU)
LAVAL 1645, boul. LE CORBUSIER 978-5420
GREENFIELD PARK 745, boul. TASCHEREAU 465-4260
MARCHÉ CENTRAL 1041,rue du MARCHÉ-CENTRAL 387-3188
LASALLE 7077, boul. NEWMAN 368-8002
AVENTURE ELECTRONIQUE
MEILLEURS PRIX GARANTIS
7 JOURS SUR 7 SUPPORT TECHNIQUE Après-vente SUR INFORMATIQUE 1•800•310•9525
VENTE DES PRIX EN CHUTE LIBRE
branchez-vous!... SERVICE COMPLET INTERNET* En Moins De 10 Minutes... net•ROVER™ Jusqu'à 220 heures d'accès par mois INCLUSES * Disponible dans certaines régions et magasins seulement.
Packard Bell
LOGICIELS INCLUS
• Grolier Encyclopedia • MS-Money • Sports et plus de 30 logiciels inclus...
WIN 95 INCLUS
QUAD-SPEED CD-ROM
LEGEND 406CD MULTIMEDIA
• Processeur Pentium 75MHz • Mémoire vive de 8Mo • Disque rigide de 850Mo • CD-ROM Quad-speed • Carte de son 16-bit avec PB SRS 3D son Amphithéâtre • Fax/Modem & répondeur • Video 1Mo PCI local bus • MONITEUR EXTRA
RABAIS 100$ Rég.: 2499.00
PENTIUM 75MHz
TECHNOLOGIE MPEG
2399,00
PENTIUM 100MHz
Packard Bell
NOUVEAU MODÈLE 96
WIN 95 INCLUS
RABAIS 200$ Rég.: 3199.00
LEGEND 815CDT
• Processeur Intel Pentium MD 100MHz-Mini tour • Mémoire 8 Mo/Disque rigide 1 Go • CD-ROM 4x • Carte de son 16-bit et haut-parleurs stéréo avec PB SRS 3D son Amphitheatre • Fax/Modem/Répondeur/main libre • Vidéo PCI Localbus 1.0Mo • Plus de 30 logiciels inclus • MONITEUR EXTRA
TECHNOLOGIE MPEG
2999,00
Canon
IMPRIMANTE COULEUR BJC-4000 INKJET
• Jet d'encre couleur • Vitesse d'impression 5ppm • Résolution 360 ppp • 20 fontes résidentes • Alimenteur automatique de papier 100 feuilles
RABAIS 80$ Rég.: 479.00
399,00
NEC
VERSA 2000D
• Mémoire 4Mo extensible à 36Mo • Coprocesseur intégré Intel DX4 75MHz • Disque dur 350Mo • Lecteur 1.44Mo 3.5"HD • Écran couleur 10.4"DSTN (256 couleurs à 640 x 480)
RABAIS 200$ Rég.: 2800.00
2699,00
Interplay
STONEKEEP • IBM CD-ROM
JEU
64,99
EA SPORTS ELECTRONIC ARTS
NHL 96 • IBM-CD
JEU
59,99
Davidson
MATH BLASTER EPISODE 1: in search of spot • Wind.Mac • CD-ROM • De 6 ans à adultes
ÉDUCATIONNEL
49,99
Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles sont des démonstrateurs ou fin de ligne et ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.
BROSSARD 8100 boul. Taschereau (514) 923•8100
CENTRE FAIRVIEW Entrée boul. Brunswick (514) 630•6815
CHÂTEAUGUAY 19 boul. St-Jean-Baptiste (514) 698•2005 Nouveau
DÉCARIE 6900 boul. Décarie, Carré Décarie (514) 733•6900
LASALLE 7800 boul. Newman (514) 595•7800
LAVAL 3956 Autoroute 440, Décor 440 (514) 686•3956
LONGUEUIL 3714 Chemin Chambly (514) 674•3714
MONTRÉAL 3520 boul. St-Joseph E. (514) 255•3520
ST-LÉONARD 4550 boul. Métropolitain E. (514) 722•4550
SHERBROOKE 3280 boul. Portland (819) 346•6633
TROIS-RIVIÈRES Carrefour Trois-Rivières-Ouest (819) 691•4520
PLUS DE 150 points de vente!
• Place Montréal Trust (514) 282-0432 • Complexe Desjardins (514) 287-9696 • Montréal 1563 Mont-Royal (514) 528-5201 • Les Halles de Granby (514) 776-7844 • Sherbrooke Carrefour de l'Estrie (819) 820-1732 • Repentigny Galeries de la Rive-Nord (514) 582-5094
• Place Alexis Nihon • Complexe Desjardins • Place Desormeaux • Carrefour de l'Estrie • Les Galeries de Joliette • Centre Laval • Galeries Montenach • Place Montréal Trust • Carrefour du Nord • Carrefour Richelieu • Galeries Rive-Nord • Les promenades de Sorel • Promenades St-Bruno • Galeries de Terrebonne • Place Versailles

La Presse
Montréal,
vendredi 17 novembre
1995

C 3

Informatique

MICRO EXPRESS

AUBA ET ARBORESCENCE

■ La compagnie québécoise Logiciels AUBA a récemment signé une entente exclusive pour distribuer au Canada les CD-ROM multimédia (pour Mac et PC) de langue française de la société Arborescence. Ces produits seront en montre au Salon du livre, au stand de Québec-Livres. Dans le cadre de l'entente, signée à Paris, 23 titres déjà disponibles seront distribués au Canada ainsi que ceux qui paraîtront bientôt, en raison d'une nouveauté par mois. Les titres touchent trois thèmes, la culture, les enfants et les loisirs. Arborescence est considéré comme l'un des producteurs multimédia les plus prolifiques et l'un de ceux qui se soucient le plus de la diffusion de la grande culture. Logiciels AUBA distribue au Canada les produits de plus de 26 producteurs.

LA NASA FERME SON SITE

■ La bataille budgétaire que se livrent démocrates et républicains aux États-Unis a eu raison du site de la NASA sur Internet. Mercredi, la NASA a remplacé sa page d'accueil habituelle par le message suivant : « Nous nous excusons, mais à cause de l'impasse budgétaire, le site du siège social de la NASA sur le World Wide Web n'est pas disponible pour le moment. Nous espérons pouvoir vous servir encore bientôt. » D'autres employés de la NASA étaient cependant à l'ouvrage au moment où la navette Atlantis effectuait l'arrimage à la station spatiale Mir.

Lisa Binsse
lbinsse@videotron.net

LES BEATLES BRANCHÉS

■ Si vous êtes un fan des Beatles, à quel écran serez-vous rivé dimanche prochain, celui de la télé ou celui de l'ordinateur ? Vous ne voudrez sûrement pas manquer l'anthologie des Beatles présentée simultanément sur les ondes de Radio-Canada et de CTV mais si vous voulez en savoir plus, un tout nouveau CD-ROM intitulé *Station the Beatles* est maintenant disponible. Vous y trouverez des vidéoclips du premier concert des *Fab Four* aux USA et un tas d'extraits sonores d'entrevues, en plus d'un discographie et d'une filmographie complète. Sans être le CD-ROM du siècle (les extraits sont courts et l'interface pas très sexy), c'est tout de même une façon intéressante d'en apprendre plus sur les quatre gars de Liverpool tout en fredonnant *Free as a Bird*. Renseignements : (514) 663-9388.

Marie-Andrée Amiot
amiotetal@eworld.com

DES TRADUCTEURS EMPOTÉS

■ Le site W3 de la Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL) contient des renseignements utiles et pertinents sur la plupart des grandes régions canadiennes. Mais encore faut-il pouvoir les déchiffrer. Le lien vers Fredericton, par exemple, nous rappelle que « cet emplacement a de l'information environ le Fredericton succursale et vraie information de la propriété locale ». À Victoria, par contre, l'information risque d'être beaucoup moins précise : « Cet emplacement a de l'information environ le Victoria branche activités du bureau. Il est enchaîné à vrai propriété régionale Internet emplacements. » Et si vous doutiez de la volonté bilingue de la Société et que vous cherchiez un endroit où vous plaindre, vous pouvez toujours vous adresser au « Gouvernement ouvert Projette. C'est un bon début pointe à découverte le département ou ministère qui vous voulez contacter ». SCHL : http ://www.cmhc-schl.gc.ca/linkfr.html.

André Bélanger
andreb@sim.qc.ca

PHOTO LUC-SIMON PERREAULT, *La Presse*

Rien dans les poches

LISA BINSSE

On pourra bientôt faire tous nos achats, petits et gros, sans sortir un sou de nos poches. Après la carte de crédit, la carte de débit et la carte de paiement électronique pour le téléphone, viendra en 1997 le porte-monnaie électronique.

Déjà, on peut faire plein de choses avec les cartes existantes : épicerie, appels téléphoniques, gros achats pour la maison, achat de cadeaux de Noël, de billets de cinéma ou billets d'avion ou encore l'achat d'essence en payant à même le distributeur d'essence. La petite carte de plastique avec puce électronique intégrée qui permet de stocker de l'argent s'ajoutera à la panoplie des cartes.

Cette carte permettra tout ce que l'argent comptant permet, l'achat de biens et services de tout genre, le tout sans se soucier de la menue monnaie ou des grosses coupures. On pourra se procurer un journal, prendre un café, magasiner, téléphoner, prendre le métro ou l'autobus, manger, voir un film ou jouer à la loterie.

Les porte-monnaie électroniques existent déjà ailleurs, notamment au Portugal et au Danemark.

Il existe présentement un important projet de porte-monnaie électronique : Mondex. Il s'agit d'un projet du groupe NatWest, une des plus grandes sociétés bancaires britanniques. Au Canada, la Banque Royale et la CIBC se sont alliées pour lancer le système Mondex avec la participation de Bell Canada.

Avec cette carte, qui deviendra une réalité au Canada en 1997, on pourra transférer des fonds par téléphone, par guichet automatique bancaire et même par ordinateur personnel. Contrairement à ce qui se passe avec les cartes de crédit, les marchands ne connaîtront pas l'identité du consommateur. De plus, les particuliers pourront s'échanger de l'argent entre eux en transférant par exemple de l'argent de poche pour la garde des enfants. On pourra vérifier son solde en insérant la carte dans le lecteur qui l'accompagne (voir photo). Certains téléphones publics seront également munis de lecteurs.

Tout le monde pourra en profiter. Si une certaine réticence temporaire et normale est prévue chez les personnes âgées, la carte suscite beaucoup d'intérêt chez les enfants, qui l'adorent, assure Mme Carolyn Burke, responsable du projet Mondex pour la Banque Royale. « Ce sont eux qui vont convaincre les parents et les grands-parents et leur apprendre le fonctionnement de la carte. »

Cette carte, qui garde en mémoire les opérations effectuées, permet des transactions anonymes rapides et faciles, sans autorisation ou signature. Elle peut être utilisée pour régler tout achat, même à distance. Elle est facile à réapprovisionner (à partir d'un guichet ou par téléphone).

La carte à puce Mondex sera mise à l'essai en 1996 dans la ville de Guelph, en Ontario. Les 100 000 habitants de cette ville pourront participer à l'essai d'un an. C'est la première ville nord-américaine et la deuxième au monde à faire l'essai de ce porte-monnaie électronique. Lors de cet essai, la carte aura une limite de fonds qui reste à déterminer. Ce sera moins de 10 000 $, dit Mme Burke.

Au début du projet pilote, la carte et le lecteur de carte seront gratuits. Toutefois, éventuellement, des frais variant de 1,25 à 3 $ par mois seront exigés.

En juillet, NatWest, de concert avec la Midland Bank et British Telecom, a mis la carte à l'essai à Swindon, une ville de 190 000 habitants au sud-ouest de Londres. Plus de 8000 consommateurs et 75 % des 1000 commerçants l'utilisent. On compte déjà plus de 20 000 transactions par semaine. La carte sera lancée en Grande-Bretagne en 1996.

D'ici l'an 2000, la plupart des transactions bancaires se feront par la voie électronique, soit le guichet automatique, le micro-ordinateur ou le téléphone. La Banque Nationale enregistrait 45 millions de transactions avec les cartes-clients en 1992. Cette année, elle en prévoit 68 millions, une croissance de 50 % en trois ans.

L'industrie des cartes à puce connaît une expansion phénoménale. La société Gemplus Canada, une filiale du manufacturier français de cartes à puce Gemplus, un leader mondial dans ce créneau, entrevoit une croissance annuelle moyenne de 44 % d'ici l'an 2000. Gemplus vendra au delà d'un million de cartes à puce en 1995.

Il y a énormément d'intérêt pour la carte à puce dans tous les secteurs, fait remarquer Philippe Boumard, responsable du support technique de Gemplus au Canada. En ce qui touche les cartes bancaires (carte de crédit, carte fidélité, carte de débit, porte-monnaie), la croissance annuelle moyenne prévue est de 71 %.

Comme pour l'argent comptant, il faudra protéger la carte Mondex contre le vol bien qu'il sera possible de « verrouiller » le porte-monnaie électronique.

Dictionnaires sur CD-ROM

MARIE-ANDRÉE AMIOT
collaboration spéciale

■ Les CD-ROM, grâce à leur capacité d'emmagasiner des quantités inouïes d'informations, sont tout indiqués pour contenir des outils de références volumineux. Reconnaissant les besoins pressants des rédacteurs qui « composent » à l'écran, plusieurs éditeurs ont mis sur CD-ROM le contenu entier de leurs encyclopédies et de leurs dictionnaires et en ont même rajouté, multimédia oblige.

La recherche pour l'usager y est toujours relativement simple et le contenu, plus étoffé que la version Gutenberg grâce aux options multimédia. Certains sont des productions merveilleuses destinées davantage à un usage familial que professionnel. D'autres sont sobres, presque ennuyeux, mais fort utiles quand il s'agit de trouver une définition juste, un synonyme étonnant ou une traduction éclairée.

Les prix, de 80 $ à 1200 $, varient selon le contenu et le tirage. En cette saison de salons littéraires où les mots prennent toute leur importance, en voici quelques-uns :

❑ *Larousse référence électronique*

Tapez le mot recherché, le logiciel vous trouve la définition. Celle-ci, quoique concise, convient à la plupart des besoins quotidiens. Le dictionnaire de synonymes est particulièrement apprécié quand il s'agit de trouver des petites fantaisies qui enrichissent les textes et évitent les répétitions. On y trouve 50 000 mots usuels et 400 000 synonymes. De plus, comme tout Larousse qui se respecte, il renferme 10 000 citations empruntées à 1000 auteurs auxquelles l'on peut accéder par thème, auteur ou pays. Par exemple : « Ce n'est pas chercher qui compte, mais bien trouver » (Pablo Picasso).

Dommage, cependant, car les citations ne sont pas complètes. Finalement, une touche intéressante pour les gens qui rédigent, un dictionnaire des analogies. De Larousse, hybride Mac/PC, 99,95 $.

❑ *Harrap's Multilingual Dictionnary Database Use*

Conçu par la célèbre maison écossaise, ce dictionnaire plaira surtout aux traducteurs et autres personnes qui

doivent trouver des équivalences en plusieurs langues. Le CD-ROM est un amalgame de 18 dictionnaires généraux et spécialisés où sept millions de mots en 12 langues sont représentés. Très utile en cette ère de mondialisation des marchés. Chaque entrée donne accès à la traduction dans les 11 autres langues. Simple à consulter, il peut être jumelé à tous les traitements de texte. De Chambers Harrap Publishers Ltd, pour PC, 299,95 $.

❑ *Harrap's Shorter/Dictionnaire* et CD-ROM

Un dictionnaire qui se limite, cette fois, à la traduction des mots de l'anglais au français et vice-versa. La maison qui le distribue offre en promotion le dictionnaire format livre accompagné du CD-ROM. On y retrouve les mêmes traductions que dans la version papier. Le dictionnaire contient 235 000 mots et 460 000 traductions. La recherche se fait aisément à partir d'une fenêtre principale qui donne accès aux principales fonctions du logiciel. Des icônes colorées agrementent la navigation. Fait à souligner, ce CD s'installe facilement en réseau. De Chambers Harrap Publishers Ltd, hybride Mac/PC, 79,95 $.

❑ *Mon premier dictionnaire super génial*

Voici un exemple parfait de logiciel qui enseigne sans que ça paraisse. Il est tellement bien fait que tous les enfants, dès qu'ils s'interessent à la lecture, devraient avoir le plaisir de l'explorer. Le dictionnaire contient des effets sonores (3000), de la parole (2500 prononciations), des animations à profusion (850), des liens, et plus encore. Chaque clic accède à une lettre ou à un mot. Un second clic permet d'entendre le mot ainsi que sa définition. Le mot imagé et animé prend toute la page écran ce qui permet de s'y retrouver facilement et de sourire très fort en voyant le morse éternuer sur sa banquise. De Dorling Kindersley Multimédia et Nathan Logiciels. Dès trois ans. 99,99 $.

ENSEIGNANTS, ENSEIGNANTES !

LA PRESSE, UN OUTIL PÉDAGOGIQUE !

☑ En plus d'une couverture de qualité de l'actualité locale, nationale et internationale, *La Presse* présente des dossiers complets dans tous les domaines, de la politique à la littérature, du sport à l'économie...

☑ Qu'il s'agisse de discussions avec vos étudiants, de recherches, d'exposés ou de jeux éducatifs, *La Presse* est propice à la création d'activités d'apprentissage tous les jours.

☑ Quelle que soit la journée, à l'achat d'un minimum de 10 exemplaires, *La Presse* sera livrée à votre école à **moitié prix !**

La Presse

POUR RECEVOIR *LA PRESSE* TRÈS TÔT LE MATIN, COMPOSEZ LE 285-7296.

Inforoute : substantif ou marque de commerce ?

Un entrepreneur a présenté une demande de marque de commerce, que conteste Bell

LISA BINSSE

■ Le mot inforoute ne se trouve dans aucun dictionnaire mais il est presque rendu d'usage courant pour décrire l'autoroute de l'information. Il y a toutefois un problème : ce mot fait l'objet d'une demande de marque de commerce auprès d'Industrie Canada.

Il y a longtemps que M. Ephraim Dickstein, président et fondateur de la firme Linq Communications, a fait la contraction des mots « autoroute » et « information » en « inforoute ». En octobre 1994, désirant se servir du terme pour ses services d'accès à Internet, il présentait une demande auprès du responsable du registre des marques de commerce à Industrie Canada.

« On était un groupe d'amis réunis pour chercher le mot qui me convenait et on a trouvé ce mot génial que personne n'avait vu nulle part. Je voulais m'en servir. J'ai donc présenté une demande pour en faire une marque de commerce. Je l'utilise. »

M. Dickstein dit avoir effectué une recherche exhaustive pour s'assurer que personne d'autre n'avait soumis une demande similaire. Sa démarche lui a coûté 1500 $.

Utilisé en juin 1994

En principe, on ne doit pas faire une demande de marque de commerce sur un mot qui est d'usage commun. M. Dickstein soutient qu'à l'époque, à sa connaissance, le mot inforoute n'était pas en usage. Il ressort cependant d'une recherche sommaire dans la banque de données de *La Presse* que le mot inforoute était employé dans des médias québécois de langue française dès le mois de juin 1994.

Le mot inforoute comme marque de commerce a été publié dans le *Journal des marques de commerce* en mai 1995 avec la définition suivante : services de télécommunication, nommément service d'informatique, de téléphonie et d'information par câblodistribution. Une note indique qu'au Canada, le mot serait utilisé en liaison avec les services.

Me Selena Altro-Paperman, le procureur de M. Dickstein, a été avisée en août 1995 que Bell Canada, qui utilise le terme Inforoute Bell pour annoncer des services à venir, avait demandé un délai pour pouvoir déposer une déclaration d'opposition. La société avait jusqu'au 24 octobre pour ce faire. Normalement le gouvernement attend 30 jours supplémentaires pour s'assurer que tous les documents pertinents sont bien reçus. Ce qui porte donc le délai au 24 novembre.

Selon M. Norman Toupin, porte-parole de Bell Canada, la demande d'opposition a été envoyée mercredi. La société conteste toute demande qui monopoliserait une expression qui est passée dans le language courant.

Un dossier à suivre...

Hôteliers et agents de voyage mis en communication grâce à l'Internet

■ Grâce à l'initiative d'une jeune entreprise québécoise, Inter-Rés@, les agents de voyage peuvent maintenant communiquer par le moyen de l'Internet avec des hôteliers de Montréal, Paris et la Bretagne et, éventuellement, d'autres du monde entier.

L'entreprise, qui a vu le jour en août, a développé une centrale mondiale de réservations multi-hôteliers qui, explique M. Franck Fouqueray, chargé de communications, constitue un relais entre les agents de voyage du monde entier et les hôteliers.

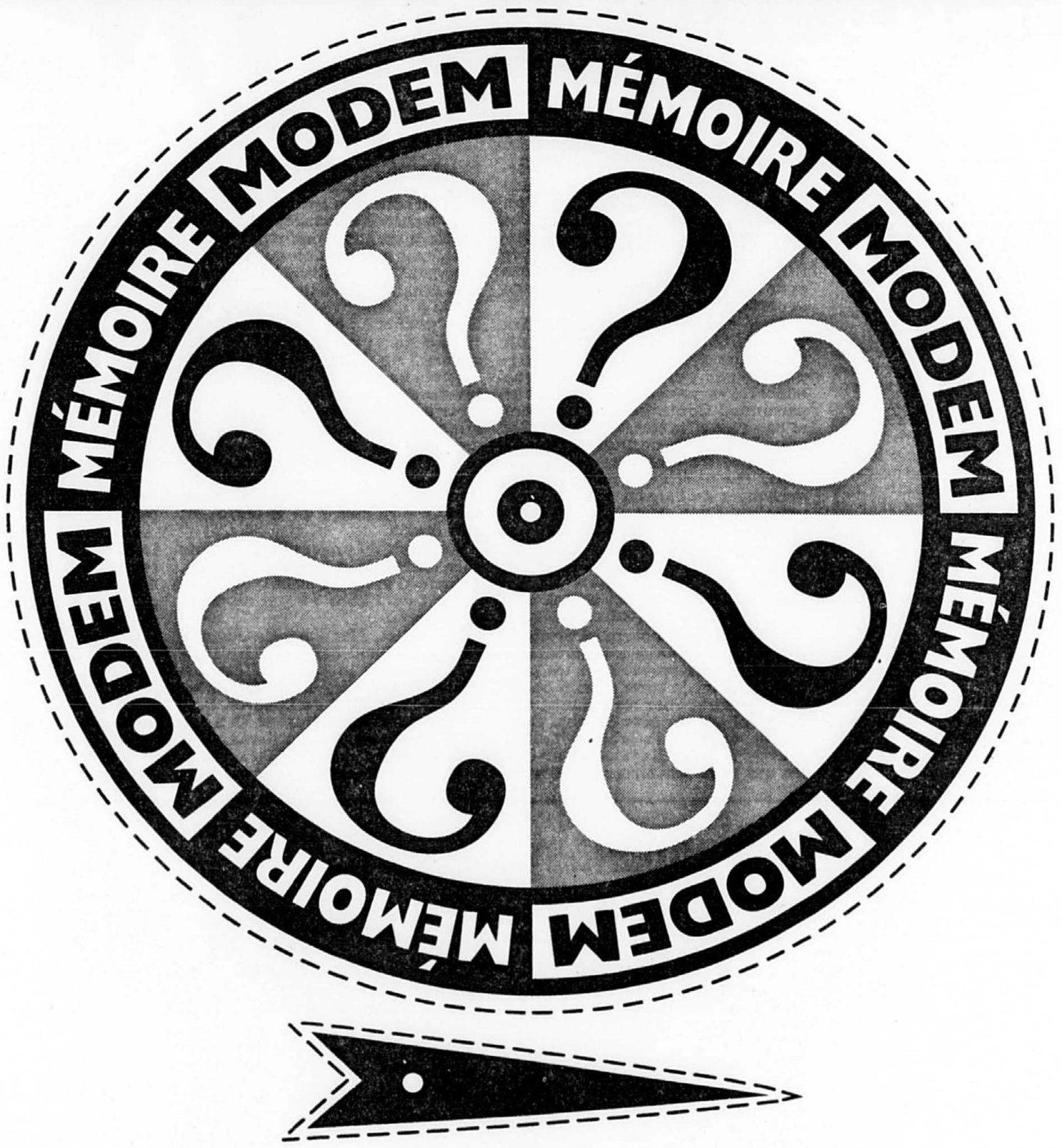
M. Fouqueray ajoute qu'il est possible à partir du site de consulter le répertoire des hôtels qui font partie du groupe. On y trouve une description de l'établissement, avec photo, ainsi que les activités environnantes. On peut aussi y inscrire une réservation en indiquant ses besoins précis. La réservation est convertie en télécopie et acheminée à l'hôtelier qui peut adresser sa réponse directement à l'agent de voyage.

Le site (http ://206.47.43.2) est encore jeune et ne répertorie que 16 établissements, 15 de la région de Montréal (dont le Méridien) et un de Paris. Inter-Rés@ a signé hier un protocole d'entente avec le groupe d'hôtels Armor Passion, de la Bretagne.

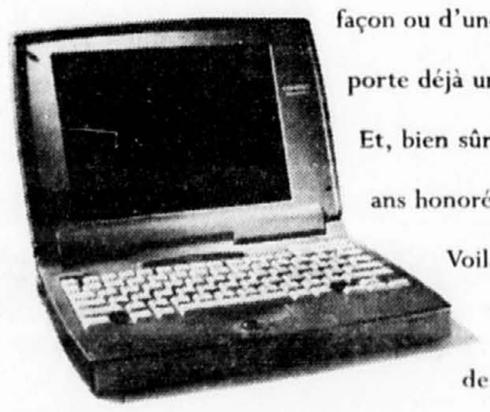
M. Fouqueray prévoit aussi l'adhésion prochaine de trois ou quatre établissements des Laurentides. L'entreprise cible les hôtels de moins de 100 chambres qui n'ont pas les moyens de se vendre à l'étranger. Elle s'assure qu'il s'agit d'établissements de qualité et tout hôtel qui ne rencontre pas ses critères est exclu.

L'Internet permet d'établir des liens entre toutes sortes d'acteurs, y compris hôteliers et agents de voyage.

COMMENT ALLEZ-VOUS CHOISIR ENTRE UN MODEM GRATUIT ET PLUS DE MÉMOIRE ?



Voici une façon de faciliter cette décision difficile. Nous parlons de la décision que vous aurez à prendre lorsque vous achèterez un bloc-notes Compaq Contura*. Choisirez-vous un modem données/télécopieur gratuit de 19,2 Kbits/s, ou 4 Mo de mémoire de plus ? Comme notre Contura puissant et abordable est aussi mobile, vous pourriez pencher pour le modem. Mais il faut dire qu'un peu de mémoire supplémentaire ne fait de tort à personne. Modem ? Ou mémoire ? D'une façon ou d'une autre, vous y gagnerez. Car, après tout, vous ne faites qu'en ajouter au Contura prêt à tourner sous Windows 95, qui comporte déjà une mémoire vive de 8 Mo, un disque dur allant jusqu'à 720 Mo, un processeur DX4 à une vitesse allant jusqu'à 100 MHz. Et, bien sûr, c'est un Compaq. Vous bénéficiez donc non seulement d'une qualité assurée, mais aussi d'une garantie limitée** de trois ans honorée dans le monde entier et d'une assistance technique 24 heures pour les problèmes d'ordre matériel. COMPAQ.



Voilà donc un bloc-notes qui vous en donne diablement pour votre argent. Ce qui fait que le choix du Contura devient la décision la plus facile de toutes. Pour obtenir de plus amples renseignements, passez chez votre revendeur agréé de Compaq, ou encore, appelez-nous au 1 800 567-1616. Vous pourrez alors vous procurer un Contura prêt à tourner.

*Cette offre ne s'applique qu'aux modèles 420 et 430 (le modèle 430C grand public est doté d'un modem intégré) et n'est valide qu'au Canada. Cette offre prend fin le 31 décembre 1995, sous réserve de la disponibilité des stocks. **Certaines restrictions et exclusions s'appliquent. Les écrans, batteries et certaines options sont couverts par une garantie limitée d'un an. © 1995 Compaq Computer Corporation. Tous droits réservés. Compaq, marque déposée au *U.S. Patent and Trademark Office*. Contura est une marque de commerce de Compaq Computer Corporation.

L'industrie liée à l'Internet se protège

Agence France-Presse

WASHINGTON

■ Des entreprises américaines liées au réseau informatique Internet et qui craignent de faire les frais des actions en justice, ont appelé hier le Congrès à modérer ses projets de loi contre la pornographie sur le réseau.

L'industrie elle-même agit rapidement pour prendre des mesures susceptibles de limiter les messages indécents sur le réseau Internet, notamment grâce à la mise en place de filtres et techniques de blocage, selon l'association américaine d'information technologique (ITAA) qui regroupe quelque 6700 entreprises.

L'ITAA, dans un communiqué, a appelé le Congrès à accorder l'immunité aux entreprises dont les produits sont simplement liés à la diffusion et l'agencement des informations sur le réseau Internet, plutôt qu'à leur contenu.

« Interdire ce qui est perçu comme un outrage aux moeurs, que ce soit par une loi fédérale ou une ordonnance municipale, constituerait un processus difficile, peu efficace et apte à ne pas durer dans le temps, » selon l'ITAA.

L'organisation a toutefois apporté son soutien à une résolution du Congrès qui vise à interdire la diffusion de matériel « nuisible aux mineurs, » plutôt qu'à un projet de loi plus général visant à réprimer « l'indécence. »

Le Sénat américain a voté en juin un projet de loi, le *Communication Decency Act*, pour interdire la pornographie et les messages indécents sur les réseaux informatiques et la Chambre des Représentants examine également les moyens de lutte contre les messages obscènes ou incitant à la violence.

Selon Sarah Fitzgerald, une responsable de l'Association des Services Interactifs, des logiciels permettent actuellement de passer au crible les messages choquants protègeant ainsi les utilisateurs du réseau Internet.

Amdahl a acquis 94% des actions de Groupe DMR

■ La société Amdahl a annoncé hier qu'elle avait acquis 94 p. cent des actions de catégorie A de la firme de consultants en informatique Groupe DMR et 99 p. cent des actions de catégorie B de DMR à la suite de son OPA qui a expiré mercredi soir.

Amdahl, un fabricant d'ordinateurs californien, a maintenant le droit d'obliger les actionnaires minoritaires restants à lui vendre leurs actions au prix de 12,50 $ l'unité.

La compagnie a ajouté qu'elle s'attendait à conclure la prise de contrôle de 188 millions d'ici la fin novembre. Amdahl avait dû accroître son offre après que son accord préliminaire conclu en septembre avec les actionnaires majoritaires de DMR eut été contesté et qu'IBM Canada et BDM International eurent présenté des offres supérieures.

Les devises

(PC) - Voici les taux des devises étrangères, fournis jeudi par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne; les taux sont qualifiés de nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre.

Afrique du Sud	rand	$ 0,3946
Allemagne	mark	$ 0,96,25
Arabie saoudite	riyal	$ 0,3726
Australie	dollar	$ 1,0360
Autriche	schilling	$ 0,1406
Bahreïn	dinar	$ 3,6996
Barbade	dollar	$ 0,7023
Belgique	franc	$ 0,048108
Bermudes	dollar	$ 1,3722
Brésil	real	$ 1,4999
Bulgarie	lev	$ 0,02007
Caraïbes	dollar	$ 0,5198
Chine	renminbi	$ 0,1684
Chypre	livre	$ 3,0827
Colombie	peso	$ 0,001409
Corée	won	$ 0,001835
Danemark	couronne	$ 0,2564
E.A.U.	dirham	$ 0,3798
Espagne	peseta	$ 0,01157
États-Unis	dollar	$ 1,3545
Monnaie Europ	ECU (US)	$ 1,80225
Fidji	$ fidjien	$ 0,9829
Finlande	mark	$ 0,3327
France	franc	$ 0,2790
Grèce	drachme	$ 0,00612
Guyane	dollar	$ 0,01022
Hong Kong	dollar	$ 0,1806
Hongrie	forint	$ 0,010438
Inde	roupie	$ 0,0415
Indonésie	rupiah	$ 0,000617
Irak	dinar	$ 2,3249
Irlande	livre	$ 2,2407
Israël	shekel	$ 0,4529
Italie	lire	$ 0,000883
Jamaïque	dollar	$ 0,0387
Japon	yen	$ 0,01326
Kenya	shilling	$ 0,0251
Koweït	dinar	$ 4,6696
Liban	livre	$ 0,000871
Malaisie	ringgitt	$ 0,5517
Mexique	peso	$ 0,1958
Norvège	couronne	$ 0,2248
N.-Zélande	dollar	$ 0,9149
Pakistan	roupie	$ 0,0422
Pays-Bas	florin	$ 0,9008
Philippines	peso	$ 0,05325
Pologne	zloty	$ 0,5621
Portugal	escudo	$ 0,00956
Rép. tchèque	couronne	$ 0,05287
Roumanie	leu	$ 0,000592
Royaume-Uni	livre	$ 2,1067
Russie	rouble	$ 0,000308
Singapour	dollar	$ 0,9847
Slovaquie	couronne	$ 0,0475
Suède	couronne	$ 0,2111
Suisse	franc	$ 1,2236
Taïwan	dollar	$ 0,05156
Tanzanie	shilling	$ 0,00252
Thaïlande	baht	$ 0,05543
Trinité-Tobago	dollar	$ 0,2453
Turquie	livre	$ 0,000027
Venezuela	bolivar	$ 0,00823

Les cotes sont en devises canadiennes.

L'argent

Les courtiers londoniens ont baissé jeudi le prix de l'argent de $ 0,01 cents américains par rapport à l'ouverture de la veille Jeydi:$5,32 MONTRÉAL — Handy & Harman évaluait jeudi le prix de l'argent canadien à $7,294 l'once troy. NEW YORK — Handy & Harman évaluait le prix de l'argent américain jeudi à $5,310 l'once troy.

ALBERTA

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
A / B					
Aaco envir	40000	0.24	0.23	0.24	+0.02
Abacus acc	15700	1.85	1.77	1.77	-0.08
Absolut	658700	0.69	0.50	0.60	-0.15
Acepharm	18000	0.23	0.22	0.22	
Acuma intl	30972	0.07	0.06	0.07	+0.02
Adv pultrus	121000	0.26	0.22	0.22	-0.03
Advnc mult	9300	2.90	2.85	2.90	
Airworks	8500	1.39	1.35	1.36	+0.05
Akademia	572000	0.25	0.24	0.24	
Alexander	12000	0.15	0.15	0.15	+0.03
Allcorp cl a	28100	0.69	0.69	0.69	
Allegheny	1000	1.10	1.10	1.10	-0.03
Allseasons j	500	0.35	0.35	0.35	
Alta o ad g	40320	0.24	0.23	0.24	-0.01
Altarinch j	15000	0.40	0.40	0.40	-0.03
Altmark en	30500	0.35	0.35	0.35	
Amoil pet	37000	0.16	0.15	0.15	
Amuse int'l	14500	0.33	0.30	0.33	+0.03
Anglo min	2000	0.30	0.30	0.30	
Angoss	14500	0.60	0.55	0.55	-0.07
Anvil res	89000	0.81	0.77	0.80	-0.02
Aplied high	5000	0.45	0.45	0.45	+0.05
Aquarius	45500	0.24	0.22	0.22	-0.02
Aquatex	5500	0.52	0.51	0.51	-0.02
Ardent j	133500	0.13	0.13	0.13	+0.01
Armda gld	2100	1.78	1.70	1.75	-0.05
Ascot	2000	0.18	0.18	0.18	-0.02
Asia min	10000	0.55	0.55	0.55	-0.05
Aspen res	10000	0.06	0.06	0.06	
Ateba mine	179500	0.29	0.26	0.27	-0.02
Avva tech	24500	0.52	0.50	0.50	-0.02
Axi mutli	300	1.80	1.80	1.80	+0.40
Battery one	183500	0.25	0.17	0.20	+0.04
Bayside j	13500	0.16	0.16	0.16	
Bcb hidngs	10000	0.32	0.32	0.32	+0.01
Bearcat ex	135900	0.40	0.33	0.37	+0.04
Beaufort pe	2300	0.65	0.65	0.65	-0.10
Beaumont	38294	0.60	0.60	0.60	
Beaver lke	12000	0.40	0.40	0.40	
Becket tech	2100	7.87	7.50	7.50	
Belfast pet	500	0.30	0.30	0.30	
Beta	273250	2.35	2.00	2.10	+0.30
Big rock	z1				
Big valley	16700	1.64	1.57	1.64	+0.04
Birch mtn	6660	4.55	4.25	4.25	-0.25
Biron bay	2000	0.55	0.55	0.55	+0.05
Bishop j	20000	0.15	0.15	0.15	-0.05
Bitech corp	176000	0.19	0.17	0.18	
Bluestar ba	5500	1.90	1.90	1.90	-0.05
Bow valley	4000	0.38	0.35	0.38	+0.08
Brandale j	1500	0.34	0.34	0.34	
Bre-x min	277520	52.87	48.00	49.75	-1.75
Bridgetw j	20000	0.19	0.19	0.19	+0.02
Brocker	1500	0.59	0.59	0.59	+0.02
C					
Cachet	18000	0.84	0.84	0.84	-0.01
Calahoo	500	0.40	0.40	0.40	-0.04
Canmine	17700	2.05	2.00	2.05	
Canutil pf b	750	25.00	25.00	25.00	
Canutil pf c	250	25.12	25.12	25.12	+0.12
Captech	19000	0.39	0.34	0.35	-0.04
Cartaway	54000	1.50	1.27	1.40	-0.10
Cartwright j	2500	0.25	0.22	0.25	+0.03
Cdn agtech	25000	0.28	0.27	0.28	+0.03
Cdn crude	7500	1.15	1.15	1.15	+0.05
Cedar cap j	5000	0.42	0.42	0.42	+0.02
Celtic min	42500	0.26	0.22	0.22	-0.03
China grow	2000	0.91	0.91	0.91	
Chipmn enr	5000	0.12	0.12	0.12	-0.01
Chmp bear	8815	3.10	2.85	2.85	-0.13
Churchill	10000	0.16	0.16	0.16	
Circa ent	5350	1.30	1.30	1.30	
Circle ene	8500	0.35	0.33	0.33	-0.01
Cirque ener	12000	0.46	0.43	0.46	
Cmbridge j	5000	0.10	0.10	0.10	-0.00
Columbia	7500	1.75	1.65	1.70	
Comac food	22500	0.37	0.36	0.37	+0.02
Commnd p	7000	0.56	0.55	0.55	-0.05
Comprssion	144500	0.18	0.15	0.17	+0.01
Conor pac	32000	0.60	0.58	0.60	
Conserve j	5000	0.12	0.12	0.12	-0.00
Consiltech j	39500	0.45	0.40	0.42	-0.01
Contn wast	60000	0.46	0.44	0.46	+0.01
Contnent j	72900	1.85	1.75	1.75	-0.05
Coral sea j	28000	0.08	0.08	0.08	-0.00
Corectec j	1700	1.25	1.25	1.25	
Coshise res	2500	0.25	0.22	0.22	-0.03
Cradle mnt	65000	0.10	0.07	0.08	-0.02
Cubacan	2000	0.21	0.21	0.21	+0.01
D / F					
Dakota res	5000	0.06	0.06	0.06	-0.04
Dalton	7000	0.18	0.18	0.18	-0.02
Dancap	10000	0.12	0.12	0.12	-0.03
Danoil enrg	500	1.50	1.50	1.50	
Data trax	34000	0.14	0.14	0.14	+0.02
Datalogger	7000	0.55	0.52	0.52	-0.03
Deena enrg	3500	0.30	0.30	0.30	
Deep bas e	17500	0.70	0.70	0.70	+0.04
Detector	3000	0.16	0.16	0.16	
Devine ent	400	1.70	1.70	1.70	-0.04
Divers inv	3000	0.48	0.48	0.48	
Diversity	20000	0.11	0.10	0.10	-0.05
Dmi tech j	5000	0.13	0.13	0.13	
Dontrell	3500	1.15	1.15	1.15	-0.02
Draig res	5000	0.21	0.21	0.21	-0.09
Dynamic	30500	0.58	0.55	0.58	-0.01
Earthwhle	30000	0.27	0.26	0.26	+0.01
Electra egy	7300	0.41	0.41	0.41	
Elk pnt res	23000	0.43	0.43	0.43	-0.02
Epic enrgy	13260	0.80	0.79	0.80	
Epicore net	3400	4.75	4.50	4.50	-0.25
Euro tech	4500	0.70	0.66	0.66	-0.04
Fairmile	5000	1.03	1.01	1.01	-0.07
Farm engy	3000	0.70	0.70	0.70	
Faro pete	73000	0.61	0.57	0.57	-0.04
Firelight	500	0.15	0.15	0.15	
Firstland	6000	0.30	0.30	0.30	
Flag res	2000	0.35	0.30	0.35	
Focal res	35000	0.25	0.23	0.23	-0.07
Foligard	5500	1.21	1.20	1.20	-0.05
Ft gulfane j	11500	0.85	0.85	0.85	
Futureplast	60000	0.09	0.08	0.09	+0.01
G					
Gallery res	306200	1.35	1.26	1.26	-0.07
Gambol	10000	0.15	0.15	0.15	+0.05
Gitsennes	197500	1.14	1.00	1.04	-0.10
Gldn eagl v	9000	0.41	0.40	0.40	
Gldn koot	90000	0.17	0.14	0.16	+0.01
Glenmore	14625	3.80	3.75	3.80	+0.05
Global ink	1500	0.10	0.10	0.10	+0.01
Global min	5000	0.33	0.33	0.33	-0.02
Goloconda	43000	0.18	0.15	0.16	-0.02
Gold star	1500	0.17	0.17	0.17	
Goldbank	30000	0.18	0.17	0.18	+0.04
Goldhunter	61000	0.27	0.26	0.26	
Goldn fort j	14500	0.20	0.20	0.20	-0.01
Goldtex	30000	1.85	1.75	1.81	+0.01
Grecian sp	z250				
Greymntl j	43500	0.20	0.18	0.20	+0.02
H / J					
H jager dv	7000	0.39	0.35	0.35	-0.04
Hartwell	40000	0.45	0.42	0.42	
Healthcare	10000	0.30	0.30	0.30	-0.01
Hedman	87500	1.50	1.38	1.42	-0.05
Heritage	2500	0.10	0.10	0.10	+0.01
High point	500	1.00	1.00	1.00	
Holmer gld	6450	1.34	1.15	1.34	+0.24
Horseshoe	31050	0.42	0.37	0.42	+0.02
Houston j	22700	0.45	0.40	0.45	+0.05
Humboldt	7500	0.50	0.50	0.50	
Humpty's	4000	0.12	0.12	0.12	+0.02
Imaging d j	84000	0.81	0.75	0.77	-0.02
In-flight ph	20000	0.19	0.15	0.19	+0.03
Indep en	1000	2.85	2.85	2.85	-0.10
Indo pacific	7600	0.86	0.81	0.81	
Int'l gryph	262000	0.20	0.15	0.20	+0.01
Intl inter lk	11000	0.06	0.05	0.05	-0.01
Ionic vent j	1000	0.65	0.65	0.65	
Jardin fin	5000	0.04	0.04	0.04	
Jci tech	5500	1.75	1.75	1.75	+0.10
Jentan res	30000	0.29	0.28	0.28	-0.01
Jerez inv	16000	0.81	0.80	0.80	
Jubilee res	20000	0.18	0.18	0.18	-0.00
K / M					
Kelsey's	1500	0.90	0.90	0.90	
Keylock	2000	0.18	0.18	0.18	
Kilo gold	5500	0.80	0.80	0.80	-0.13
Kingsfld en	1720	0.18	0.18	0.18	-0.02
Kromex	59100	0.27	0.25	0.27	+0.01
Kolvox	37700	1.20	1.14	1.14	-0.02
Kuma res	1463	0.26	0.26	0.26	-0.08
Kwikstar j	83500	1.40	1.10	1.20	+0.05
Laser qust	1000	0.80	0.80	0.80	
Leeward	3000	0.16	0.16	0.16	-0.04
Legacy sto	39900	1.97	1.90	1.90	-0.10
Lifespace	5000	0.33	0.33	0.33	
Lionheart	z100				
Logicsys	6000	0.45	0.45	0.45	-0.04
Mac-mel	5000	0.17	0.17	0.17	
Madrona j	2000	0.20	0.20	0.20	+0.02
Magna j	7000	0.27	0.25	0.27	
Mart res j	2000	0.24	0.24	0.24	
Mattan	121300	2.00	1.40	1.65	+0.25
Maxill inc	6200	0.35	0.30	0.30	-0.02
Medius j	8500	2.60	2.50	2.50	-0.15
Meota res	z320				
Midway j	47000	0.25	0.21	0.25	+0.09
Millstreet	1000	0.44	0.44	0.44	-0.04
Mincor	5000	0.40	0.40	0.40	
Minera sier	35000	0.30	0.29	0.30	
Montello	77000	0.28	0.23	0.27	-0.01
Motrlube in	1500	0.30	0.30	0.30	
Mrc tech j	110500	0.30	0.25	0.30	+0.05
N / Q					
Nat sprng	13000	0.07	0.07	0.07	+0.02
Naxos res	36700	3.20	3.05	3.10	-0.10
Nebex res	26300	1.70	1.63	1.70	+0.05
Nebex wts	13300	0.95	0.90	0.90	
New conce	14500	0.85	0.85	0.85	
New indigo	1800	10.25	10.12	10.12	-0.87
Newgate	3623	0.03	0.03	0.03	
Newstar re	5000	1.75	1.65	1.65	-0.15
Noble peak	1000	0.85	0.85	0.85	-0.05
Norlana	13000	0.03	0.03	0.03	-0.00
Nrthn tele	16500M				
	.00500M				
	.00500M				
	.00				
Nrthsd min	8500	0.70	0.60	0.65	
Nrthside gr	10000	2.50	2.45	2.50	-0.10
Oasis energ	10000	0.25	0.22	0.22	-0.04
Oban pete	27500	0.20	0.18	0.20	
Odessa ind	24000	0.12	0.10	0.12	+0.03
Oilexco	500	0.15	0.15	0.15	+0.01
Omnitex	13500	0.10	0.10	0.10	
Ontex res	3200	0.16	0.16	0.16	
Orogrande	2000	0.21	0.21	0.21	
Otatco	12000	0.45	0.42	0.45	
Outrider	3000	0.60	0.60	0.60	
Oxbow ex j	3000	0.30	0.30	0.30	
Pacific saf	4000	0.54	0.53	0.54	-0.01
Palladium	20000	0.25	0.25	0.25	
Pallum mn	34500	1.02	1.00	1.00	-0.02
Parkcrest	6500	0.80	0.80	0.80	-0.02
Patseek j	35000	0.48	0.45	0.48	+0.03
Paxton pac	14200	0.25	0.25	0.25	
Pelorus	17500	1.37	1.32	1.37	-0.02
Pender j	3000	0.35	0.35	0.35	-0.03
Pennant j	1000	0.30	0.30	0.30	
Perfect fry	625	1.00	1.00	1.00	-0.20
Petro-reef	9000	0.20	0.20	0.20	-0.03
Petrobnk	5000	0.30	0.30	0.30	
Petropwr	25000	0.09	0.07	0.07	+0.02
Phonettix	1100	1.80	1.80	1.80	+0.40
Prince	10000	0.20	0.20	0.20	-0.04
Prior res	26500	0.14	0.14	0.14	
Prize enrgy	17000	0.16	0.15	0.16	
Probe explr	11000	0.30	0.30	0.30	+0.01
Propri en	13000	1.82	1.71	1.82	+0.02
Protecton j	15000	0.35	0.35	0.35	
R / S					
Raider ltd	2000	0.13	0.13	0.13	+0.02
Ramarro	21000	0.15	0.15	0.15	
Real res	5000	0.65	0.65	0.65	
Red sea oil	54000	1.65	1.60	1.63	+0.07
Redbird	26000	0.16	0.15	0.15	-0.02
Redux eng	96000	0.25	0.21	0.23	+0.01
Reeflex	12000	0.77	0.76	0.77	-0.01
Renoir	1500	0.12	0.12	0.12	
Rhonda	5300	0.94	0.90	0.94	-0.01
Riata res	3000	0.40	0.40	0.40	
Ripple res	1000	0.15	0.15	0.15	-0.03
Roberts	31500	0.23	0.20	0.23	
Rockbnd	4200	0.20	0.18	0.20	+0.08
Rollinoil	30000	0.08	0.07	0.07	
Roper res	5000	0.10	0.10	0.10	
Roseland j	7000	0.70	0.70	0.70	-0.10
Royaledge	19500	0.95	0.90	0.95	-0.05
Royalfield	2215	2.30	2.20	2.20	-0.10
Ryl pf d ust	400	1.00	1.00	1.00	-0.50
Sadi mnt	6000	0.20	0.17	0.17	-0.05
Savanna	3113	0.08	0.08	0.08	
Sawtooth j	1000	0.40	0.40	0.40	
Saxon pete	32750	0.38	0.35	0.38	-0.02
Search	1000	0.70	0.60	0.60	-0.10
Seprotech	2000	2.55	2.55	2.55	
Shadow te j	36500	0.10	0.10	0.10	
Shivasoft	11000	0.78	0.75	0.78	+0.03
Siam trad	9500	1.05	1.00	1.05	+0.04
Sierra cap	14000	0.13	0.11	0.13	
Silver can	900	2.25	2.25	2.25	-0.25
Software co	387500	1.14	1.00	1.13	+0.13
Sogo cap j	25000	0.15	0.15	0.15	
Solid res	1600	9.00	8.50	8.50	-0.50
South pacif	800	4.15	4.15	4.15	+0.15
Southview	22000	0.25	0.21	0.25	+0.02
Spectra	5000	0.35	0.35	0.35	+0.03
Spider res	50700	0.14	0.13	0.13	-0.01
Spirit corp	41000	0.38	0.35	0.35	-0.05
Sport activ	10000	0.67	0.67	0.67	+0.03
Sport spec	25900	1.45	1.30	1.30	-0.20
Stamp oils	92743	0.24	0.21	0.22	+0.02
Starfield j	10000	0.08	0.08	0.08	
Stateside	600	1.05	1.05	1.05	+0.02
Structured	29690	0.38	0.33	0.38	+0.03
Sunalta ene	19500	0.57	0.55	0.57	+0.02
Sunburst j	7000	0.25	0.25	0.25	
Suprex en j	4000	0.22	0.22	0.22	-0.03
Synsorb	500	3.65	3.65	3.65	
T / Z					
Takla star	72500	2.85	2.05	2.55	-0.35
Tan range	31000	0.70	0.65	0.70	+0.08
Tanqueray	84800	0.73	0.52	0.52	-0.13
Target car	15000	0.30	0.30	0.30	-0.04
Templar	26500	0.76	0.74	0.75	+0.01
Tomahawk	31950	0.25	0.18	0.18	-0.08
Travel pl j	16000	1.25	1.25	1.25	
Trego engy	25300	0.40	0.40	0.40	+0.03
Tri-vision	500	0.10	0.10	0.10	-0.02
Trio gold	18500	0.97	0.89	0.94	+0.05
Triquanta	22000	0.72	0.69	0.69	-0.01
Trttech j	22800	0.94	0.90	0.91	+0.01
Tuscany j	5000	0.17	0.17	0.17	-0.03
Uc'mwin	54500	0.85	0.55	0.65	+0.30
Unicap	4000	0.48	0.48	0.48	-0.02
United kiev	23700	0.35	0.35	0.35	-0.04
Urban res	101000	0.35	0.30	0.30	-0.05
Usa video	18600	0.30	0.27	0.27	-0.03
Valdez gld	21000	0.46	0.41	0.41	-0.05
Vector int j	12000	0.90	0.90	0.90	
Vencap eq	10025	8.00	8.00	8.00	
Venga aero	904000	0.02	0.02	0.02	-0.00
Vermilion	2500	0.68	0.68	0.68	-0.02
Veteran	3000	3.10	3.00	3.10	+0.05
Vexoo lab	5000	0.54	0.54	0.54	-0.01
Vicom	14000	0.85	0.80	0.80	-0.05
Virtual	4000	1.05	1.05	1.05	
Vitreous	25000	0.12	0.12	0.12	-0.01
Vivant grp	26500	0.20	0.17	0.20	-0.05
Vortex	15550	0.62	0.52	0.52	-0.08
Vulcan j	6400	0.31	0.31	0.31	-0.10
Waterfront	37500	0.68	0.55	0.60	+0.05
We xl hld	16000	0.55	0.55	0.55	-0.03
Westport j	5000	0.19	0.19	0.19	+0.02
Westrn star	z450				
Westwrd b	z140				
Wex tech	500	0.13	0.13	0.13	
White swan	123500	0.40	0.35	0.35	-0.05
Wild river	26200	0.70	0.65	0.70	+0.05
Windsor j	2500	1.65	1.65	1.65	-0.10
Windy mnt	4500	0.18	0.18	0.18	
Wolverine j	10500	0.59	0.57	0.59	-0.02
World gins	5100	1.05	1.05	1.05	
Wwb o g	5000	0.33	0.30	0.30	-0.06
Xavier	4000	1.20	1.07	1.20	-0.09
Xentel int	50000	0.29	0.27	0.29	+0.02
Ybm mgnx	2960	4.00	2.90	3.60	-0.75
Yin 88 gam	163500	0.20	0.18	0.20	
Zuni hldg j	3500	1.20	1.05	1.20	+0.10
Zycom	21000	0.30	0.30	0.30	-0.04

VOLUME TOTAL: 10,548,730

PLUS ACTIFS d'Alberta

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
Venga aero	904000	0.02	0.02	0.02	-0.00
Absolut	658700	0.69	0.50	0.60	-0.15
Akademia	572000	0.25	0.24	0.24	
Software co	387500	1.14	1.00	1.13	+0.13
Gallery res	306200	1.35	1.26	1.26	-0.07
Bre-x min	277520	52.87	48.00	49.75	-1.75
Beta	273250	2.35	2.00	2.10	+0.30
Int'l gryph	262000	0.20	0.15	0.20	+0.01
Gitennes	197500	1.14	1.00	1.64	-0.10
Ateba mine	179500	0.29	0.26	0.27	-0.02

Les rapports financiers express

COMPAGNIES	PROFITS (PERTES) ($000) Courant	L'an dernier	Variation	REVENUS BRUTS ($000) Courant	L'an dernier	Variation
FCA International (agence de collection) Mont,Q.	362 C.	352 C.	+3 %			
1er trim. 30 sept.	0,04	0,04		20,851	19,781	+5 %
Le Groupe LGS (informatique conseil)Mont,Q.	1,100 C.	291 C.	+278%			
1er sem. 30 sept.	0,11	0,03		39,945	32,644	+22 %
Shermag Inc. (fab. de meubles)Sherbrooke,Q	2,273 C.	1,279 C.	+78 %			
1er sem. 29 sept.	0,20	0,09		30,620	25,715	+20 %
George Weston (alimentation) Tor, Ont.	131,200 C.	71,600 C.	+83 %			
9mois 30 sept.	2,78	1,52		10,004,300	9,802,700	+2 %
Onex Corp. (soc. de gestion) Tor,Ont.	85,000 C.	156, 700 C.	–46 %			
9mois 30 sept.	2,29	4,32		4,490,800	2,518,500	+78 %
Oxford Properties (immobilier) Tor, Ont.	585 C.	non disp.	—			
73 jours 30 sept.	0,05	N.D.		24,052	non disp.	—
Ulster Pete (pétroles) Cal,Alb.	5 181 C.	6,383 C.	–19 %			
9mois 30 sept.	0,10	0,13		54,281	46,604	+16 %
Russel Metals (métaux) Winnipeg,Man.	11,647 C.	5,177 C.	+125 %			
9mois 30 sept.	0,20	0,05		1,169,629	982,793	+19 %
Westvaco Corp. (papiers& prod.chim.)NY,NY.	280,836	103,606	+171 %			
année 31 Oct.	2,78	1,03		3,272,447	2,607,474	+26 %
Campbell Soup (alimentation)Camden,NJ.	218,800	197,400	+11 %			
1er trim. 29 oct.	0,88	0,79		1,990,100	1,856,500	+7 %
Kmart Corp. (comm. de détail) Troy,Mich.	(151,000)	151,000	—			
9mois 25 Oct.	(0,34)	0,32		23,858,000	22,638,000	+5 %

La bourse en bref

MONTREAL

Volume:
Jeudi 12 828 000
Mercredi 10 648 000

Indices de Montréal:

	Haut	Bas	Clôt	Var.
Marché(XXM)	2228,96	2216,65	2222,42	+6,73
Marché bancaire (XCB)			2781,69	+10,59
Hydrocarbures			1654,37	+11,32
Mines et Métaux			2962,11	+7,67
Produits forestiers			2761,75	+13,02
Biens d'équipements			2131,73	+22,65
Services publics			1915,05	–6,16

Faits saillants:

	Jeudi	Mercredi
Actions trans.	438	414
Gains	173	110
Pertes	140	191
Inchangées	125	113
Hauts 95	13	11
Bas 95	6	5

Valeurs les plus actives:

Valeurs	Volume	Clôt.	Var.
La Banque de Montreal	769 589	30⅞	+⅛
La Banque Can. Imp.	487 665	38⅛	+⅛
La Banque Scotia	424 478	30	+⅛
Bombardier B	364 486	17⅞	+⅛
Thomson Corp.	330 950	18⅛	+⅛

Juniors / Mines et pétroles:

Valeurs	Volume	Clôt.	Var.
Palace Expl.	271 500	,09	–,005
Ecudor Inc.	141 831	,45	+,020
Chesbar Res.	127 310	1,30	+,10
Lithos Corp.	123 000	,89	+,03
McWatters Inc A	102 500	,36	stab.

NEW YORK

Volume:
Jeudi 418 433 640
Mercredi 373 120 000

Indices Dow Jones:

	Haut	Bas	Clôt	Var.
30 Industrielles	5003,68	4902,16	4969,36	+46,61
20 Transports	2001,73	1964,34	1988,20	+21,34
15 Serv. pub.	216,45	213,16	215,27	+,93
65 Composés	1670,64	1638,72	1659,53

La fusion Boeing-McDonnell donnerait naissance à un mastodonte

d'après Reuter et AFP

■ Boeing négocie avec McDonnell Douglas une fusion qui donnerait naissance à un mastodonte de l'aéronautique civile, militaire et spatiale, rapportait hier le Wall Street Journal Europe.

L'opération est estimée à 35 milliards de dollars.

Des sources proches du dossier expliquent que les discussions pourraient déboucher sur un accord d'échange d'actions mais Boeing préférerait apparemment une fusion en bonne et due forme, poursuit le journal.

Les négociations, qui se tiennent à New York, peuvent tout aussi bien échouer, a-t-on précisé de même source. Mais le fait que McDonnell Douglas ait accepté de se rendre à la table de négociation, après avoir tourné le dos à une première offre de Boeing, montre que les deux groupes explorent sérieusement la possibilité d'une fusion, ajoute-t-on.

Avec la position dominante de Boeing sur le marché de l'aviation commerciale et celle de McDonnell sur le secteur de l'aéronautique militaire, une telle fusion donnerait du fil à retordre à la concurrence, à commencer par le consortium européen Airbus Industrie.

Une fusion aux cours actuels du marché évaluerait McDonnell à 9,7 milliards de dollars. Toutefois, la firme négociera sans doute une prime pour ses actionnaires. La valeur de marché de Boeing est de 25,3 milliards de dollars.

Le géant de Seattle aurait eu le premier l'idée d'une fusion avec McDonnell, effectuant les premières approches il y a un an environ, alors que le titre de ce dernier était nettement moins performant et que la firme connaissait des changements de direction, indique le Journal.

La stratégie de McDonnell a changé avec la nomination de Harry Stonecipher à la direction générale. Aujourd'hui, le constructeur aéronautique se trouve dans une position bien plus favorable pour négocier.

La loi antimonopole

Si elle se concrétise, cette fusion devra faire face à un certain nombre d'obstacles, celui de la loi anti-monopole n'étant pas des moindres. McDonnell pourrait ainsi être contraint de se séparer de sa division commerciale, Douglas Aircraft Corp, selon les hypothèses envisagées par le WSJ.

À eux deux, les groupes emploient 185 000 personnes.

Une possible fusion entre Boeing et McDonnell Douglas, les deux premiers groupes aérospatiaux américains, s'inscrirait dans la logique du mouvement en cours de restructuration du secteur confronté depuis la fin de la guerre froide à une brutale contraction des budgets de la défense, selon les analystes.

Dans l'aéronautique civile, la mondialisation du marché et la montée en puissance depuis le début des années 80 du consortium européen Airbus Industrie, — devenu le deuxième avionneur mondial derrière Boeing et loin devant McDonnell Douglas —, peut également inciter les deux constructeurs à joindre leurs forces, expliquait John Lehman, PDG de Sperry Marine et ancien secrétaire à la Marine. « Il existe une très forte concurrence avec Airbus », a-t-il relevé.

Toutefois, certains experts soulignent que les autorités antitrust du département de la Justice vont probablement froncer les sourcils devant la fusion des deux seuls constructeurs américains d'avions commerciaux.

Pour l'analyste Jay Behuncik, les législations anti-trust représentent « un important obstacle » à une telle union.

Mais d'autres experts comme l'économiste David Napier, du Groupement des Industries Aerospatiales américaines, soulignent que la mondialisation du marché et de la concurrence relativise l'importance du marché intérieur sur lequel se concentrent les autorités antitrust.

Les pouvoirs politiques privilégient aussi la restructuration du secteur de manière à renforcer la compétitivité d'un secteur jugé crucial pour maintenir le leadership économique et militaire des États-Unis dans le monde.

Le porte parole du département de la Défense s'est borné hier lors d'un point de presse a répété la position du Pentagone sur cette question. « Nous sommes en principe en faveur d'une consolidation des industries de la défense quand elles permettent de réduire les coûts et d'accroître l'efficacité. »

Airbus face au succès du B777 et aux rumeurs de fusion Boeing-MDD

Agence France-Presse

PARIS

■ Après une année 1994 record, le consortium aéronautique européen Airbus Industrie fait face au succès commercial croissant du biréacteur B777 de son rival américain Boeing, surtout en Asie, où l'avion vient de décrocher un contrat « stratégique » chez Singapore Airlines.

Parallèlement, Airbus Industrie, qui réfléchit depuis de longs mois aux moyens de transformer sa structure en société de droit privé pour être plus compétitif face aux américains, a pris connaissance « avec intérêt » hier d'une information du Wall Street Journal selon laquelle Boeing, numéro un mondial du secteur pourrait reprendre l'autre avionneur américain Mc Donnell Douglas.

Si une telle mégafusion devenait réalité « en dépit des lois antitrust aux États-Unis », la concurrence internationale « deviendrait encore plus féroce », souligne Airbus.

L'avionneur européen qui s'est emparé en vingt ans de 30 % du marché mondial des avions de plus de cent places, serait alors affronté à un supergéant américain à deux têtes, qui couvrirait à lui seul 70 % des ventes de gros avions dans le monde.

Si un tel rapprochement semble à priori difficile à imaginer dans le secteur civil en raison des lois anti-trusts, il pourrait se réaliser sans gros problèmes dans le militaire, où Boeing et Mc Donnell Douglas ont des activités plus complémentaires, souligne un spécialiste aéronautique à Paris.

Cette nouvelle intervient alors qu'Airbus est confronté au succès commercial grandissant du nouveau biréacteur de Boeing, le B777, qui lui taille des croupières partout dans le monde et réduit sa part de marché.

Parallèlement, Mc Donnell Douglas, que la plupart des analystes aéronautiques pensaient éliminé du secteur civil revient en force en « s'achetant des parts de marché », selon les termes d'un expert européen. Il a bénéficié, après un soutien politique important du président américain, d'une grosse partie du contrat passé par la Saudia.

Séminaires-expositions

SE LANCER EN AFFAIRES ET RÉUSSIR L'ACHAT D'UNE FRANCHISE

LE SÉMINAIRE

- Formation d'une demi-journée donnée par d'éminents spécialistes dans le domaine.
- L'acquisition, le contrat, le plan d'affaires, le financement, la localisation.
- Subventions et capitaux de risques disponibles.
- Documents complets des conférences remis à chaque participant.

L'EXPOSITION

- Découvrez sur place les meilleures franchises en développement disponibles: restauration, services, commerce de détail.
- Rencontrez les représentants des ministères, de la Banque Nationale et les sociétés de développement économique.
- Inclus: le guide des franchises en développement à travers le Québec

Présenté par le Salon international de la franchise et des réseaux d'affaires de Montréal en collaboration avec : La Banque Nationale • Le ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie • Le Secrétariat au développpement des régions • Le ministère des Affaires Internationales, de l'Immigration et des Communautés culturelles.

AU CENTRE DES CONGRÈS DE L'HÔTEL SHERATON DE LAVAL
LE 26 NOVEMBRE PROCHAIN

En collaboration avec La Presse — Un événement PROMEXPO

Inscription séminaires-expositions: Nombre de places limitées. Spécial pré-inscription: 55$ / Inscription sur place: 70$

POUR RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS: 1-800 411-7511

Root-Boy DEL-REY cal. - ital.
• Réservez pour vos parties des fêtes
• Stationnement gratuit après 17h. (entrée Metcalfe)
1455, rue Peel (Les Cours)
282-0877
B4945

HELEN BETTER RESTAURANT®
MOULES ET FRITES
À VOLONTÉ
844-7894

Avis de dividendes

Le 25 octobre 1995, le conseil d'administration de Bell Canada a déclaré les dividendes suivants :

- payable le 31 décembre 1995 aux porteurs inscrits à la fermeture des bureaux le 30 novembre 1995 :
  - dividende No 27 de six mille trois cent cinquante dollars (6 350,00 $) par action privilégiée de catégorie A, série 11 perpétuelle, à dividende cumulatif à taux ajustable, rachetable.
- payable le 31 décembre 1995 aux porteurs inscrits à la fermeture des bureaux le 30 novembre 1995 :
  - dividende No 23 de sept mille neuf cent trente-sept dollars et cinquante cents (7 937,50 $) par action privilégiée de catégorie A, série 13 perpétuelle, à dividende cumulatif à taux ajustable, rachetable.
- payable le 31 décembre 1995 aux porteurs inscrits à la fermeture des bureaux le 30 novembre 1995 :
  - dividende No 19 de neuf mille six cent vingt-cinq dollars (9 625,00 $) par action privilégiée de catégorie A, série 14 perpétuelle, à dividende cumulatif à taux ajustable, rachetable.
- payable le 31 janvier 1996 aux porteurs inscrits à la fermeture des bureaux le 29 décembre 1995 :
  - dividende No 28 de sept mille neuf cent soixante-deux dollars et cinquante cents (7 962,50 $) par action privilégiée de catégorie A, série 12 perpétuelle, à dividende cumulatif à taux ajustable, rachetable.

Josef J. Fridman
Secrétaire de la Société

Bell

LA PLUS IMPORTANTE DÉCISION DE PLACEMENT QUE VOUS POUVEZ PRENDRE EST D'ASSUMER LA GESTION DE VOS AVOIRS.

LA SECONDE EST DE DEMANDER NOTRE AIDE.

Nous sommes là pour vous aider. Comme nous le faisons déjà avec plus de 300 000 investisseurs qui ont, avec notre appui, assumé la maîtrise de leur avenir financier. Nos spécialistes vous donneront tous les renseignements que vous pourriez souhaiter sur les fonds communs de placement.

Avec Altamira, tout est facile. Vous ne payez pas de commission. Et votre premier geste vers la maîtrise de votre avenir financier peut se limiter à un placement de 50$ seulement.

Pour assumer d'emblée la gestion de vos avoirs, téléphonez-nous. À moins que vous ne préfériez communiquer par courrier électronique, ou venir à l'un de nos bureaux. Demandez simplement notre pochette de renseignements gratuite, ou parlez à l'un de nos spécialistes des fonds communs de placement d'Altamira: il sera heureux de répondre à vos questions. Après tout, nous sommes là pour vous aider.

REER Altamira
Vous aide à gérer vos avoirs

courrier électronique: advice@altamira.com À Montréal, appelez 499-1836; ailleurs 1-800-361-2354.

La valeur des parts et le rendement des placements varieront. Les fonds communs de placement sont vendus uniquement par voie de prospectus. Le prospectus simplifié contient des renseignements importants que nous vous recommandons de lire attentivement avant de souscrire. Tous les fonds communs de placement Altamira sont sans commission; seuls s'appliquent des frais uniques d'ouverture de compte de quarante dollars. Se reporter à la première page de notre prospectus pour tous les frais relatifs à nos fonds. Le rendement passé ne garantit par nécessairement le rendement futur.

BOURSE

MONTRÉAL

Infographie *La Presse*

Comment lire les cotes financières

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique. Seuls apparaissent les titres transigés au cours de la période. La valeur des titres est exprimée en dollars. Seules les deux premières décimales apparaissent.

- **Div** = Dividende par action sur une base annuelle.
- **C/B** = Cours de l'action divisé par le bénéfice annuel par action.
- **Ventes** = En centaines sauf si la mention «z» (unités) apparaît. Les volumes indiqués sont calculés à la clôture officielle.
- **Haut** = Sommet atteint par le titre au cours de la période.
- **Bas** = Plancher touché par le titre au cours de la période.
- **Ferm.** = Cours à l'arrêt des transactions.
- **Ch** = Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente (lot régulier).

EXPLICATION DES CODES

BOURSE DE MONTRÉAL ET TORONTO

- **p ou o** = Titre assujetti à une réglementation spéciale.
- **f** = Action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne.
- **z** = Lot brisé.
- **Wt ou w** = Bon de souscription (Warrant).
- **u** = Unités de capital-actions.
- **pr** = Action privilégiée.

BOURSE DE VANCOUVER

- **q** = Action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne.
- **z** = Lot brisé.
- **f** = Entreprise commerciale ou industrielle.
- **y** = Entreprise de ressources.

BOURSE DE NEW YORK ET AMEX

- **g** = Dividende en dollars canadiens.
- **e** = Dividende extraordinaire.
- **t** = Dividende en action.
- **c** = Dividende spécial faisant suite à une liquidation.
- **a** = Dividende annuel plus un dividende extraordinaire.
- **i** = Paiement suspendu du dividende.
- **s** = Après fractionnement d'actions.
- **x** = Ex-dividende.
- **d** = Nouveau bas de l'année.
- **u** = Nouveau haut de l'année.
- **pf** = Action privilégiée.
- **Wt** = Bon de souscription.
- **v** = Suspension des transactions.
- **vi** = Situation de faillite.

FONDS MUTUELS

Le prix indiqué correspond à la valeur nette d'une action ou d'une unité lors de la dernière évaluation comptable du fonds.
Ces données sont pour information seulement et sont sujettes à confirmation auprès de l'émetteur.

- **n** = Sans commission.
- **g** = Avec frais de rachat.
- **o** = Avec frais d'achat ou de rachat.
- **y** = Evaluation différée.
- **z** = Non disponible.
- **u** = En dollars américains.
- **x** = Ex-dividende.
- **m** = Achat minimum de 150 000$.
- **—** = Non membre de l'Institut canadien des fonds d'investissement.

A / B

Valeurs / Div.	Ventes (100)	C/B	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas
ABL Can.	30		2.90	2.90	2.90	+0.10	3.85	1.00
ACC.Tel	6		4.30	4.25	4.25	-0.05	4.55	2.50
ADS	11	14	6.75	6.50	6.75	-0.12	7.25	3.10
jAur Res	63	37	5.75	5.50	5.50	-0.25	6.25	3.70
jAbcourt.b	411		0.16	0.15	0.16		0.33	0.12
Abti Proe	330	10	22.37	21.87	22.37	+0.25	25.87	16.62
jAcabit	35		0.19	0.19	0.19		0.28	0.06
Aclon	1		0.01	0.01	0.01		0.02	0.01
Acres Int	1		0.01	0.01	0.01		0.02	0.01
Acrodex	1		0.01	0.01	0.01		0.02	0.01
Actrade	1		0.01	0.01	0.01		0.02	0.01
Adanac	1		0.01	0.01	0.01		0.02	0.01
Adobe	1		0.01	0.01	0.01		0.02	0.01
Adrenalin	1		0.01	0.01	0.01		0.02	0.01
Advantex	1		0.01	0.01	0.01		0.02	0.01
Aeterna	1		0.01	0.01	0.01		0.02	0.01
Agnico E	100	31	16.37	16.37	16.37	+0.12	19.87	11.25
Agro.prB	23		0.15	0.15	0.15		0.20	0.15
Air Canda	1400	9	4.85	4.75	4.85		8.87	4.70
AirCan.wt	1436		0.01	0.00	0.01	-0.00	3.05	0.00
fAirCan.A	164		4.35	4.30	4.30	-0.15	6.00	4.20
Alta.energ	58	14	22.00	21.75	22.00	+0.12	22.75	16.50
Alcan Alu	1137	13	42.87	42.37	42.50		49.50	30.87
AlgoA	80		0.45	0.45	0.45		0.90	0.25
Alim.CT.a	5	13	6.00	6.00	6.00		6.87	2.70
fAlliCT.b	40	11	5.00	5.00	5.00	-0.12	5.37	3.40
AliCT.wt	21		1.05	1.05	1.05	-0.10	1.22	0.50
Allelix	4		10.75	10.75	10.75	+0.87	10.75	5.25
AlliForest	115	6	26.00	26.00	26.00	-0.75	29.50	19.00
jAltavista	125		0.44	0.44	0.44		0.52	0.36
jA Cangol	231		6.12	5.50	6.00	+0.37	6.50	2.25
Amisco	2	11	1.65	1.65	1.65		1.70	0.90
jAmisk.A	45	1	1.60	1.60	1.60		2.65	1.38
jArmistc	800	24	0.27	0.24	0.24	-0.02	0.43	0.18
Asbestos	9	7	7.37	7.00	7.00	-0.12	12.00	6.25
Ashton	10		0.80	0.80	0.80		1.90	0.61
Astoco I	13	9	17.25	17.12	17.25	+0.25	17.87	13.75
Atco II	2	9	17.00	17.00	17.00	+0.25	17.62	14.00
Ault	8	16	16.25	16.12	16.25		19.37	15.12
jAunginor	595		0.35	0.30	0.30	-0.04	0.38	0.05
Autostock	13	9	4.00	3.90	4.00	+0.10	5.12	3.10
Avcorp	60	8	2.03	2.00	2.03	+0.03	2.70	1.10
Avenor	69	8	27.62	27.37	27.37	-0.12	33.37	24.50
Aventure B Div	14	6	4.85	4.85	4.85	+0.05	6.00	4.00 (Voir plus bas)
BC GAS	1052	12	15.25	15.12	15.25	+0.12	15.50	13.12
BC Telec	132	12	24.75	24.50	24.50	-0.25	25.25	22.25
BCE Inc.	840	19	44.00	43.50	43.75	-0.37	46.50	41.12
BCE Mbl	3	59	39.87	39.62	39.87	+0.25	49.00	39.25
Bgr.pm.A	9	17	13.62	13.37	13.37	-0.50	15.37	12.50
BMO.Swts								(Voir plus bas)
Bq.Laur	150	34	15.75	15.50	15.62	+0.12	17.25	14.00
Bq.lau.sr6	10		26.75	26.62	26.75		27.37	24.37
Bque Nat	3039	9	10.62	10.25	10.37	-0.12	12.12	8.50
Bq.na.sr10	10		27.37	27.25	27.37	+0.12	27.50	24.00
Bq.na.sr11	19		25.87	25.75	25.87		26.62	23.00
Bq.na.sr12	83		23.37	23.25	23.37		24.62	19.87
Bq.qld.US								(Voir plus bas)
Bq.Royale	2201	9	31.12	30.75	30.87	+0.12	31.37	25.87
Bq.Ry.srJ	10		27.00	27.00	27.00		27.62	24.25
Bq.Ry.srK								(Voir plus bas)
Bq.Ry.srF	25		28.25	28.25	28.25	-0.25	28.75	26.50
Bq.Ry.srH	4		29.50	29.50	29.50	+0.12	29.50	26.50
Bq.Ry.srI								(Voir plus bas)
B.TD.SrG								(Voir plus bas)
Bq. T-D	2610	10	24.50	24.25	24.37		25.00	19.50
B.TD.SrH	13		27.25	27.25	27.25		27.25	24.25
B.Imp.sr9	9		29.00	28.87	29.00	-0.12	29.12	27.12
Bq.C.Imp	4876	10	38.75	38.00	38.50	+0.75	38.75	31.12
Bque Mtl	7695	9	30.62	30.25	30.37	+0.25	30.87	24.37
BMO Sr4	31		28.12	28.00	28.00	-0.12	28.87	26.87
BMO sr2								(Voir plus bas)
Bq.N.Ecos	4244	9	30.00	29.87	30.00	+0.25	30.12	24.25
B.NE Sr9	59		26.25	26.25	26.25	+0.12	26.25	24.75
B.NE Sr7	12		26.37	26.25	26.25		26.75	24.25
B.NE sr8	6		26.37	26.37	26.37	+0.25	26.75	25.00
B.NE sr1	21		23.12	23.00	23.00	-0.12	26.62	21.75
B.NE Sr5	13		27.37	27.25	27.25	-0.12	28.37	26.37
Barrick	2194	31	33.87	33.50	33.87	+0.12	37.25	27.62
Barington	156	14	3.25	3.15	3.15	-0.05	5.50	2.75
Beau Can	31	18	1.48	1.46	1.46		2.20	1.27
Benvest	11	83	1.50	1.50	1.50	-0.05	2.05	1.25
Bestar	5	7	1.10	1.10	1.10		1.70	0.80
Biochem	814		50.12	46.75	47.75	-2.25	55.50	15.25
Biomira	58		4.50	4.35	4.50	+0.15	7.00	2.80
Biomir.wt	35		1.70	1.60	1.70	+0.10	3.50	0.45
Bionaire	23		0.95	0.95	0.95	-0.01	2.45	0.95
Bomb A	249	22	17.62	17.25	17.62	+0.50	18.12	10.25
fBomb B	3644	22	17.62	17.25	17.62	+0.50	18.00	10.00
Brascan.A	2	12	22.12	22.12	22.12		24.00	17.50
jBresea	249		53.50	48.75	50.00	-0.03	57.00	1.20
jBrex	135		1.20	1.15	1.20		1.85	0.03
jBrookline	2	55	0.55	0.55	0.55		0.90	0.27
Bruncor	28	12	20.75	20.75	20.75	-0.12	25.00	19.75
jBruneau	45		0.75	0.73	0.75		0.85	0.35

C

Valeurs / Div.	Ventes (100)	C/B	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas
C-MAC	548	13	4.35	4.00	4.30	+0.30	5.00	2.80
CAE Inc.	68	53	9.75	9.62	9.62		10.00	6.75
fCCL.In.B	104	11	11.00	11.00	11.00	+0.25	14.25	9.62
fCFCF.Inc	387		16.25	15.00	15.75	+0.25	17.25	10.12
CFS	5	6	1.30	1.30	1.30	-0.10	1.80	1.05
CGC Inc.	7	14	6.62	6.62	6.62		10.25	6.62
fCGI Gr.A	769	25	4.00	3.95	4.00	+0.05	4.40	1.30
CM.S.Wts								(Voir plus bas)
CS Res.wt	30		1.70	1.70	1.70		2.59	1.01
Cabano	z2		0.90	0.90	0.90		1.35	0.75
Call-Net	3		10.75	10.75	10.75	+0.50	12.25	5.00
fCall-N.B	5		10.37	10.37	10.37	+0.37	12.62	4.85
jCambiex	35		0.40	0.38	0.40	-0.01	0.65	0.30
Cambior	268	82	14.75	14.25	14.75	+0.62	19.12	12.87
Camdev	z	2	3.10	3.10	3.10		5.00	2.10
Cameco	71	27	45.50	45.12	45.37		46.50	26.50
Camp Res	385	12	1.09	1.08	1.08	-0.01	1.30	0.70
Can.Frac	5	13	4.80	4.80	4.80		9.62	4.80
Cdn Oxy	32	20	42.25	41.87	41.87	+0.25	45.75	30.62
CP Ltd	1738	30	23.37	22.87	23.37	+0.37	25.00	19.00
fC Tire A	19	56	14.62	14.50	14.50	-0.12	16.75	11.00
fC Uhlt.A	90	11	25.25	25.12	25.25	+0.12	25.37	21.87
fCmnac.A	135	6	4.25	4.20	4.25	+0.05	5.25	3.30
jCanspr.A	570		0.63	0.60	0.62	-0.01	0.64	0.05
Cantrex	19	6	2.80	2.75	2.75	-0.20	4.25	1.30
fCaraOp.A	20	16	4.05	4.05	4.05		4.60	3.00
Carena	158		0.84	0.81	0.81	-0.03	1.40	0.65
Cascades	810	4	7.37	7.12	7.37	+0.37	8.12	6.37
Casc.sr.1	23		25.00	24.75	25.00	+0.25	25.12	21.50
Casc.wt.a	30		1.45	1.30	1.45	+0.30	2.00	1.00
Cas.Paper	19	7	5.12	5.00	5.00		7.00	4.50
Cascd s.a.							(Voir plus bas)	
Cassidys	5	9	4.15	4.15	4.15	-0.10	5.25	4.15
Celanese	47	7	24.50	23.87	24.50	+0.75	29.37	22.00
Champion	7	12	10.00	10.00	10.00	+0.12	13.87	8.50
jChesbar	1273		1.32	1.19	1.30	+0.10	1.60	0.05
fCimStL.a	10	16	7.87	7.87	7.87		11.50	7.12
fCinar Sv	z		19.12	19.12	19.12		19.25	9.50
Cinram	67	25	22.00	21.87	22.00		22.25	10.00
Circo Craft	216	12	9.12	9.00	9.12	+0.12	10.25	4.20
Circo.wt	440		2.70	2.55	2.65	-0.05	3.75	0.20
fCleamt.a	7		20.62	20.50	20.62	+1.62	24.75	7.62
Co-Steel	36	7	22.75	22.00	22.50	+0.25	29.50	21.50
CocaCBev	45		8.75	8.62	8.62	+0.12	9.25	4.20
fCog.Cabl	5	14	8.50	8.50	8.50		9.75	7.00
fCogeco	291	26	7.87	7.25	7.50	+0.12	7.87	5.25
jColeraine	330		0.19	0.19	0.19	-0.00	0.59	0.15
fColortchA	10		1.30	1.30	1.30	+0.10	1.30	0.95
Cominco	49	17	27.50	27.37	27.50	+0.12	29.62	21.12
jCon Oas	23		0.23	0.23	0.23	+0.01	0.50	0.12
fConsoltex	26	6	1.85	1.75	1.85	+0.10	4.40	1.40
Cons.Gas	21	12	17.62	17.50	17.62	+0.25	18.00	16.00
jContin pr	50	7	1.49	1.49	1.49	-0.01	3.60	0.40
Corby A	1	10	41.62	41.62	41.62		41.62	31.00
Cott	17	19	11.00	11.00	11.00		18.25	10.50
Crestar	20	296	17.75	17.62	17.75	+0.25	17.75	12.25

D / F

Valeurs / Div.	Ventes (100)	C/B	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas
Denison.A	128	5	0.14	0.14	0.14		0.63	0.11
fDenisn.B	409	4	0.13	0.12	0.12		0.59	0.05
fDesjar.A	4	3	7.37	7.37	7.37		8.25	4.90
Desj.pr.A	50		19.00	19.00	19.00		19.87	13.87
fDevtek	13	10	3.80	3.80	3.80		4.00	2.48
jDiabior	638		0.72	0.67	0.68	-0.04	0.77	0.28
jDiadm	357		1.34	1.28	1.34	+0.06	3.60	0.33
Dialet.wt	845		1.02	0.98	1.00	+0.08	3.25	0.12
jDitem	31		2.00	2.00	2.00	+0.10	2.50	1.45
Dofasco	356	8	17.87	17.37	17.37	-0.25	20.25	16.00
Dofas.2.60	9		32.50	32.37	32.50	+0.12	32.75	30.00
Domtex	19	14	7.37	7.25	7.37		10.12	7.00
Domtar	591	5	11.75	11.50	11.62		14.75	8.12
fDonohu.a	553	7	18.50	17.87	17.87	-0.62	21.62	13.50
Dorel.A	7	12	10.12	10.12	10.12	+0.12	10.37	7.62
fDorel.B	1534	12	10.00	10.00	10.00		10.37	7.00
fDundeB.a	66	8	13.12	12.87	13.00	+0.25	13.75	8.50
Dylex	3		1.90	1.90	1.90	+0.05	3.00	1.80
jDynacor	455		0.30	0.29	0.30	+0.01	0.41	0.20
Echo Bay	42		12.62	12.62	12.62		15.50	12.00
jEcudor	1418		0.48	0.43	0.45	+0.02	0.55	0.16
Eicon	1046	44	12.00	9.75	11.87	+0.02	19.25	7.87
Elan	5	38	12.62	12.62	12.62	+0.12	13.00	5.50
EnpFnd.G								(Voir plus bas)
Espalau.A	1		9.50	9.50	9.50	-1.50	11.00	8.00
fExtndic.a	78	15	14.50	14.12	14.50	+0.37	15.00	8.50
Extndi.sr1	2		25.00	25.00	25.00	-0.75	26.25	24.00
FPI Ltd	5	15	5.00	5.00	5.00		9.00	5.00
jFairstar	20		1.40	1.40	1.40		2.55	0.20
Falcnbrdg	76	16	31.00	30.75	30.87	+0.12	31.62	20.00
Falcnbr.ir								(Voir plus bas)
Finning	83	10	20.37	20.12	20.25	-0.37	23.37	17.37
First B.E								(Voir plus bas)
Flet.Can.a	459	13	21.75	21.50	21.62	-0.12	24.62	16.75
Fonorola	1283		7.75	7.12	7.62	+0.62	7.75	4.10
ForesbecA	131	7	1.08	1.05	1.08	+0.05	1.35	0.80
jForex	154	2	5.50	5.12	5.37	-0.37	8.62	5.12
Fortis Inc	47	11	27.50	27.25	27.50	+0.25	28.00	24.25
Forzani	50	8	7.62	7.62	7.62	-0.12	9.50	6.37
jFreewcan	90		0.62	0.61	0.61	-0.01	1.37	0.30

G

Valeurs / Div.	Ventes (100)	C/B	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas
GTC PrC	4		25.25	25.25	25.25		25.25	21.12
GTC.wt	10		1.65	1.65	1.65	-0.10	2.30	0.40
fGtc.tra.A	18	15	10.50	10.37	10.37	-0.12	10.75	6.87
GTC.tra.B	13	15	10.25	10.12	10.12	-0.12	10.75	6.75
Gaz.Metro								(Voir plus bas)
Genecan	235		0.03	0.02	0.03	+0.00	0.05	0.01
fGentra	313	i9	1.49	1.47	1.49	+0.01	1.57	0.48
Gentr srQ	1		10.12	10.12	10.12	-0.37	14.50	5.12
jGeoNova	76		0.34	0.32	0.34	+0.02	0.49	0.20
G.Knight	2	143	7.12	7.12	7.12	-0.37	9.62	6.37
Goodfellw	30	6	4.15	4.00	4.00	-0.15	5.50	4.00
Govette	9	8	2.20	2.20	2.20		2.75	1.85
jGrt.Lk.Ni	32		0.10	0.10	0.10	+0.03	0.25	0.05
G.W.lifeco	5	10	26.87	26.87	26.87	+0.12	26.87	20.25
G.W.lif7.45	16		27.25	27.00	27.25	+0.37	27.25	24.00
G.W.lif7.5%	3		26.37	26.37	26.37	-0.25	26.75	24.62
jGreenhop	200		0.67	0.60	0.65	-0.02	0.85	0.53
Gulf Res	24		6.00	6.00	6.00	+0.12	7.00	3.65
Gulf.R.p.a	34		3.90	3.90	3.90		4.15	3.20

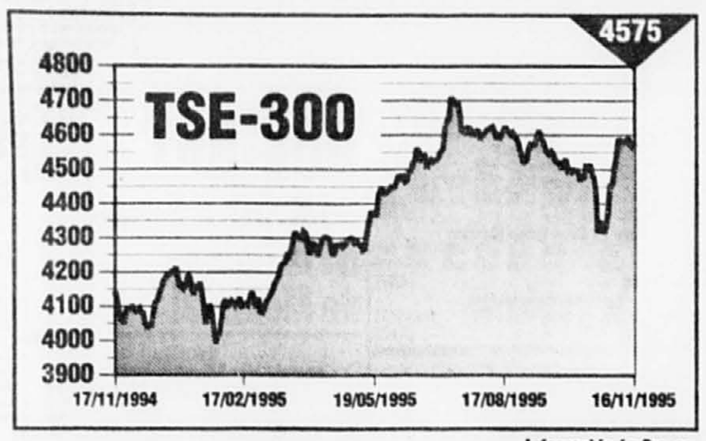
H / J

Valeurs / Div.	Ventes (100)	C/B	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas
Hawker	2		15.00	15.00	15.00	+0.25	20.50	12.37
jHebron	150		1.42	1.25	1.35	-0.05	1.56	1.22
Hees.Int	24	11	13.25	13.00	13.00	-0.25	16.50	11.37
Hemlo	135	33	12.12	11.87	12.12	+0.25	16.62	10.50
Heroux	23	53	2.65	2.65	2.65	-0.20	3.65	2.07
Hubbard	32	30	1.20	1.00	1.20	+0.20	1.40	0.75
H Bay Co	73	10	23.75	23.62	23.75	+0.25	28.62	23.00
fIBEX.a	18	1	0.61	0.55	0.55	-0.08	2.50	0.45
IBEX.b	z2	2	0.62	0.62	0.62		2.20	0.55
IPL Ener.	182	16	33.00	32.62	32.75		33.00	27.00
IPL Inc.A	20	14	7.00	7.00	7.00	+0.25	7.50	5.00
jITI Educ	221		1.45	1.35	1.35	-0.08	1.45	0.50
Icon	80		0.25	0.25	0.25	-0.10	0.55	0.24
Ideal Mtl	11	5	3.30	3.30	3.30		3.55	1.75
Imasco.ltd	1130	11	24.37	24.00	24.25	+0.12	27.00	18.75
Imper.Oil	467	18	48.37	48.12	48.25		53.37	44.12
Impr.Qbr	101	16	21.50	21.25	21.50	+0.25	21.87	13.12
Inco Ltd	170	15	47.00	46.75	46.87		51.25	32.00
Inmet	250		10.12	10.12	10.12	-0.12	12.62	9.12
Int.Key	8		0.70	0.70	0.70	-0.10	1.25	0.40
Intrawest	7	32	13.00	12.75	13.00	+0.25	15.50	11.25
Inv Grp	22	19	16.75	16.37	16.75	+0.25	19.50	14.75
island Tel	2	11	21.00	21.00	21.00	+0.75	22.00	18.62
fIvaco A	15	8	4.75	4.75	4.75	-0.20	7.00	4.55
Ivaco.sr1	10		16.87	16.87	16.87	+0.12	23.50	15.25
Ivaco.sr2	14		17.00	17.00	17.00	+0.25	23.50	15.37
Ivaco.sr3	5		18.00	18.00	18.00	-0.50	25.00	18.00
Ivaco.sr5	2		21.87	21.87	21.87	-0.25	23.00	19.50
Ivaco.sr4	2		22.00	22.00	22.00		26.00	20.00
jJAG.Min	10		0.20	0.20	0.20	-0.02	0.30	0.11
Jannock	1000	16	13.87	13.87	13.87	+0.12	17.25	13.25
fJean.Ct.A	147	12	10.75	10.62	10.75		11.75	6.12
jJilbey	30		0.10	0.10	0.10		0.17	0.08
Jordan	6	28	7.50	7.25	7.50	+0.12	9.62	6.87

K / M

Valeurs / Div.	Ventes (100)	C/B	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas
jKWG.Res	271	17	4.90	4.80	4.85	-0.05	5.75	3.30
Kaufel.B	60	11	4.20	4.10	4.10	-0.05	5.62	3.60
jKnowHse	100		0.17	0.17	0.17		0.35	0.08
fLGS Inc.	276	73	2.20	2.05	2.20		2.37	0.80
fLaidlw B	54	19	13.00	12.87	12.87		13.62	9.62
fLapVer.A	22		3.00	3.00	3.00	-0.10	3.35	2.40
Lap.Ver.B	11	7	3.20	3.10	3.10	-0.10	3.50	2.40
LapVer wt	7		0.51	0.51	0.51		0.75	0.40
fLeroux B	47		5.12	5.00	5.12	+0.12	5.25	4.15
Leroux wt	15		1.90	1.80	1.80	-0.15	2.10	1.10
jLexam	68		0.85	0.85	0.85		2.95	0.80
jLithos	1230		0.89	0.84	0.89	+0.03	0.94	0.30
jLuxor	40		0.07	0.07	0.07	-0.02	0.42	0.04
Loblaw	262	18	29.25	29.25	29.25		30.25	20.50
Loewen	23	28	43.00	42.62	43.00	+1.50	56.00	32.00
Logistec.A	5	8	13.25	13.25	13.25	+0.75	13.50	11.50
fLogis.Cfb	5	7	11.87	11.87	11.87	+1.12	13.00	10.50
Londn.Ins.	105	11	26.75	26.50	26.62	+0.12	27.75	21.50
Londn.SrA	27		21.50	21.37	21.37	-0.12	22.50	17.87
Londn7.25	8		26.25	26.25	26.25	+0.25	26.75	22.75
jLoubel	600		0.14	0.14	0.14	-0.01	0.32	0.07
jLouvem	90		0.38	0.37	0.37	-0.02	0.54	0.36
jLyonLake	150		0.32	0.30	0.32	+0.02	0.37	0.22
M Corp	150	17	4.15	4.10	4.15	+0.05	7.75	4.00
jMPACT	150		4.00	3.90	3.95	+0.15	4.25	0.76
MSV	224	13	1.70	1.60	1.64	-0.06	2.65	1.40
MaBaie	5		0.45	0.45	0.45		0.90	0.35
Maax	48	12	8.62	8.50	8.62		12.75	7.75
McM Bldl	177	8	16.75	16.50	16.62	+0.25	21.62	16.00
Mackenzie	116	20	12.12	11.87	12.00		12.12	7.62
Macyro	z3	40	0.40	0.40	0.40		0.55	0.35
fMagna A	3	11	58.25	58.25	58.25	+1.25	65.62	43.00
Malet.Que		3	3.95	3.95	+0.15		5.00	2.25
Mal.Qu.wt	10		0.57	0.57	0.57	-0.06	0.98	0.45
fMalofil.b	251		4.95	4.90	4.95	+0.10	5.25	4.35
Malofil.a	519	9	5.00	4.95	5.00	+0.00	5.50	4.35
Mple Leaf	83		6.87	6.62	6.62	-0.12	8.50	5.00
Mple.Cwt								(Voir plus bas)
fMarit Tel	76	17	18.75	18.62	18.75	+0.25	24.62	18.12
Marleau	7		5.62	5.37	5.62	+0.12	6.25	1.83
fMarStelA	1	7	2.40	2.40	2.40	-0.25	3.20	1.80
MarStelB	10	8	2.75	2.75	2.75	-0.35	3.20	1.85
Mazarin	483	8	1.42	1.32	1.37	+0.05	1.73	0.90
jMcWat.A	1025		0.38	0.35	0.36		0.41	0.30
Memotec

TORONTO



Infographie *La Presse*

Valeurs	Div.	Ventes (100)	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas
A / B								
ABL Cdn o		11	2.80	2.80	2.80		3.90	1.00
ACC Tel		45	4.30	4.25	4.25	-0.15	4.50	2.50
AGFM B f	0.60	517	17.00	16.75	16.87	+0.12	17.37	14.12
AIT adv		25	13.62	13.37	13.62	+0.12	16.00	8.00
AJ perron o		89	0.06	0.06	0.06		0.14	0.05
AQM Aut o		40	0.71	0.70	0.71	-0.02	0.75	0.68
ARC resin o		73	1.00	1.00	1.00	+0.05	1.50	0.45
AT plastics	0.18	50	11.87	11.75	11.87	+0.12	14.12	10.00
ATI tech		506	9.25	9.00	9.00	-0.25	11.12	6.12
ATS Auto		39	22.62	22.37	22.62	+0.12	24.00	6.62
Abacan o		2896	3.30	3.20	3.25	+0.10	6.00	2.90
Aber Res o		1917	8.50	8.25	8.50	+0.25	11.25	5.50
Abit Proe	0.40	4882	22.50	21.75	22.37	+0.12	25.87	16.50
Accord Fin	0.08	116	3.00	3.00	3.00	+0.05	3.00	2.00
Acugraph A		696	3.50	3.30	3.50	+0.10	9.25	3.10
Acklands		75	12.12	11.87	12.12	+0.37	13.25	10.50
Adex mng o		1000	0.24	0.22	0.22		0.42	0.15
Adrian o		410	4.90	4.65	4.90	+0.25	6.25	3.25
Adv Grvs o		356	0.59	0.51	0.52	-0.03	1.89	0.50
Adv mat o		10	0.68	0.68	0.68	-0.02	0.85	0.42
Advantx o		600	0.72	0.70	0.72	+0.02	0.85	0.14
Adventure	0.22		4.70	4.70	4.70		6.00	4.10
Advnt A w			0.07	0.07	0.07		0.75	0.05
Agnico E	0.13	682	16.37	16.12	16.25		20.00	11.25
Agra Ind A	0.14	4	7.00	6.50	7.00		7.62	5.87
Agra B f	0.16	30	7.00	7.00	7.00		7.75	5.37
Agrium	0.45	307	61.25	60.50	61.25	-0.12	63.50	26.00
Aim Safety		58	10.62	9.87	10.62	+0.87	13.12	4.65
Ainsworth		25	6.75	6.50	6.75		14.25	6.12
Air Canada		1125	4.85	4.75	4.80		8.87	4.65
Air Can a f		981	4.40	4.30	4.35		6.12	4.20
Airboss o		20	0.34	0.34	0.34		0.65	0.30
Akita A f		59	4.00	3.95	4.00		4.70	2.30
Alt Energy	0.40	716	22.12	21.75	22.12	+0.25	22.75	16.37
Alta Nat	0.68	488	19.37	19.00	19.00	-0.37	24.00	14.12
Alcan	0.81	6365	43.00	42.37	42.50	-0.25	48.62	30.87
Alcan C p	1.87	124	24.87	24.62	24.75	+0.12	24.87	21.25
Alcan E p	1.54	8	21.87	21.87	21.87	+0.12	22.37	17.75
Algo Gr A f		20	0.45	0.45	0.45	-0.05	0.90	0.30
Algo Cent	0.80	6	28.25	28.25	28.25	+0.75	29.00	19.50
Alg steel		527	4.95	4.85	4.85	-0.05	11.12	4.65
Alleiix Bio		1105	11.00	10.75	10.87	+0.37	11.00	5.12
Alliance a		107	16.37	16.00	16.25	-0.25	17.00	13.00
Allan b f		85	15.37	15.25	15.25	-0.25	16.25	12.50
Alli Forest		403	26.25	26.00	26.00	-0.62	29.50	18.50
Alphanet		103	12.00	10.12	12.00	+2.00	13.00	7.00
Alpine oil		40	0.94	0.92	0.92		1.69	0.65
Altai Res o		30	0.49	0.44	0.44	-0.02	0.90	0.44
Aml Cngid o		986	6.12	5.50	5.75	+0.50	6.37	2.25
Aml Cg Ao	0.36	11	3.70	3.50	3.70	+0.20	4.25	3.15
Amber En		60	14.37	14.00	14.00	-0.37	16.00	12.50
Am Eco		59	5.25	5.00	5.12	+0.12	6.50	2.35
Am sensors		308	8.50	8.00	8.00		25.25	8.00
Anchor L	0.14	26	5.62	5.62	5.62		7.37	4.75
Anderson		10095	13.37	13.12	13.37	+0.25	16.12	10.75
Andyne		15	4.60	4.50	4.60	+0.15	9.50	4.40
Antares o		78	0.35	0.30	0.30	-0.05	1.05	0.15
Anvil o		200	6.87	6.50	6.50	-0.25	8.25	4.40
Applied C o		230	0.10	0.09	0.10	+0.01	0.18	0.06
Arbor A	0.07	2	25.00	25.00	25.00	+0.50	25.62	16.00
Archer Res		97	5.12	4.65	5.00	+0.20	15.00	4.05
Ariel o		198	1.41	1.38	1.39	-0.01	4.05	1.31
Arimetco o		387	1.55	1.50	1.53	+0.03	2.45	0.86
Armbro En		652	2.85	2.40	2.70	-0.15	3.30	0.90
Artisan	0.10	25	2.65	2.65	2.65	-0.15	3.40	1.95
Ascentex o		120	0.53	0.53	0.53	+0.02	0.90	0.50
Ashton		125	0.80	0.80	0.80		1.93	0.59
Asia o		12917	7.25	6.75	7.00	-0.12	7.62	2.50
Astral A f	0.30	1415	11.75	11.25	11.75		16.75	10.75
Astral B f	0.30	8	11.62	11.62	11.62	-0.37	16.50	11.25
Atco I f	0.36	1907	17.25	17.12	17.25	+0.25	17.87	13.75
Atco II	0.36	5	17.25	17.25	17.25	+0.37	17.62	14.00
Atcor A f		275	3.45	3.40	3.40		3.65	2.35
Atcor B		40	3.40	3.40	3.40		3.55	2.25
Athabaska o		645	0.42	0.40	0.40	-0.02	1.40	0.38
Atlanta G o		283	0.68	0.66	0.66	-0.02	1.20	0.51
Atlantis f		21	6.75	6.50	6.75	-0.12	11.00	5.25
Ault foods	0.66	96	16.25	16.12	16.12	-0.12	19.50	14.87
Aur Res o		122	5.87	5.50	5.75	+0.25	6.37	3.70
Aurex res o		230	0.19	0.19	0.19		1.27	0.13
Aurizon o		166	0.98	0.97	0.98	+0.01	1.40	0.70
Autostock	0.16		3.90	3.90	3.90		5.12	3.50
Avenor	0.48	370	27.62	27.12	27.25	-0.12	33.37	24.50
Azco Mng o		260	1.35	1.25	1.25	-0.10	3.30	1.25
Aztec		65	2.00	2.00	2.00	+0.05	2.95	1.70
BCE Inc	2.72	5723	44.00	43.50	43.62	-0.50	46.50	41.12
BCE I P	1.60	164	25.37	25.37	25.37		25.50	24.25
BCE Mobl		1188	39.87	39.62	39.87	+0.25	49.00	39.00
B C Bancor		150	0.07	0.07	0.07		0.72	0.06
BC Gas	0.90	440	15.25	15.00	15.25	+0.12	15.50	13.12
Bc ga bp	1.77	7	25.62	25.50	25.50	-0.12	26.50	24.62
BC Gas 6.32	1.58	108	25.12	25.00	25.12	+0.12	25.12	24.75
BC Sugar A	0.40	1120	8.50	8.12	8.50		9.62	7.50
BC Tel 1.21	1.21	6	19.37	19.37	19.37	-0.50	20.75	17.75
BC Telcom	1.28	1775	24.75	24.50	24.62		25.62	22.25
BFS Ent o		290	1.00	1.00	1.00		1.15	0.90
BGR A		55	13.62	13.37	13.37	-0.37	15.37	12.50
BGR a wt		4	3.70	3.70	3.70	-0.05	4.30	2.85
Bmr Gold o		1820	0.24	0.16	0.23	+0.07	0.38	0.12
BPI Fin	0.04	117	1.55	1.51	1.55	+0.04	2.20	1.33
BRL ent			3.70	3.70	3.70		4.40	3.40
BYG o		20	0.48	0.48	0.48	+0.01	0.89	0.30
Baja gld o		100	1.95	1.95	1.95		2.55	1.51
Ballard		149	15.62	15.25	15.62		15.75	7.37
Ballard w		8	8.12	8.00	8.12		8.25	1.75
Ballistic		620	4.55	4.50	4.50		8.37	3.95
Banister		1	8.37	8.37	8.37	-0.37	15.62	8.37
Bank Mtl	1.32	8873	30.62	30.25	30.37	+0.12	31.00	24.37
Bk Mtl 4p	2.25	29	28.00	28.00	28.00		28.87	26.75
Bk Mtl B	2.25	12	30.25	30.12	30.12	-0.12	31.00	27.12
Bank N S	1.24	10692	30.12	29.87	29.87		30.25	24.25
Bk NS 1p	1.43	117	23.12	23.00	23.12	+0.12	23.25	21.52
Bk NS 5p	2.31	42	27.50	27.37	27.50		28.37	26.37
Bk NS 6p	1.78	18	26.75	26.62	26.75		26.75	24.25
Bk NS 7p	1.77	50	26.37	26.12	26.25		26.75	24.25
Bk NS 8p	1.75	56	26.50	26.37	26.50	+0.25	26.50	24.87
Bk NS 9p	1.68	115	26.37	26.12	26.37	+0.25	26.37	24.75
Barick gld	0.16	10062	34.00	33.50	33.75	+0.12	37.25	27.25
Baringtn		1128	3.25	3.15	3.20	-0.05	5.87	2.75
Baton		45	9.75	9.25	9.25	-0.25	10.00	7.25
Battery		269	2.45	2.37	2.45		3.40	2.37
Baytex A o		507	3.75	3.65	3.75	+0.10	3.75	2.15
Bearnscpe		7	16.50	16.50	16.50		16.75	12.25
Beau Can		1514	1.49	1.46	1.46		2.20	1.26
Becker B f		2	11.75	11.75	11.75		13.87	7.50
Bema Gl o		734	2.49	2.40	2.48	+0.01	3.05	1.90
Benson		128	0.71	0.69	0.69	-0.04	1.40	0.66
Berkly P		467	5.12	5.00	5.00		5.50	4.00
Bioch Phar		47	49.50	47.00	47.87	-2.12	55.00	15.37
Biomira		120	4.50	4.40	4.50	+0.15	7.25	2.80
Bionaire I		20	0.95	0.95	0.95		2.50	0.95
Bioniche o		1737	1.60	1.26	1.45	+0.15	2.85	0.75
Bl Hawk o		350	0.80	0.76	0.79	-0.03	1.06	0.52
Blk Swan		1615	0.18	0.16	0.18	+0.01	0.37	0.10
Blue rang A		402	9.00	8.87	9.00		12.00	7.87
Bombdr A	0.20	69	17.62	17.25	17.62	+0.50	18.12	10.37
Bombdr B f	0.20	6899	17.62	17.12	17.62	+0.50	18.00	10.25
Bmbdr 1 p	1.87	2	25.12	25.12	25.12	+0.12	25.87	22.75
Bovar Inc		560	1.20	1.15	1.18	+0.01	1.50	0.90
Bracknell		230	2.60	2.55	2.55		3.50	2.40
Brandvr o		290	0.11	0.11	0.11		0.23	0.10
Brndselite		83	0.65	0.65	0.65	+0.15	1.25	0.50
Brdlite a w		150	0.02	0.02	0.02		0.18	0.01
Brascad A	3.63	2	41.75	41.75	41.75	+1.37	41.75	36.50
Brascad B	3.22	13	40.00	40.00	40.00		40.12	37.75
Brascan A	1.04	460	22.25	22.12	22.25		24.00	17.25
Brascan B	2.50	18	27.87	27.50	27.50	-0.37	27.87	24.50
Brascan F p	1.87	14	25.00	24.62	25.00		25.00	21.00
Brkwater o		371	1.77	1.50	1.77	-0.04	4.00	1.50
Brik Brw o		540	1.40	1.40	1.40	+0.05	1.85	1.27
Brigdn A o		72	1.16	1.16	1.16	-0.01	1.24	1.01
Bruncor	1.28	216	21.00	20.62	21.00	+0.12	25.12	19.75
Budd Can	1.00	10	20.25	20.00	20.25	+0.12	21.00	15.50
Buhler a	0.04	135	1.43	1.40	1.41	+0.01	1.60	1.10
C								
CAE	0.16	423	9.75	9.62	9.75	+0.12	10.00	6.75
CCL B f	0.28	146	11.00	10.75	11.00		14.25	9.62
CFCF f	0.20	785	16.25	15.00	15.87	+0.50	17.25	10.00
CFM Intl		531	9.50	9.50	9.50	-0.37	10.00	6.75
CGC Inc	0.20	25	6.87	6.62	6.62	-0.25	10.12	6.62
CHC H a f	0.10	12	5.75	5.75	5.75		6.75	3.50
CI Fund	0.16	116	11.87	11.62	11.87	+0.25	13.75	8.87
CIC canola		170	1.60	1.60	1.60	-0.15	5.37	1.50
Cmac Ind		53	4.25	4.15	4.20	+0.25	4.85	2.85
CML Ind		15	1.30	1.30	1.30	-0.10	1.50	1.10
CRS Prf	1.48	36	24.62	24.37	24.37		25.00	21.37
Crs Nt u		15	15.75	15.75	15.75	+0.25	15.75	12.50
CRS Robot		35	7.37	7.12	7.12	-0.25	7.50	7.00
CS Res		87	9.00	8.87	9.00	+0.12	10.25	6.25
CS Res w		10	1.60	1.60	1.60	-0.10	2.65	0.93
CSA A f	0.07	76	11.12	11.00	11.00	-0.25	14.87	4.45
CT Financl	0.80	41	21.00	20.87	21.00	+0.25	21.50	18.00
CTFin 4	1.83	20	27.00	26.87	26.87	-0.12	27.25	24.25
Cabishr A f		165	1.15	1.10	1.15		1.20	0.26
Cabre		110	13.25	13.00	13.00		16.00	11.00
Caldwell A	0.76	61	10.50	10.50	10.50		10.75	3.82
Caledon o		28	7.37	7.12	7.25	-0.25	13.12	5.00
Calianen tech		65	5.25	5.00	5.12	+0.12	6.50	3.25
CallNet		53	10.75	10.25	10.75	+0.25	12.25	5.00
CallNet B f		1708	10.50	10.37	10.37		12.25	9.62
Camberl o		526	1.10	1.00	1.00	-0.10	1.75	0.95
Cambior	0.14	1196	14.75	14.00	14.62	+0.50	19.00	12.75
Cmbr w 96		692	0.90	0.80	0.84	-0.06	2.25	0.50
Cambridg	0.32	732	12.50	12.37	12.37		13.37	9.87
Camdev		5	3.25	3.25	3.25	-0.05	5.25	2.25
Cameco	0.50	699	45.50	45.12	45.37		46.50	28.50
Camp Res		73	1.09	1.07	1.09		1.30	0.70
Camvec		5	1.92	1.92	1.92	-0.03	2.05	1.35
Can Banc	0.07	181	8.75	8.50	8.75	+0.25	8.87	5.75
Ca ban Eqt	0.68	37	10.50	10.50	10.50		11.00	9.62
Can Malt	0.40	25	20.50	20.37	20.50	+0.12	22.00	13.25
Can Pete f		8	8.75	8.37	8.75	+0.37	10.25	5.75
C Trsco C	1.22	1	19.00	19.00	19.00	+0.50	19.00	16.50
C tungsten			1.45	1.45	1.45		2.20	1.32
Canadex o		50	2.45	2.40	2.40	-0.05	4.20	2.40
Cdn Airline		473	3.80	3.70	3.75	+0.05	8.12	3.05
C airline a f			3.75	3.75	3.75		7.87	3.35
Cdn air rW		2215	0.04	0.04	0.04		0.10	0.04
C Cquest o		727	0.78	0.75	0.75		1.25	0.55
Cdn crew o		127	1.20	1.10	1.20	+0.05	3.55	0.90
C 88 Eng		231	1.70	1.66	1.68	-0.02	2.30	1.30
C fracmstr	0.40	69	4.80	4.75	4.80	-0.05	10.50	4.70
CG Invest	0.90	5	31.00	31.00	31.00		33.50	26.50
Cl Bk Com	1.48	19337	38.75	38.00	38.50	+0.50	38.75	31.37
CIBC 5 p	1.39	2	23.25	23.25	23.25	-0.25	24.00	22.12
CIBC 9 p	2.27	204	29.00	29.00	29.00		29.25	27.12
CIBC 11 p	2.21	43	27.37	27.37	27.37	-0.12	28.00	26.62
CIBC 13 p	1.75	42	27.12	27.12	27.12	+0.12	27.25	24.12
C leader o		295	0.76	0.73	0.74	+0.01	1.16	0.31
CMapl A f	0.03	153	2.36	2.36	2.36	-0.04	2.50	1.85
Cdn Nat Res		1791	16.75	16.50	16.75	+0.25	18.12	10.75
C Nth Star	0.20	3	5.75	5.62	5.75	+0.25	5.75	4.70
C Occidental	0.50	361	42.25	41.75	41.87	+0.12	45.75	30.62
CP Ltd	0.32	5457	23.50	23.00	23.37	+0.50	25.00	18.87
C Pioneer		159	0.30	0.27	0.27	-0.02	4.50	0.27
CTire A f	0.40	534	14.87	14.62	14.62	+0.12	16.87	11.00
CUtil A f	1.46	156	25.25	25.12	25.25		25.50	21.87
CUtil Ser g	1.47	8	25.00	24.87	24.87	-0.12	25.62	23.25
Cdn Wn Bk	0.10	430	10.12	10.00	10.00		11.37	9.12
Canarc o		403	1.25	1.12	1.20	-0.10	3.65	1.12
Cantor	0.26	175	14.50	14.12	14.50	+0.25	19.50	12.12
Cangene		3	1.20	1.20	1.20		3.50	0.85
Canhorn o		5	0.90	0.90	0.90	+0.05	1.50	0.85
Canlan Inv		7	4.65	4.60	4.60	-0.10	7.00	4.25
Canutil p	1.72	123	26.62	26.37	26.62		27.00	24.12
Canwest G f	0.30	11	24.50	24.50	24.50	-0.25	25.25	13.75
Capilano		12	0.86	0.85	0.85		2.00	0.84
Cara	0.08	66	4.05	4.05	4.05		4.70	2.95
Cara A f	0.08	34	4.05	4.00	4.00	-0.05	4.65	2.95
Carena		212	0.85	0.80	0.80	-0.02	1.40	0.65
Caribgld o		65	1.29	1.21	1.25		2.40	1.09
Carmanah		3807	1.90	1.70	1.90	+0.13	2.15	1.50
Cascades I		230	7.37	7.25	7.37	+0.25	8.12	6.50
Cathedri o		120	2.90	2.90	2.90	+0.05	3.65	1.35
Celanese	1.30	126	24.50	23.87	24.50	+0.75	29.25	22.00
Cntrl Cap		3	0.50	0.45	0.50		0.68	0.17
CFund A f	0.01	62	6.25	6.25	6.25		7.25	6.00
Centrfund	0.76	5	11.00	11.00	11.00	+0.25	11.00	8.50
Chai na ta		48	2.58	2.52	2.52	-0.06	4.30	2.00
Champion	0.20	19	10.00	9.87	9.87		14.00	9.00
Chancllr E o		966	0.70	0.62	0.64	-0.05	2.15	0.55
Chanel R o		98	1.20	1.10	1.15	+0.05	2.40	0.95
Chase Res o		190	1.40	1.30	1.40	+0.04	3.10	1.29
Cheni res o		12	0.25	0.25	0.25		0.50	0.20
Chief Int I		38	21.00	20.87	21.00		22.00	14.00
Chrysler	2.00	5	67.12	67.12	67.12	+2.12	76.00	54.00
CHUM	0.17	2	19.00	19.00	19.00		21.00	17.00
CHUM B f	0.17	49	18.50	18.50	18.50	+0.25	18.50	14.25
Cimarron		39	10.00	10.00	10.00	-0.50	12.37	9.37
Cinar film a		5	20.00	20.00	20.00	-0.37	20.37	10.00
Cinram	0.16	1110	22.00	21.87	21.87	-0.12	22.25	9.75
Cintech o		40	1.71	1.61	1.61	-0.10	2.95	0.95
Circo Craft		95	9.12	9.00	9.12	+0.12	10.25	4.20
Circo craft w		105	2.80	2.60	2.65		3.80	0.20
Circuit W		1122	0.19	0.17	0.19		0.36	0.08
Claude R		59	2.23	2.16	2.16	-0.07	2.50	2.00
Clearnet a f		62	20.62	20.00	20.00	-0.50	24.75	7.37
Clublink o		200	0.60	0.60	0.60		0.90	0.50
Co Steel	0.40	13	22.75	22.00	22.00	-0.50	29.50	21.25
CocaCBev		197	8.75	8.62	8.75	+0.12	9.25	4.15
Cogco cble f	0.20	500	8.37	8.37	8.37	-0.12	10.00	7.00
Cogeco f	0.12	25	7.75	7.37	7.75	+0.37	7.75	5.25
Cognos		153	46.37	44.87	46.37	+2.37	48.50	16.75
Colony P o		3	0.16	0.16	0.16		0.35	0.13
Colortec A f		70	1.35	1.30	1.35	+0.05	1.40	0.90
Comap m o		296	1.70	1.65	1.65	-0.01	1.71	0.39
Comnco L		597	27.62	27.12	27.50	+0.25	29.75	21.12
Comnco B p	2.43	7	27.50	26.75	27.50	+1.00	27.50	25.00
CompAS		252	1.48	1.40	1.48	+0.03	1.60	0.50
Computlog		19	7.37	7.25	7.37		10.50	6.00
Comstate o		190	1.55	1.51	1.51	-0.07	1.60	0.80
CC Expr f		11	0.60	0.60	0.60		1.10	0.51
C Carma A		51	1.90	1.85	1.85	-0.05	3.30	1.85
D / F								
DY 4 syst		714	13.62	13.00	13.50	+0.37	14.25	8.87
Dakota		36	1.80	1.75	1.75	-0.05	2.65	1.50
Dalmys		11	0.35	0.35	0.35	+0.01	1.25	0.07
Dalmy C f		1	0.07	0.07	0.07		1.25	0.04
Dayton o		10	5.00	5.00	5.00		6.00	3.25
Dejour o		350	0.11	0.10	0.10		0.20	0.08
Delrina		839	19.37	18.50	18.62	-0.75	25.75	14.62
Denbridge		69	1.65	1.65	1.65	-0.01	7.75	1.50
Denison A p		1	0.13	0.13	0.13		0.65	0.10
Denison p	2.43	6	2.95	2.85	2.85	-0.10	4.00	0.41
Denison B p	2.37	254	3.00	2.85	2.88	-0.17	3.95	0.38
Derlan		2460	3.00	2.90	2.95		3.75	1.83
Derlan A	0.80	80	8.12	8.12	8.12	+0.12	8.25	6.00
Desjrdn A f			7.12	7.12	7.12		8.12	4.90
Develcon		183	0.98	0.96	0.98	+0.03	1.10	0.26
Devran P o		1447	0.85	0.82	0.85	+0.07	0.90	0.45
Devtek f		15	3.75	3.75	3.75	-0.05	4.00	2.45
Dexleigh		15	1.10	1.10	1.10	+0.05	1.22	0.60
Dia a o f		28	10.12	9.87	10.12		17.00	7.62
Dia Met b o		57	11.00	10.75	10.75		17.25	9.00
Diamond		2521	25.75	25.50	25.62	+0.25	27.37	1.05
Dion Ent o		156	1.12	1.09	1.12		1.89	0.31
Discov W		40	4.00	4.00	4.00		5.37	3.25
Disys	0.50	419	1.15	1.10	1.10	-0.02	2.89	0.75
Diversified	0.93	44	14.87	14.50	14.50	-0.37	15.37	13.50
Dofasco	0.80	1710	17.87	17.37	17.62	+0.12	20.37	16.00
Dofasco 260	2.60	15	32.50	32.37	32.37	-0.12	32.75	30.00
Doman A	0.20	13	10.62	10.62	10.62	-0.12	14.00	9.50
Doman B f	0.20	206	10.75	10.12	10.50	-0.37	14.00	9.12
D Expl o		12	1.25	1.20	1.20	+0.05	2.81	0.95
Domco ind	0.50		21.00	21.00	21.00		21.50	18.50
D Textile	0.20	37	7.37	7.25	7.37		10.25	7.12
Domtar		339	11.75	11.50	11.50	-0.37	14.75	7.87
Donohue A f	0.72	15123	18.50	17.75	17.75	-0.75	21.62	13.50
Dorel B f		1	10.00	10.00	10.00		10.25	7.00
Dorset Ex		24	4.95	4.95	4.95		8.00	4.65
Dover Ind	0.60	4	15.50	15.50	15.50		17.12	15.50
Draxis		76	2.40	2.35	2.36	-0.14	3.35	1.50
Dreco A		12	20.12	20.12	20.12	+0.12	21.25	9.00
Dundee A f		1137	13.25	12.75	13.25	+0.50	13.75	8.50
Dupont A	0.42	59	23.00	22.00	23.00	+1.00	23.00	16.50
Durkin H o		1035

FONDS MUTUELS

| MEMBRES | | |

La Presse

Montréal,
vendredi 17 novembre
1995

Annonces classées

TRANSPORT ET VÉHICULES AUTOMOBILES

AUTOBAINES AUTOBAINES AUTOBAINES AUTOBAINES AUTOBAINES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

DODGE CARAVAN SE 95, tout equipee, A-1, 26 000km, . Modification pour personne adaptee. Vente ou location. LOCATIONS LUTEX 336-3000 lour

DODGE CARAVAN, 1990 à 1992, choix modeles et couleurs. DOLLARD NEWMAN 363-5000

DODGE Grand Caravan 94, 53000 km, 7 pass., air, freins + pneus neufs, 18000 $, 348-5821.

DODGE Grand Caravan LE, 4x4, tout equipe, 28 000 km, bal gar., 497-4855, 591-1962 Somma Auto

DODGE Ram Van 250, allongée, 87, 91 000 km, 2950 $, 354-1077.

DODGE RAM 1500 Sport 8000km Pie 1X Dodge Chrysler 327-6565

DODGE RAM150 1995, V-8 Magnum, aut., 4x4; 1400 km. 21 500$ Autos J.L.D., 653-8203, 591-3553

EAGLE Vista '87, 6 passagers, 4x4. Bas km. 686-8789, crtr.

EAGLE Vista 90, 4x4, 125 000 km, 7 pass., propre, inspectée, A1, particulier, 6295 $ neg., 651-2418

EUROVAN 92, 7 passagers, air CLUB AUTO STOLZ 642-6242

EXPLORER sport 93, noir, 4X4, A1, 84 000 km, 18 500 $, 255-5603

EXPLORER Sport '92, 2 portes, gris, cuir, A1, 17 000 $. 956-1984.

EXPLORER XLT 91, 4 portes, 4x4, tout equipe, 120 000 km, 14 800$, 983-8954

EXPLORER 93 XLT, 4 portes, air, tout électrique. Echange acceptee. Metro Nissan, 631-0001

FORD Econline E150 1990, club wagon XLT, 5 pass., 351 po.cu. equipement complet, ensemble remorquage, tres propre, 105 000 km, 9800 $. 965-1540; 497-1140.

FORD Econoline 150 1991, V-8, gar. 1 an, allonge. F.T. Autos, 494-4001.

FORD Econoline 91, aut. gris. Auto E. Lauzon 430-1460.

FORD ECONOLINE 92, E-250, 3/4 tonnes, 38 000km, 5.8 L, gar. prolongee Ford Vente ou location. CLOGINOR, 348-6816

FORD F150 92 XLT, 4X4, 69000 km, A-1, ADM 384-0131; 668-6041

FORD Ranger pick-up '89, 5 vit., équipée, 122 000km, impeccable, 3 900 $. R. Crtr 737-6548.

FORD Windstar 7 pass. aut. 95 HAMEL HONDA 491-0440

GMC Jimmy S-15 87, 4x4, 2.8 V6, aut., 123 000 km, peinture neuve, 6600 $. A.M.G. Auto 325-9920.

GMC Safari 92, SLE, 90 000 km, tout equipee, tres propre. 437-4591

GMC Sonoma SL 93, 69 000 km, 8900 $, 514-838-6764.

GMC S15, 89, boîte, 5 vit., 107 000km. Dupre Auto 954-6203

GMC 88 Cutaway diesel 6.2 litres, 129 000 km, 9200 $, 443-8618

GRAND Cherokee Ltd 93, 57 000 km, gar. 115 000 km, 322-0259

GRAND Cherokee LTD 94, 28 000 km, V-8, aut., CD, 30 900$. 625-1290

GRAND CHEROKEE 95 équipé, air Pie 1X Dodge Chrysler 327-6565

GRAND Voyager SE '90, 99 000 km, bal. gar. 7 ans/115 000 km, mecanique A-1, 10 500 $ neg. 348-4441.

GRAND VOYAGER LE 1992, AWD Integral, 3.3 l, 7 passagers, 89 000 km. Garantie complète transferable: 5 ans - 115 000 km. Attelage de remorque, demarreur a distance, système d'alarme, 15 700 $. 669-2481, 669-3581.

GRAND VOYAGER SE 88, Impeccable, 104 000km, 7900 $. 467-8600

GRAND VOYAGEUR LE '94, tout équipée, moteur 3.8, 65 000km, prix 18 700 $. Crtr 943-2285.

ISUZU Trooper LS 1988, 4x4, aut., 121 000km, 6450$ neg. Ctr. 536-0474.

JEEP Cherokee Laredo 88, 6 cyl., 4x4, aut., blanc, très propre. Saulnier Auto, 623-7446

JEEP Cherokee Ltd 4X4 aut. 1989 HAMEL HONDA 491-0440

JEEP Grand Cherokee 93-94, bas km, St-Jérôme Toyota 979-2510

JEEP Grand Cherokee Laredo 94, 32 000 km, tout équipe, impeccable, 27 900 $. Après 18 h 768-1734

JEEP Grand Cherokee Laredo 93, 6 cyl. aut. 118 000 km, noir, tout équipé, air, impeccable. 20 295 $. VILLE MARIE SUZUKI 598-8666

JEEP Jeepster-Commando 1968, excellente condition, 425-4156

JEEP Renegade 92 58 000km rare Pie 1X Dodge Chrysler 327-6565

JEEP Wagonner Ltd 88, cuir, bas km. Auto Race: 582-0720

JEEP YJ Laredo rouge 89, 2 tolts, 6 cyl. aut. 4x4, spécial. PARK AVENUE VOLKS 656-4811

JEEP YJ Laredo 1988, 3 tolts, man., bilou, Auto Demarc 975-7787

JEEP YJ Sahara 88, 2 tolts, A-1, 96 000km, 8900$, 679-9070, 888-6641

JEEP YJ 1989, toit mou, 75 000 km, rouge, propre, aubaine, 437-4591.

JEEP YJ 1992, 59 000 km, 4 cyl., noir, 2 tolts, 1-514-774-3577

JEEP YJ 1993, bleu, 4 cyl., 2 tolts, 35000 km, 11500$, 1-514-836-1395

JEEP YJ 89 Islander, V-6, 5 vit. 2 tolts. St-Jérôme Toyota 979-2510

JEEP YJ 91, 5 vit., 90000 km, 8500$, Diamante Auto 383-0666

JEEP YJ 92 5 vit., spécial Pie 1X Dodge Chrysler 327-6565

JEEP YJ 93,5 vit.,32 000km Pie 1X Dodge Chrysler 327-6565

JEEP YJ 94, 5 vit., 14 000km Pie 1X Dodge Chrysler 327-6565

JEEP YJ 95 5 vit. 16 000km Pie 1X Dodge Chrysler 327-6565

JEEP YJ 95, 3000 km, 4x4 Pie 1X Dodge Chrysler 327-6565

JIMMY 4x4, 94, 4 portes, bas kilometrage, vert foret, echange. 591-1962, 497-4855 Somma Auto

JIMMY SLT 1994, équipé, cuir, 33000 km, Contact Pontiac 333-8333

LAND ROVER DISCOVERY 1995 noire, tout equipee, extras, comme neuve! 45 900 $. Prive, 947-4666.

LUMINA APV '94 blanche, 7 passagers, air, 42 000 km. 13 600$ Autos J.L.D., 653-8203, 591-3553.

LUMINA APV 1990 équipé, Michelins, 130 000 km, 7750 $. 661-3216

LUMINA Van APV 1992, 7 pass., tout equipee, c.d., suspension à l'air, mags, vitres teintees, V6, 3.8., aut., 63 000km, 13 500 $. 357-1874.

LUMINA Van 1993, 7 pass., air, V6, 3.1, aut., 46 000km, vitres teintees, int. blanc, ext. gris, excellente condition, 12 900 $. 357-1874.

MAZDA B2000 '86, pièces neuves, propre, 1 900 $. 662-0232, 662-0057.

MAZDA B2000, 1983, avec boîte en bon état 1500 $ neg., 322-9597

MAZDA B2200 89, King Cab, 57 50$, 101 000 km. 593-6660.

MAZDA B-2200 91, Cab +, A-1, boîte Fribrobec, 6750 $, 689-6415

MAZDA B-2200, 1991, boîte, mags, 5995 $. G.C. Autos 251-9395

MAZDA B2600 87, 4X4, king cab, 6 450 $. Auto Sphere 657-0952

MAZDA MPV 4X4 90
109 000km, équipé, 10500$. 653-7549

MAZDA MPV 90, tout équipé, 7 pass., 134 000 km, 9900 $, 389-1913

MAZDA 93, 5 vit., 45 000 km, fibro, 8995 $. PAL Auto 592-3801

MERCURY Villager 93 GS 6 cyl. tout equipe 45 000km ARBOUR AUTO 343-3422

NISSAN Axxess 93, aut. garantie. Longueuil Nissan 442-2000

***** NISSAN *****
Axxess 94, air 5 portes
Axxess 93, air aut.
Pathfinder 91, 4 portes aut.
Ouest 93, champagne
Ouest 94, 23 000 km
Métro Nissan, 631-0001

NISSAN Kingcab 91, 5 vit., 130 000 km, 6800 $, 722-6314.

NISSAN Multi 1987, 4x4, aut., très propre, aubaine 2500 $. 967-1077

NISSAN Multi 88, aut., bilou, 4500$. B. Auto 899-5986.

NISSAN Pathfinder SE 87 4x4 aut., air, 140 000km, 7500$. 898-9876 crtr

NISSAN Pathfinder XE aut. 94 HAMEL HONDA 491-0440

NISSAN Pick-Up KingCab rouge 93, 5 vit. boîte Fibrobec. PARK AVENUE VOLKS 656-4811

NISSAN 4x4, 1995, KingCab, V6, 5 vitesses, rouge, 20 000km, 19 000$, Martin 819-326-5053

NISSAN 92, Pickup Hustler, 4 cyl., 5 vit., 5500$. Auto Race 582-0720.

PATHFINDER 90, 97 000km, equipé, "Trail-boss", 14 900$. 881-2718

PATHFINDER 92 SE, aut. équipé, gar. Longueuil Nissan 442-2000

PICK UP Toyota, King Cab, '89, 5 vit., 104 000 km. Crtr, 257-0011.

PICK-UP CK 1500, 95, tout équipé, cuir, 27 000 $, 441-2070.

PICK-UP 1985, 8 cyl, aut., renforcé 3/4, aubaine 1695$. Crtr, 257-0011

PICK-UP 4x2, 92, 112 000 km, bal. gar. millage illimite 10 595$

Blainville Toyota
435-3685

PLYMOUTH Grand Voyager SE 88, 110 000 km, 6600$ nég. 479-6784.

PLYMOUTH Voyager SE 1990, 7 pass., tout équipé, 90000 km, très propre, 9995$, FT Auto 494-4001

PLYMOUTH Voyager 87, 4 cyl., 5 passagers, 2500 $, crtr. 967-5995

PLYMOUTH Voyager 88, 5 pass., 6 cyl., aut., 3450 $, 967-5995 crtr.

PLYMOUTH Voyager 94, bien équipé, 7 passagers, 42 000 km, garantie 1 an, 16 500 $, 659-9231

PLYMOUTH Voyageur SE 7 passagers, automatique 94 HAMEL HONDA 491-0440

PLYMOUTH Voyageur 95, 7 pass. Pie 1X Dodge Chrysler 327-6565

PONTIAC SunRunner 94, noire, 4x4, toit mou, convertible, "hitch", 5 vit., balance gar., avec assistance routière. 525-2856

PONTIAC Trans Sport SE 94, aut. V6, entièrement équipé. Auto E. Lauzon 430-1460.

PONTIAC Transport 93 GS 6 cyl. tout équipé 45 000km ARBOUR AUTO 343-3422

RANGE Rover '91, bronze sur tan, County SE, tout equipé, tel., 89 000 km, 31 500 $, 725-9394, M. Gélinas.

RANGER pick-up '89, man., 6 cyl., noire. Leclair Auto 376-2630.

RANGE ROVER COUNTY 1992 extras, impeccable! prive, verte, 35 900 $. 947-4666.

RANGER Splash 95, 14 000 km, air, 6 cyl. Lasalle Ford 363-3673

RANGER 94, bas millage, 4 et 6 cyl. Lasalle Ford 363-3673

REMORQUEUSE 81 tout équipée, propre, 4950 $, 278-3956 crtr.

SAFARI Cargo '89, 6 cyl., comme neuve. Leclair Auto 376-2630.

SAFARI SLX 95, 12 000 km, bien équipé, 21 750 $. 435-1594.

SIDEKICK '89 à '94, 2 et 4 portes, 5 vit. et aut., garantie, grand choix! VILLE-MARIE SUZUKI, 598-8666.

STORM 92, (1) aut. jaune 81 000km, gar. GM, 8 795 $; (1) 5 vit., rouge, hatchback, 41km, gar. GM, 7795$ CLOGINOR, 348-6816

SUBURBAN LT 95, 4X4, noir/gris, tout equipe. 12 000 km. 733-6993.

MONDIAL

SUBURBAN Silverado 93, garantie, 65 000km. Dupre Auto 954-6203

SUBURBAN 84, 2x4, 6.2 diesel, 1950 $. Crtr. 686-9101, 688-9787

SUZUKI Samourai 88, 107 000 km, 5 vit. tres bon etat, 3650$, 655-6379.

SUZUKI Samurai 90, décapotable, 4X4, 100 000 km, tres propre, 4700 $, R. Crtr 737-6548.

SUZUKI Sidekick 89, 5 vit. décapotable. Longueuil Nissan 442-2000

SUZUKI 83 jeep 4x4, mécanique A-1, 1100 $ neg., 667-4149.

TOYOTA pick up '89, 5 vit. 5 495$. Ville Marie Suzuki, 598-8666.

TOYOTA ACHAT - VENTE

88 Camion roue double	150 000 km	
88 Camion 4X4 V6	122 000 km	
91 Camion 4X4 5 vit.	76 000 km	
91 Camion 4X4 V6	102 000 km	
88 4Runner 4 cyl	199 000 km	
91 4Runner 4 cyl. 5 vit.	100 000 km	
92 4Runner V-6	60 000km	
93 4Runner 4 cyl	43 000 km	
89 Van auto 4X4	121 000 km	
91 Previa DX air	82 000 km	
91 Previa LE air	88 000 km	
91 Previa LE 2 toits	94 000 km	
91 Previa LE 4X4	110 000 km	
92 Previa DX	87 000 km	

HOULE TOYOTA 351-5010

TOYOTA Corolla 4 x 4 fam. 1989, man., 125 000 km. 7850 $. 481-2807

TOYOTA Four Runner 1994, aut., V6, cuir, 6 ans illimite, possibilite location. Chambly Toyota: 658-4334

TOYOTA Four Runner 1993, 4 cyl., man., 58 000 km, Chambly Toyota: 658-4334

TOYOTA Prévia LE 92 rouge, A-1, 120 000km, 16 800$. 674-0600 soir

TOYOTA Prévia 92, air, gar. 6 ans/km illimite. S.N.L. 922-9922

TOYOTA 4 Runner SR5, 92, aut. 4x4, gris. Super special. PARK AVENUE VOLKS 656-4811

TOYOTA 4 Runner 92, V-6, garantie 6 ans millage illimité. A ne pas manquer 21 900 $.

Blainville Toyota
435-3685

TOYOTA 4Runner 4x4, 1990, 4 cyl., 4 portes, 12 900$. S.J.E. 953-9196

TOYOTA 4-Runner 89, 4 cyl, 5 vit, gris, 4x4. Saulnier Auto 623-7446

TRACKER 1994, 4X4, 31000 km, 5 vit., impeccable, Contact Pontiac Buick 333-8333

TRACKER 92, 4x4, SLI toit dur 37 000km ARBOUR AUTO 343-3422

TRANS SPORT SE 91 très propre, 7999$. Crtr. 962-8590, 983-3804

TRANS SPORT 93, 3.8, équipée, 57 000 km, 14 588 $, 944-8780 crtr

TRANS SPORT 95, bien équipé, 7 pass., 14 000 km, 20 800$, 433-0857.

VAN Econoline 84, 6 cyl., man., 135 000 km, 1000 $. GMC Van 83, 135 000 km, 6 cyl., 1200 $. 744-3533.

VANS, MINI-VANS, PICK-UP 4x4, Avons 30. Autos Roman 737-3982

VILLAGER GS 1993, automatique, entierement equipé, vert. Auto E. Lauzon 430-1460.

VILLAGER GS 93, tout équipée, très propre, 14 400 $. 514-455-0292

VILLAGER GS 93, 61 000 km, tout équipé, gar., Lasalle Ford 363-3673

VILLAGER GS 94, 12 000km, tout équipé, 19 900$. R.E Auto 589-0500

VILLAGER GS 95 7 pass. équipée Pie 1X Dodge Chrysler 327-6565

VOLKS Eurovan diesel blanc, 94, 5 vit. Cargo Van super spécial. PARK AVENUE VOLKS 656-4811

VOLKS Eurovan GLS 94, 7 pass., aut., air, tout équipée, 43 000 km, 21 900 $, 653-1553, Niquet

VOLKS EUROVAN GL 93 aut., air, tout équipé, 47 000 km, 19 900 $, 653-1553, Niquet

VOLKS Vanagon 84, bonne condition, 3300 $, pagette 854-8113

VOLKS Westfalia '81, 20 000 km. Refait. Faut voir! 7500 $. 831-3498

VOYAGER LE '89, 6 cyl., "full". Comme neuf. 6300 $. 663-0323.

VOYAGER LX 91 AWD, 7 pass., équipé, luxueuse, 12 400 $, 425-2300.

VOYAGER LX 94, 7 pass., équipée, 51 000 km, 19 500 $, 354-9985.

VOYAGER SE 1994, V6, 3.3 l., 7 pass., aut., air, 31000 km, gar. 3 ans/60000 km, C.F. Auto 386-3774.

VOYAGER SE 91, 7 pass., équipée, propre, Laow Auto 488-6525.

VOYAGER 85, 2.6, aut., propre, 167 000 km, 2100 $, 679-4702

VOYAGEUR LE '95, 18 600 km. 3086-8756 Québec Inc, 661-8787

VOYAGEUR SE 89, 119 000 km, 7 places, V-6, 6450 $. Crtr. 951-4073

VOYAGEUR 95, 12 000km, air. Pie 1X Dodge Chrysler 327-6565

WESTFALIA 1980, 140 000 km, très propre. Moteur, pneus et demarreur neufs. 6000 $. 819-374-0547

WESTFALIA 1986, aut., miroirs elect., 105 000km, 9700$, 983-2821.

WINDSTAR 95, 22 000 km, tout équipé, Lasalle Ford 363-3673

550 AUTOS À VENDRE

A LAVAL
ENCAN pour le PUBLIC
AUTOS/VANS/PICK-UPS DE 1990 A 1995
MANDATS: Banques, Institutions Financieres, Caisses Populaires Syndics, Grossistes.
CHAQUE VÉHICULE SOUMIS A UN ESSAI ROUTIER
Libre de tout lien
(Aucun vehicule privé)
Plusieurs gar. du manufacturier
PROCHAIN ENCAN (INT): Samedi 18 novembre à 10h30. INSPECTION ET VERIFICATION PAR LES ACHETEURS: Vendredi 17 novembre 95 de 10h à 20h
Enchères Automobiles de Laval
2380 Montée Masson, Laval
TEL: 666-1254

ACADIAN 84, 4 portes, aut., excellent etat, pneus/freins neufs, pas de rouille, traitée à l'huile, 1350$ neg. Pagette: 330-2810; 922-2635.

ACCLAIM LE 90, 4 portes, 6 cyl. aut., air, Laow Autos 488-6525

ACCORD LX 90, bas kilométrage CLUB AUTO STOLZ 642-6242

ACHETE Volks, Honda, mauvais état, moteur defectueux! 342-4297.

ACURA Integra LS noir 94, 18 000 km, aut. pneus hiver, tout equipe. PARK AVENUE BMW 445-4555

ACURA Integra LS 90, 2 portes, 5 vit., tout équipé, 2 sets de roues, 92000 km, 9 500 $. 589-3643

ACURA Integra GS 91, tout équipée, comme neuve, air, 11 200 $ neg.! J.L.D. 662-1158 (7 jours).

ACURA Integra GSR 95, noire, Gold Edition, 5 vit., man., 30 000 km, tout equipee, 398-2017, 923-3876.

ACURA Integra LS '88, toit, mags, 5 vit., tres propre, 333-5899.

ACURA Integra LS 1992, 57 000km, aileron, aut., 2 portes, noire, toit, impeccable! 12 700 $. Int.: 274-7184.

ACURA Integra LS 92, 2 portes, 5 vit., tout equipee sauf air, 87 500 km, 11 900 $, 624-2751.

ACURA Integra RS 91, 4 portes, 5 vit., 99 500 km, 8400$. 473-4614.

ACURA Integra RS 91, 79 000km, 5 vit., A-1. 8500 $. 898-9876 crtr

ACURA Integra RS 91, 5 vit., rouge, 120 000 km, 8500 $, 487-7898.

ACURA Integra RS 92, 4 portes, aut., equipe. Inter Save: 984-1026

ACURA Integra RS 94, 5 vit., 30 000 km, comme neuve 514-746-8784

ACURA Vigor GS 92 tout equipee, neuve, vente rapide, Guill 957-7571

ACURA Integra 94, man., blanche, 3 portes, anti-démarreur, vitres teintees, 22 000 km, comme neuve, 15 500 $. 441-5212

ACURA Legend ES 1995, 4 portes, champagne. 12 000 km. 733-6993.

MONDIAL

ALFA ROMEO 164 L, 92, 4 portes, aut., rouge, int. cuir, 72 000 km, tout equipee et documentee, 1 seul proprio. Demander Marc 1-514-378-4969, Elegance Acura.

ALTIMA GXE 95 Nissan, 10 500 km., aubaine, 648-5099

ALTIMA GXE 95, 28 000 km, aut. équipé. Longueuil Nissan 442-2000

ALTIMA SE 93, 5 vit. equipé, CD, Longueuil Nissan 442-2000

ASUNA SE 1993, 5 vit., 19 000km, cassette, gar., juil. '97, prix: 6499 $. S.D. Autos, 952-9908.

AUDI 100S Quattro bourgogne 93, aut. bien equipé, impeccable. PARK AVENUE VOLKS 656-4811

AUDI 200 turbo '89, bronzite, bonne condition, 11 500 $. 343-5542.

AUDI 200 Turbo '90, comme neuve! 12 900 $. Autos G.L., 942-4275.

AUDI 200, 91, aut., 114 000 km, 12 995 $, 653-1553, Niquet

AUDI 4000S 1985, 4 portes, aut., équipée, 1600 $. 278-8527.

AUDI 5000 CD 85, turbo, int. cuir, bonne condition, 3000 $. 699-3954.

AUDI 90 Quatro 90, 20 valves, tout équipee, comme neuve, 13 900 $. Autos G.L. 942-4275.

AUDI 90, coupe, 20 valves, 4X4, perle, originale, 90 000 km, 14 250$. Autos C.T., 6 jours, 433-8180

AUDI 90, 1989, 5 cyl., aut., vert forêt, 120 000 km, 7900 $ neg. Auto C.T. 6 jours 433-8180

AUDI, VOLKS, specialiste, pièces et service. Kraft Auto, 944-9292

AUDI
AUTO E. LAUZON
89, Audi 90 aut. vert
93, Audi 90 aut. vert
430-1460
AUTO E. LAUZON
1384 Boul. Labelle, Blainville

BMW , 325 E, 1987, bleu, 146 000 km, partait état. 5200$. 644-2882.

BMW 318 IS, '92, 5 vit., 39 500 km, impeccable, 22 500 $, 638-5846.

BMW 318I beige 92, 5 vit. Mag, toit, cuirette tan, impeccable. PARK AVENUE BMW 445-4555

BMW 318I Cabriolet, rouge, 1994, 5 vit. 37 000 km. Impeccable. PARK AVENUE BMW 445-4555

BMW 318I 92, 5 vit., cuir! 16 900$. **BMW** 318IS 91, 5 vit., air, 75 000km. AUTOS C.T., 6 JOURS, 433-8180.

BMW 318Is noir, 1993, 5 vit. Int. tan. 48 000 km. balance de garantie PARK AVENUE BMW 445-4555

BMW 320 I '94, 33 000 km. Aut. Noire int. beige; état A-1. Bal. gar. transferable. 29 900 $. 635-0288.

BMW 325 IX (4x4) '89, 5 vit., BBS, pieces neuves. 13 400$, 721-7488.

BMW 325 1988, 124 000 km, 5 vit., spoiler, kit aerodynamique chez BMW, alarme, demarreur, vitres teintees, bon "tune up" recent (facture a l'appui) 11 500 $ neg., 986-9071; apres 18 h 898-1561.

BMW 325 88 convertible, aut., cuir, 2 toits, 98 000 km. Special 14 900$. Auto C.T., 6 jours, 433-8180

BMW 325, 92, grise, 60 000 km, man., équipée, 27 500 $. 894-9160

BMW 325I bleu 92, 5 vit. cuir, balance de garantie oct. 96. PARK AVENUE BMW 445-4555

BMW 325I 1989, noire, 121 000 km, tout équipée, 10 900 $. 928-1497

BMW 325I 91, noire, aut, 4 portes, toit ouvrant, 8 pneus, 131 000 km, 14 250$. 581-2981.

BMW 325I, '92, aut., 70 000 km, 21 500 $, Autos R.G. 349-1438.

BMW 325IS rouge, 93, sport 5 vit. 59 000 km, cuir noir. Spécial PARK AVENUE BMW 445-4555

BMW 325IX 4x4, rouge, 89, aut. tout équipe, 105 000 km, impeccable. PARK AVENUE BMW 445-4555

BMW 530I, gris, 1994, aut. 41 000 km, tout équipé, pneus hiver PARK AVENUE BMW 445-4555

DESMEULES DODGE CHRYSLER (1991) INC.
682-1700 990-7911

● LES PRESQUES NEUVES ●

LE PAIEMENT
PAS DE COMPTANT • PAS DE CACHETTE • PAS DE SURPRISE!

1996 GRAND CARAVAN équipé	439,34 $/mois
1995 CIRRUS LXI tout équipé	441,26 $/mois
1995 NEON SPORT, air, aut.	273,91 $/mois
1995 NEON haut de gamme, aut., air	258,05 $/mois
1995 NEON haut de gamme, 5 vit.	236,05 $/mois
1995 CARAVAN SE tout équipé	354,34 $/mois
1995 AVENGER ES tout équipé	418,14 $/mois
1995 NEW-YORKER LHS tout équipé, cuir	552.15 $/mois
1995 CONCORDE tout équipé	462,07 $/mois
1995 INTREPIDE tout équipé	369,31 $/mois

ECHANGE OU COMPTANT REDUIRA LE PAIEMENT
Toutes ces voitures possèdent une garantie du manufacturier
Plan achat-rachat Banque Royale 60 mois - 120 000km
R 880

BMW 535 I '89, blanche, 5 vit., 145 000 km. 16 500 $. 592-3381.

BMW 535I noir 92, 5 vit. 57 000 km. tout equipé, balance de garantie. PARK AVENUE BMW 445-4555

BMW 535I, 1990, noire, cuir noir, completement equipée, 105 000 km, 19 900 $ pas de TPS. Jour: 769-6000, soir: 766-7015.

BMW 735I 1988, 144 000 km, charcoal, man., 13 000 $, 853-1901

BMW 735I 1988, 165 000km, champagne, 13 500 $. 343-5542.

BMW 86, 325, 2 portes, tout équipée, aucune rouille, inspection, 5900 $. 497-7067
Les Importations Européennes

BMW 89, 325 IX, AWD, Metro Nissan 631-0001

BMW, achèterait BMW 325 IS, 94-95, 35 000 km et moins, man., laisser message: 444-5282.

BMW
94 325i convertible 27 000 km
94 530 iA fam. 38 000 km
91 535 iA impeccable
733-6993

MONDIAL

BMW
94, 318 IS 5 vit. 23 900 $
89, 325 i cabriolet, tout voir!
SILVER STAR 735-3585

BONNEVILLE SE 89, blanche, 51000 km, 6 cyl., équipée, impeccable, Contact Pontiac 333-8333

BONNEVILLE SSE 1994, 40 000km, bal. gar.! 21 800$. J.A.B., 944-0444.

BUICK Century 84 fam., moteur 2.8, 6 cyl., vitres valise elect., regulateur vit., échappement neuf, 1300 $ neg. 585-6337.

BUICK Electra 85, bien équipée, A1, 2500 $, jour: 278-9416, 663-0803

BUICK Lesabre 86, tout équipé, 140 000 km, 3900 $, 471-4637

BUICK LeSabre Custom 92, 120 000 km, tres propre, 10 100 $, 858-9429

BUICK Park Av., 70 000km, excellent etat, 13 800 $. 467-3067.

BUICK Regal Ltée '83, bonne condition, 2 100 $. 585-3372.

BUICK Regal Ltée 92 véhicule exceptionnel ARBOUR AUTO 343-3422

BUICK REGAL 92, 67 000km, gar. Auto Pattermann, 461-2544

BUICK Skylark '93, 4 portes, tout équipee, bal. gar. GM. 495-4338.

BUICK Skylark 92, 6 cyl., équipée, 50000 km, blanche, Contact Pontiac Buick 333-8333.

BUICK 72 Centurion, 62 000 mi., tres propre, 4900 $, 443-8618

CADILLAC de ville 1992, 82 000 km, cuir, tout equipee, bleue int. gris. Cowansville Toyota 263-8888

CADILLAC de ville 93, 60 000km, impeccable. Dupre Auto 954-6203

CADILLAC Brougham d'Elégance 87, bleue, tres propre, 119 000km, 6500 $. 671-4817.

CADILLAC De Ville 88, traction avant, blanche, vitre teintees, 114 000 km, tout equipee, 6950 $. 945-0974, 672-4776 Industriel Auto.

CADILLAC Seville Elegante 86, cuir, originale. Auto Race. 582-0720

CADILLAC Eldorado 93, noir/cuir tan, équipé. 66 000 km. 733-6993.

MONDIAL

CADILLAC Fleetwood brougham 1983, 130000 km, bleue foncee, particulier, 1100$, 696-5490

CADILLAC Imitation concertible 1987, peinture originale, tres propre, 7500 $. 346-8598

CADILLAC Seville SLS 93, vert, 27 000km. Dupré Auto, 954-6203

CADILLAC STS 1995, 43000 km, entierement équipée, impeccable, 42 000 $ ferme, 1-418-365-5119

CADILLAC 1971, sedan, 82 000 mi., impeccable, 7900 $. 443-8618

CADILLAC 1989 Eldorado Biarritz, blanc perle, 120 000km, comme neuve, 13 500 $. Jean 766-5298.

CADILLAC 1989 Sedan de Ville, tout equipee, toit elect., comme neuve, 11 600 $, R. crtr, 342-7040

CADILLAC, Fleetwood Brougham 71, 24 000 milles original, or métalise, int. cuir Havane. Ou échange. Bilou 10 000 $, 585-2497.

CADILLAC
91, Fleetwood 56 000km !!!
87, Sedan de ville, bleu 6995 $
SILVER STAR 735-3585

CAMARO Z-28 1979, vitres elect., aut., rouge, 1200 $, 232-1772.

CAVALIER '91 grise, 4 portes, aut., air, 95 000 km. 5100 $. Autos J.L.D., 653-8203, 591-3553

CAVALIER station 92, à liquider CLUB AUTO STOLZ 642-6242

CAVALIER RS 91, 2 portes, 6 cyl, 5 vit., air, gar prolongée GM, 6700 $. R Crtr 342-7040

CAVALIER RS 94, 6 cyl., air, 35 000km. Dupré Auto, 954-6203

CAVALIER Z-24 89, équipée, 5 vit. 6 cyl., A-1, 5200 $. 898-9876 crtr

CAVALIER 1986, 126 000 km, aut., propre! 1650 $. Crtr, 944-4772.

CAVALIER 1988, 4 portes, aut., très propre! 2700 $ neg.! 256-1994 crtr.

CAVALIER 1991, aut., air, 4 portes, volant ajustable! Aubaine: 4800 $. **PROBE** LX 1990, aut., tout équipée, 6 cyl., impeccable! 5500 $. **SUNBIRD** 1986, propre! 1400 $. AUTOCENTRE, Richard, 670-4647.

CAVALIER 86, aut., 129 000 km, équipé, 1495 $. Inter Save: 984-1026

CAVALIER 91, aut., 4 portes, air, 170 000 km, 3800 $. 967-5995 crtr.

CAVALIER 94, 28 000 km, aut., 4 portes, 8000$, gar. Crtr. 819-396-2718

CAVALIER 95 LS 4 portes, aut., ABS, air, 16 000 km, impeccable, 12 800 $. 943-2285, crtr.

CAVALIER, LT 92, 4 portes, aut., A-1, 52000km. Dupré Auto 954-6203

CHEVETTE 85, aut., 4 portes, pneus d'hiver, 900 $, 445-2810

CHEVROLET Caprice Classic 78, 160 000 km, A-1, 2300 $. 383-1453.

CHEVROLET Caprice Classic 86, V8, tout equipee, 4 pneus d'hiver avec roues et 4 pneus 4 saisons avec roues, 2600 $ neg. 696-5202.

CHEVROLET Cavalier bleu 95, aut. air, 3500 km, comme neuf. PARK AVENUE VOLKS 656-4811

CHEVROLET Cavalier 92, 48 000 km. V6. Delisle Mazda 523-1122.

CHEVROLET Cavalier RS '88, 2 portes, 5 vit., 144 000km, + pneus d'hiver, 1 300 $. 453-7574.

CHEVROLET Celebrity 86, 2 portes, V-6, air, 1400 $. 651-2204

CHEVROLET Celebrity Eurosport 87, blanc, extra propre, 622-6116

CHEVROLET Corsica '89, V6, air climatise, 120 000 km, tres propre, 4 500 $. 637-7270.

CHEVROLET Lumina '93, 51 000km, tout equipee. 698-1514.

CHEVROLET Lumina LS 1995, tout equipee, employe GM, 453-2171.

CHEVROLET Lumina 91, V6, 4 portes, impeccable, pas d'air, 102 000 km, 6950 $ ferme, 495-7816.

CHEVROLET Lumina 95, tout équipée, 8000 km, gar., excellente condition. Michel 744-3018.

CHEVROLET Lumina 95, blanche, 16 800$. R.E. Autos 589-0500

CHEVROLET Monte Carlo 95, 19 000km, mags, aileron, tout equipee, comme neuve. Blainville Saturn 437-6317 ou 892-0383

CHEVROLET Nova 87, man., 145 000 km, 1950 $, marchand 637-9055.

CHEVROLET Sprint 90, aut., 5 portes, radio cassette, blanc, tres propre, 3750 $, 678-5321

CHEVROLET Sprint 91, 5 vit. Blanc. Auto E. Lauzon 430-1460.

CHRYSLER Cirrus LX '95, V6, aut., tout equipee, 34 000 km, 18 995$. Philippe, 445-1145, courtier.

CHRYSLER Concorde 93, noir. Auto E. Lauzon 430-1460

CHRYSLER Fifth Avenue 88, aubaine, 106 000 km, 2800 $. 346-9671

CHRYSLER Intrépide 93 Es 3.5 litres vert 43 000km ARBOUR AUTO 343-3422

CHRYSLER Intrepid 94 tout équipee, 14 400 $, 454-7104 Crtr.

CHRYSLER Intrepide ES '94, radio de luxe; mags, antenne et siege electriques. Air electroniaue. 71 000 km. Excellente condition. 16 800 $. 514-568-2004.

CHRYSLER Le Baron 87, 150 000 km, bon etat, propre, peinture d'origine, 2300$. 332-8499 soir.

CHRYSLER LHS 94, a vendre ou sous-louer, 40 000km, noir + vitres teintees, int. cuir. Claude 623-9819

CHRYSLER LHS 94, tout equipee et +, 20 000 km, 27 400 $. 658-8978.

CHRYSLER New Yorker Landau 1988, 140 000km, tres propre! 5800 $. Roland, 271-2286.

CHRYSLER Sebring LX '95, V6, aut., CD, ABS, 24 000 km, 21 995 $. Philippe, 445-1145 crtr

CIVIC DX 93, 4 cyl., aut., am-fm cassette, système anti-vol, bal. gar. P.A.T. Honda 645-2791.

CIVIC LX 92, 4 cyl., aut., am-fm cassettes, bal. de gar. Honda, P.A.T. Honda 645-2791.

CIVIC SI 92, 4 cyl., 5 vit., am-fm cassettes, toit, bal. gar., P.A.T. Honda 645-2791.

COLT '93 ½, 4 portes, 5 vit., rouge, cassette. Bal. gar. expire fev. '99. Alarme.

TRANSPORT ET VÉHICULES AUTOMOBILES

AUTOBAINES AUTOBAINES AUTOBAINES AUTOBAINES AUTOBAINES

DODGE Shadow 91, 4 portes, automatique, air, garantie, tout équipée, 5250 $. 335-4355

DODGE Shadow 93, aut., air Pie 1X Dodge Chrysler 327-6565

DODGE Spirit 93, V-6, 38 000 km, impeccable, Auto Rimek 975-7787.

DODGE Spirit 94, V-6, aut. air **CLUB AUTO STOLZ 642-6242**

DODGE Stealth RT turbo 92, parfait état, 90 000 km, garantie 14 mois, un seul proprio. 336-5872

DODGE Van Campeur 90, gar. Pie 1X Dodge Chrysler 327-6565

DYNASTIE LE '89, aut., V-6, air, 4695 $. Formulauto, 685-8005

DYNASTY LE 89, blanche, 99 000 km, A1, 6350 $, 444-1338, 936-1872

DYNASTY LE 89, 90, 4 portes, aut., tout equipee, Laow Auto 488-6525

DYNASTY LE 92, 3.3, tout équipé, blanc. Garantie Chrysler. Touchette Auto 526-6691.

EAGLE Talon ES 93, blanche, aut., air, 16 valves, mag, 43 000 km, bal gar., impeccable, spécial 12 995 $. Boisclair Auto 952-2341, 975-7787

EAGLE Talon 90, blanche, aut., air, stereo cassette egalisateur 6 haut-parleurs, groupe elect., 129 000 km, A-1, 7500 $ nég., 622-4067.

EAGLE TALON 95, aut., extra equipee, 29 500km, 18 495 $; 92 Talon (Laser) rouge, 32 000km, 5 vit., gar. 9950$. Cloginor, 348-6816

EAGLE Vision 93 TSI équipée Pie 1X Dodge Chrysler 327-6565

EAGLE Vista 88, aut., 159 000 km, 4 portes, 1950$, marchand 592-4103.

EAGLE Vista 91, 4X4, fam., 7 pass., 150 000 km, 5800 $. 463-0690.

ELANTRA GL 1995, 4 portes, 5 vit., anti-demarreur, 10 500 km., 10 000 $, 767-5937, après 17 h.

ESCORT familiale '87, aut., bijoux Très propre. 1900 $ nég, 355-5334

ESCORT LX fam. 89, man., air, 129000 km, 3 700 $, 527-7814

ESCORT LX familiale 91, aut., air, A-1, equipee. Gestion C.L. 386-8565

ESCORT LX sport 95, Mags, air climatise, 22 000 km, laser, aileron, gar., 9999 $, S.D. Autos, 952-9908.

ESCORT LX Sport '94, 5 portes, 5 vit., 19 000 km, "air bag", mags, aileron, 9400 $. S.D. AUto, 952-9908.

ESCORT LX 90, 4 portes, aut., 3800 $. Ctr. 656-6187 ou 983-3971

ESCORT LX 91, aut., 78 000 km, reprise de faillite, gar., 5750 $, S.D. Auto 952-9908.

ESCORT LX 93, 2 portes, 5 vit., toit ouvrant, mags, pneus neufs, gar., 6950 $. Marie-Claude 434-4505.

ESCORT LX 95, aut. 20 000 km. **CLUB AUTO STOLZ 642-6242**

ESCORT 93, 4 cyl., 5 vit., Mag, aileron, toit, radio cassette, P.A.T. Honda 645-2791.

FIREBIRD 82, 136 000 km, 8 roues, 200 $, route ou pieces. 344-4987

FIREFLY 90, 4 portes, 5 vit., 2950 $, Auto Sphère 657-0952.

FIREFLY 90, 5 vit., 115 000km, moteur re-usine, 3000$ nég. 287-9239

FIREFLY 94, 3 portes, 29 000km, 5 vit., 6750$. S.D. Autos 952-9908

FORD Aspire SE 94, Sport 9 000 km, 5 vit., gar., 8800$ ou bal. de location. Jacques: 593-9439.

FORD Crown Victoria 88, toute equipee, 128 000 km, très propre, 3900 $. R. crtr 342-7040

FORD Crown Victoria 92, LX, blanche int. bleu, 75 000 km. Somma Auto 591-1962, 497-4855

FORD Escort GT 91, air, 115 000 km, 4900 $, 635-1760 A. Auto

FORD Escort LX, 93, 2 portes, aut., 6495 $, PAL Auto 592-3801

FORD Escort 91, 75 000 km, excellent état, 6700$. 468-7312

FORD Escort 95, 4 cyl., aut., radio am-fm stereo avec CD, miroirs elect., mags aux 4 roues, 2 coussins gonflages, servos freins direction, 12 200 $ discutable. 474-7282

FORD Ltd 86, aut., équipée, 6 cyl., air, 950 $, 278-3956 crtr.

FORD Mustang 88, 5 vit., 155 000km, 1950$, marchand 637-9055

FORD Probe SE '94, man., équipée, bas millage. Leclair Auto 376-2630.

FORD Taurus fam. GL aut. 93. **HAMEL HONDA 491-0440**

FORD Taurus GL 94 fam., seulement 46 000km, equipee/impeccable, bal. gar. Ford, 14 900$. Rimek Autos Inc. 951-1077; 975-7787.

FORD Taurus 1992, aut., air, 93 000 km. A voir. 385-6464 Loper Autos

FORD Tempo GL 94, 20 000 km, aut., air, 12 000 $, soir 659-8471

FORD Thunderbird 1982, bleue, excellente condition, traitement anti-rouille annuel! 900 $, 526-2336.

FORD Thunderbird 86, bas km, tres propre, air climatise, partait pour l'hiver, 1500 $ nég. 328-9775.

FORD Topaz 92, 4 portes, 13000 km, special, Diamante 383-0666

GEO GSI 93, noire, 3 portes, 5 vit., 4 cyl., 22 000 km, 5800 $, 584-3653

GEO Metro 94, 2 portes, 18 000km, aut., 8495$. SEBF Ltee 594-2225

GEO Metro 92, bleu aut. convertible. CLUB AUTO STOLZ 642-6242

GEO Metro 92, 4 portes, aut., 38 000 km, cassettes, A-1, 5500 $, C.L.D. Autos 584-3770.

GEO Metro 93, 43 000 km, 3 portes, 6395 $, A-1. S.N.L. Auto 922-9922

GEO Metro 94½, achetée 95, Berline, 4 portes, 4 cyl., 12 000 km, aileron, 8200 $, S.D. Autos 952-9908.

GEO Metro 95, 4 portes, noire, 11 000 km, A-1, 10 500 $. 661-0633

GEO METRO, 95 neuve, 2 portes, gagnee concours. Jean, 461-0200

GEO Storm 92, wagon, man., 55 000 km. Auto Race, 582-0720

GEO STORM 92, blanc, 36 000km, aut.. Dupre Auto, 954-6203

GEO Tracker 89, 4x4, radio, très propre, 5 vit., prix nég. **SYNNOTT AUTO. 658-6645**

GOLF - JETTA - PASSAT - VAN 95, neuves et démos, prix durs à battre. SYNNOTT AUTO. 658-6645

GOLF Cabriolet 86, 112 000 km, aut., 4985 $. Inter Save, 984-1026

GOLF GL 93, 5 vit. air, 29 000 km **CLUB AUTO STOLZ 642-6242**

GOLF GTI 94, 2 en inventaire **CLUB AUTO STOLZ 642-6242**

GOLF GTI 95, démonstrateur **CLUB AUTO STOLZ 642-6242**

GOLF TD 93, rouge, A vendre! **CLUB AUTO STOLZ 642-6242**

GOLF 1992, 5 vit., rouge, diesel, 2 portes. Saulnier Auto 623-7446

GOLF 92, Diesel, 2 portes, radio, très propre, A-1, 7450 $ nég. **SYNNOTT AUTO. 658-6645**

GOLF 92, 2 en inventaire **CLUB AUTO STOLZ 642-6242**

GOLF 93, turbo diesel, gar., 4 portes, 12 250 $, 355-6748.

GOLF 93, Turbo Diesel, bilou, un proprio, bas km. Faut voir. 12 850$ nég. SYNNOTT AUTO. 658-6645

GOLF 95, 3 à liquider **CLUB AUTO STOLZ 642-6242**

GRAND AM SE 93, moteur Quad-4 140 chevaux, 5 vit., 2 portes, 59 500 km, comme neuve, 9295 $ nég., 979-3809, pagette: 1-514-551-3771.

GRAND AM SE 94, V6, aut., noire, tout équipée, mag, ABS, 58 000 km, gar. 100 000 km, 14 500 $. 662-3931

GRAND AM 88, 4 portes, équipée, aut., propre, 2900$, 594-0309, crtr.

GRAND AM 90, 88 000km, 4 cyl, aut, 6500$. 581-5021, 984-4983

GRAND AM 93, V6 aut., 4 portes, air climatise, 58 000km, garantie. Blainville Saturn 437-6317, 892-0383

GRAND PRIX LE 93, tout équipée, impeccable. Demandez Danny au: 435-1517, et sur sem. (soir).

HONDA Accord EX 1992, tout équipée, seulement 43 000 km, 1 proprio, condition impeccable, bal. de gar. Honda, 14 340$. Rimek Autos Inc. 951-1077, 975-7787.

HONDA Accord EX 90, tout équipée, 96000 km, 9800$, 947-7673 crtr

HONDA Accord EX 91 et 92, aut., air, rouge, 58 000 km, 12 495 $, 13 495 $. PAL Auto 592-3801

HONDA Accord EX 91, 4 portes, air, aut., équipe. S.N.L. 922-9922

HONDA Accord EX 92, man., 4 porte, noire, 80 000 km, aileron, anti-demarrage, attache-remorque, 12 700 $, 625-9436

HONDA Accord EX 92, 5 vit., tout équipée, 76000 km, garantie, Contact Pontiac Buick 333-8333

HONDA Accord EX 92, aut., tout équipée, 69 000 km, A-1, bal. de gar., 13 700 $. 632-6122.

HONDA Accord EX 94, verte, bal. gar., 42 000 km, 17 900$, 466-4280.

HONDA Accord EX 94, aut., 26 000 km et 72 000 km, gar. 6 ans ou 160 000 km, 16 495 $ et 17 995 $. PAL Auto 592-3801

HONDA Accord EXI 88 5 vit., 180 000 km, 4700 $, marchand 637-9055

HONDA Accord EXR 4 portes, aut. 1992. **HAMEL HONDA 491-0440.**

HONDA Accord EXR 90, 2 portes, 5 vit., A-1, 8900 $, 465-1764.

HONDA Accord EXR 90, 5 vit., tout équipe, 81 000km, 10 800$. 898-7759

HONDA Accord EXR, 93 man., 39 000 km. 18 000 $. 646-9233.

HONDA Accord LX man. 4 portes, 1991. **HAMEL HONDA 491-0440.**

HONDA Accord LX 1990, 4 portes, 79 000km, 1 seul proprio, comme neuve 8 900 $. Octomike 592-7178.

HONDA Accord LX 4 portes man. 1993. **HAMEL HONDA 491-0440**

HONDA Accord LX 1992, 60 000km, aut., air, bal. de gar. Honda, tout original, 12 500 $. 862-8962, 582-8960, Auto Arrêt.

HONDA Accord LX 4 portes, aut. 1992. **HAMEL HONDA 491-0440.**

HONDA Accord LX 84, man., bon état, 140 000 km, 1200 $, 645-4009.

HONDA Accord LX 87, aut., 102 000 km, impeccable, sans roulile, 4700 $, crtr 342-7040.

HONDA Accord LX 88, 4 portes, 5 vit., 3800 $. Crtr. 967-5995

HONDA Accord LX 88, gris foncé, 4 portes, 5 vit., A-1, 5300$. 430-0330

HONDA Accord LX 90, 4 portes, 5 vit., 120 000km, gar. transferable 07/96, 8 pneus, 8400 $. 641-3297

HONDA Accord LX 93, coupé, 5 vit., 12 495 $. PAL Auto 592-3801

HONDA Accord LX 94, aut., 4 portes, 29 500 km, accidentée réparée, 14 700 $. Pierre 589-3312.

HONDA Accord S 1987, man., bilou, Auto Demarc 975-7787.

HONDA Accord S 88, 5 vit., tilt, Spav, freins neufs, propre, mécanique A-1, 4500 $, 442-1850

HONDA Accord 1985, 5 vit., air, 178 000km, 1000$. 856-3704

HONDA Accord 87 LX, 4 portes, aut., 3995 $. G.C. Autos 251-9395

HONDA Accord 92 EXR aut. air **AUTONOR 1-436-8211**

HONDA Accord 93 spécial édition, 43 000 km, 19 000 $. Dina: 721-9311.

HONDA Civic fam. '87, rouge, man. Propre. 2625 $. 668-4538.

HONDA Civic rouge SI 90, 5 vit., 58 000 km, toit ouvrant, 7750 $. 495-1935, 343-9152.

HONDA Civic wagon, man. 1991. **HAMEL HONDA 491-0440.**

HONDA Civic CRX 1988, gar. 1 an, 4995$, F.T. autos: 494-4001.

HONDA Civic CX '91, 5 vit., 120 000km. Auto l'Exclusif 625-5185.

HONDA Civic CX 91, man., 99 000 km, antiroulle, 6400 $. 653-2288

HONDA Civic CX 93, 5 vit. rouge. **Auto E. Lauzon 430-1460**

HONDA Civic DX '92, 67 000 km. 5 vit., A-1. 8300 $ nég. 635-2072.

HONDA Civic DX 1990, 129 000km, 5 vit., 4 portes, blanche, tilt, anti-démarreur, 5800$, 659-8159.

HONDA Civic DX 88, 102 000 km, 5 vit., privée, 3900$. 231-1900.

HONDA Civic DX 88, 4 portes, aut., servodirection, 3950 $. 862-6538.

HONDA Civic DX 89, 4 portes, 5 vit., bilou, 4500$. B. Auto. 899-5986

HONDA Civic DX 90, hatchback, aut., Auto Demarc 975-7787.

HONDA Civic DX 90, 2 portes, 5 vit., bijou, 5500 $. B. Auto 899-5986

HONDA Civic DX 90, 3 portes, air, 5 vit., 6450 $. G.C. Autos 251-9395

HONDA Civic DX 91, man, balance gar, 59 000km, 8500$ nég. 696-8301

HONDA Civic DX 91, 94 000km, 5 vit., 6900 $ bilou. S.N.L. 922-9922

HONDA Civic DX 92, 42 000km, aut., 3 portes, 10 000$. 735-8743.

HONDA Civic DX 93, 2 portes, man., 45 000 km, impeccable, 11 200 $. Pierre 965-8915.

HONDA Civic GL 1987, 5 vit., sans rouille. Cassette. 2600 $. 667-9881.

HONDA Civic LX '88, 4 portes, aut., elect. Tres bon état. Pneus neufs. 146 000 km. 4800 $. 277-5015.

HONDA Civic LX '89, "gold", 5 vit., 137 000 km. 5400 $. 964-1333

HONDA Civic LX 89. Freins et direction assistes. Pneus neufs. A-1. Vitres elect. 4995 $. 670-2265

HONDA Civic LX 89, 5 vit., équipé, 95 000 km, 5600 $, crtr., 898-9876

HONDA Civic LX 93, 5 vit., 4 portes, air, 11 200 $, 525-0121, 652-7303.

HONDA Civic LX 94, aut. comme neuve, balance garantie Honda.

BARNABE CHEV OLDS 744-6401

HONDA Civic LX 94, 8200 km, aut., air. Lasalle Ford 363-3673

HONDA Civic SE 91, 4 portes, 5 vit., climatisée, 67 000 km, super propre, faut voir! 253-3448.

HONDA Civic SI '91, air, impeccable, 8 800 $. 894-2242.

HONDA Civic SI 89, blanche, 5450 $, Auto Sphère 657-0952

HONDA Civic SI 91, 118 000 km, 7200$ nég. 628-6424, soir 325-3157

HONDA Civic 1500$ 1986, très propre! 2995 $. F.T. Autos, 494-4001.

HONDA Civic 85, 4 portes, aut., toit ouvrant, bon état, 950 $. 369-2145.

HONDA Civic 86, freins, embrayage neufs, 1700 $ nég. 276-3846.

HONDA Civic 87, 110 000 km, bon état, propre, 2300 $, 324-6228

HONDA Civic 87, 15005, noire, t-top 127 000km, 3200$ nég. 963-9376.

HONDA Civic 87, 2 portes, très propre, 2400 $. 471-6075 crtr.

HONDA Civic 87, 3 portes, 1300 $, 4 vit. man., 2200 $. 956-1798.

HONDA Civic 90, DX, 4 portes, aut., 104000 km, 6000$, 381-7508

HONDA Civic 92, man., aut., équipée. ADM 384-0131; 668-6041

HONDA Civic 92, 2 portes, aut., bilou, 8500 $, Benns Auto, 899-5986

HONDA Civic 93 DX coupé ailerons **ARBOUR AUTO 343-3422**

HONDA Civic 93, EX, équipée, 11495$. Ville Marie Suzuki, 598-8666

HONDA Civic 93, 47 000 km, 5 vit., rouge int. gris, L.A.C. 663-3040

HONDA Civic 95, man, 2 portes, 5000 km, 12 200$. 274-8780 crtr

HONDA Coupe SI man. 1993. **HAMEL HONDA 491-0440**

HONDA CRX SI 1989, noire, 120 000 km, 6000 $. 289-0772

HONDA Delsol SI Civic décapotable 93, man., 30000 km, rouge, femme proprio, 16300$, 430-0396

HONDA EX1 88 extra propre. Automag 1616 Cremazie. 376-9110

HONDA Prélude 1984, 140 000 km, propre, 1 500 $. 664-3816 R.D.M.

HONDA Prélude 84, aut., 96 000 km, A-1, charcoal, 623-4028

HONDA Prélude 86 ES, tout équipée, 185 000 km, 2450 $, 445-4895

HONDA Prélude 87, 2.0 SI, 160 000 km, 5 vit., propre, 3200 $, 849-5132

HONDA Prélude 88, gr, 84 500 km, 1 seul proprio, 5300 $. 488-9087.

HONDA Prélude 93, 44 000 km, 5 vit. gar. Honda 6 ans/160 000km, 13 900$ Auto C.T. 831-8312.

HONDA Prelude 84, 5 vit., toit, pneus neufs, 2500 $, 983-4368

HONDA, Civic 86, 5 vit., 129 000 km, 2000 $ nég., 255-1754.

HORIZON '86 man., très propre, freins neufs. 650 $. 256-8181.

HYUNDAI Elandre '94, aut., 40 000 km. Tovota Pie 1X, 329-0909.

HYUNDAI Elantra G.L.S. 92, aut., noir, 40 000 km., toit ouvrant, cruise, 7700 $, 688-0093 après 14h.

HYUNDAI Elantra GL 92, aut. 63 000 km. Delisle Auto 523-1122.

HYUNDAI Elantra 1993, 4 portes, 43 000km, gar. Hyundai 3 ans, 7 900 $. Octomike 592-7178.

HYUNDAI Excel '89, excellente condition. Freins neufs. 95 000 km. Aut. 2200 $. 343-6532, poste 44219.

HYUNDAI Excel CX 89, 88 000km, 4 portes, aut., 2700 $. 971-4019.

HYUNDAI Excel 1988, fm-cassette, 122 000 km, 1400 $, 274-6370.

HYUNDAI Excel 89, sedan, man., 86 000km, propre, 1500$. 482-7265

HYUNDAI Excel 89, 132 000 km, int. très propre, moteur en bon état, 1500 $, 365-4786 après 17 h.

HYUNDAI Sonata GL 90, aut., 2895 $. Auto Inter Save, 984-1026

HYUNDAI Sonata 91, aut., peinture originale, comme neuve, 109 000 km, 4900 $, R. crtr 737-6548.

HYUNDAI Sonata 91, air, 56 000 km, aut. gar. 5 995 $. crtr 386-3708.

HYUNDAI XL CX 91, aut., 5 portes, radio cassette stereo, excellent état, 113 000 km, 4650 $, 678-5321

INFINITY Q45 1993, vert foncé, impeccable. 733-6993.

MONDIAL

INTREPID ES 94, tout équipé, 37 000 km. Original. Garantie Chrysler. Touchette Auto 526-6691.

ISUZU I-Mark 1988, 4 portes, aut., bilou, 2995 $. G.C. Autos 251-9395

Jaguar 89, 90, 91

Jaguar, pièces neuves, 444-2900 Jaguar services: 444-0860

JAGUAR XJS 92, "British Racing Green", 79 000km, 25 900 $.

SILVER STAR 735-3585

JAGUAR XKE type roadster convertible 1966, originale et impeccable, à voir pour connaisseur, 29 900 $, échange acceptée, auto, camion ou motorisé, financement. MLB (514) 944-6010.

JETTA '89 et '90, GL, 5 vit., air, équipée, bas millage, prix raisonnable. R. Crtr 737-6548.

JETTA diesel 88, 4 portes, 5 vit., grise, 260 000 km, mécanique A-1, 2900 $, 439-8358

JETTA Flair 89, moteur refait, 5 vit., bilou, 4875$, 430-1856 crtr.

JETTA GL 86 turbo diesel, 4 portes, 5 vit., 2700$, 941-3996 Crtr.

JETTA GL 94 démonstrateur. **CLUB AUTO STOLZ 642-6242**

JETTA GL 94, aut., toit, 23 000 km, 15 800 $, 653-1553, Niquet

JETTA GL 94, 5 vit. toit Mags. **CLUB AUTO STOLZ 642-6242**

JETTA GL 95, turbo, diesel, toit, 44 000 km, 15 900 $, 653-1553 Niquet

JETTA GLI 84, bon état, blanche, 5 vit., mags, doit vendre. 342-3317

JETTA Turbo diesel '91, 124 000 km, 8 700 $. 438-4948.

JETTA 85, 150 000km, 5 vit., mags, toit, 2450 $. Crtr. 951-4073

JETTA 91 turbo, air, très propre, grande route, 6600 $. 341-3925

JETTA 91, aut., air, A1, 64 000 km, gar., 9500 $, 653-1553, Niquet

JETTA 91, aut., 59 000km, 9 495$; 92 JETTA, 5 vit., 58 000km, 9 895$ gar. disponible. Cloginor 348-6816

JETTA 91, turbo diesel, air, 9000$, 136 000 km, 653-1553, Niquet

JETTA 91, vert, 4 portes, très propre, 105 000km, 7800 $, 630-7259

JETTA 91, Turbo Diesel, 4 portes, très propre, A-1, 134 000 km, 8950$ nég. SYNNOTT AUTO. 658-6645

JETTA 91, 4 portes, 5 vit., 140000 km, $ special, Diamante 383-0666

JETTA 91, 4 portes, 5 vit., diesel, 7950 $. G.C. Auto 251-9395.

JETTA 92 diesel, 120 000km, 1 seul proprio, 8500 $, 387-8344 message

JETTA 92, aut., 76 000 km, gar., 10 500 $, 653-1553, Niquet

LASER RS turbo 92, 5 vit., 39 000 km, gar. jusqu'en avril 98 ou 160 000 km, 638-0058.

LE BARON '80 LS, équipée, pas d'hiver, 1500 $. 325-3307.

LES IMPECCABLES DE TOYOTA DUVAL EN SUPER SPECIAL 655-2350

95 Corolla aut. (2) 18 000 km
94 Toyota Tercel (2) 37 000km
94 Mazda 626 LX 47 000km
92 Toyota Camry LE 89 000 km
92 Toyota Paseo SPT 94 000km
91 Previa équipé 5 vit.
91 Toyota Celica GTS92 000 km
90 Tercel DX coupé 5 vit
90 Camry LE tout équipé
90 Pathfinder 4X4 104 000 km

TOYOTA DUVAL 655-2350

LEXUS LS 400 '92, vert jade, cuir, 75 000 km, cellulaire, vitres teintées. Chambly Toyota 658-4334

LEXUS

95, SC 400 rouge/tan, a voir! 93, LS 400 bleu/tan aubaine! 92 LS 400 gris/gris impeccable! 93, ES 300 noir 29 000km

SILVER STAR 735-3585

LIMOUSINES (2) Cadillac et Lincoln, 83 et 84, 18 000 $ pour les 2. 346-8598

LINCOLN Continental Givenchy 86, 129 000 km, 1 proprio, impeccable, 4650 $, 464-9721.

LINCOLN Town Car 89, 78 000km, 1 seul proprio, 6450$, crtr., 536-0474

LINCOLN Town Car, '91, Cartier, Congresanol serie, voiture comme neuve, 943-0113 ou 943-0114.

LINCOLN 90 TownCar, bleue marine. Métro Nissan, 631-0001

LUMINA Euro 91, équipée, PPGM, 64 000km. Dupré Auto, 954-6203

LUMINA Eurosport, 4 portes, 1990, tout équipée, Immaculée, exceptionnelle, 5900 $, 943-2285 crtr.

LUMINA 95, tout équipée, employé G.M., 17 200 $. Après 16h 689-6627

MAZDA B3000, SE 94, 4x4, cab **QUERIN MAZDA 688-4787**

MAZDA Cronos ES 93, 6 cyl., noire, tout équipée, 50000 km, bal. gar., 4 Pirelli d'hiver, 160000 $, 349-6582.

MAZDA Cronos LX 93, tout équipé. Faut voir. Delisle Mazda 523-1122.

MAZDA LX '86, très bonne condition, 5 vit., 1150$. Crtr, 944-4772.

MAZDA Miata '91, 75 000 km, équipée Européen, air, mags, 2 toits. Etat neuf. 10 500 $. 949-0550.

MAZDA Miata 90, blanche, 45000 km, freins neufs, 11900$, 657-0120

MAZDA Miata 92 noire, int. cuir tan, 44 000km, tout équipée, gar. prolongée, 17 500 $. Vicky 692-5897

MAZDA Miata 92, 40 000 km, balance de gar., 14 000 $, 789-2121

MAZDA Miata, '93, rouge, 5 vit., mag, P.S. cassette, 44 000 km. 16 495 $. Philippe, 445-1145, crtr

MAZDA MX-3 Précidia blanche, 92, 80 000 km, tout équipée, sous gar., 11 500 $. 489-4802.

MAZDA MX3 93, V-6, aut., air, DC, toit, gar. 12 900$, 449-0286.

MAZDA MX-3 94, V-6, man., excellente condition, 48 000 km, 8 roues/8 pneus, 14 900$. 622-1527

MAZDA MX3, 1995, GS, V-6, 9500 km, rouge, groupe élect., 15 500$, 591-5026, Bo-Champs Autos.

MAZDA MX3, 94, mag, spécial **QUERIN MAZDA 688-4787**

MAZDA MX-6 LX 1988, 127 000km, 5 vit., équipée! 5500 $, 659-8159.

MAZDA MX-6 1989, bleue, aut., air, 6000 $, 111 000 km. **Métro Nissan, 631-0001**

MAZDA MX6 90, aut., très propre, 110 000 km, 6500 $, 441-9769

MAZDA MX6 93, LS, 6 cyl., 16 000 km, 15 900 $. N.J. Auto 983-6769

MAZDA Precidia 93, V6, 5 vit. **Pie 1X Dodge Chrysler 327-6565**

MAZDA Protégé SE 93 5 vitesses **QUERIN MAZDA 688-4787**

MAZDA Protégé 93, 5 vit. **Auto E. Lauzon 430-1460**

MAZDA Protégé 94 aut. choix couleur **QUERIN MAZDA 688-4787**

MAZDA Protege 95, aut., air climatisé, 29 000 km, cassette, gar., 12 599 $. S.D. Auto. 952-9908

MAZDA Protegé LX 87, 1.6 L, 4 portes, 5 vit., 88 000 km, Mags, 2300 $, S.D. Autos 952-9908.

MAZDA Protegé SE 93, blanche, 68 000 km, gar. 120 000 km/1999. Impeccable. Prix à nég. 679-9706.

MAZDA RX7, 88, turbo, 10e anniversaire, blanche, "kit spoiler", 8500$. G.C. Autos 251-9395

MAZDA 323 '92, 88 000 km. Man., propre. 7000 $. 581-9932.

MAZDA 323 DX '90, 90 000 km. Aut. Garantie. Formulauto 685-8005

MAZDA 323 DX 90, 3 portes, aut., bilou, 4995 $. G.C. Autos 251-9395

MAZDA 323 DX, blanche, 91, man., A-1, 4 pneus hiver, 5900 $, 686-8221.

MAZDA 323 LX blanche 86, man., 117 000km, 1350 $ nég. Jour: 284-2581 poste 3216, soir: 483-3656

MAZDA 323 LX 88, (Tracer), fam., 5 vit., état neuf, faut voir, 3200$ nég., 256-1994 Otoccassion

MAZDA 323 LX 90, 5 vit., rouge, 2 portes, A-1, 4400 $, 594-3194

MAZDA 323 1992, 60 000 km, gar. prolongée, propre, 6 700$. 466-2324.

MAZDA 323 87, man., 90 000 km, 2900$. Sans rouille. 277-8790

MAZDA 323 88, 2 portes, 5 vit., bonne condition, financement disponible, 2450$, 967-5995 crtr.

MAZDA 323, '93, aut., servos, bal. gar. Aubaine. Jean Crtr, 461-0200.

MAZDA 323, 1987, 5 vit., 1600 $, 120 000km, Crtr. 686-9101, 688-9787

MAZDA 323, 92 aut., 72 000km, garantie, 6599 $. 891-2751 Crtr.

MAZDA 323, 94 aut. choix couleur **QUERIN MAZDA 688-4787**

MAZDA 323DX, 89, aut., 4 portes, 106 000km, radio, 3 900$. 683-9220.

MAZDA 626 Cronos ES 93, 89 500 km, 13 000 $, excellente condition. Après 18h (514) 366-4020.

MAZDA 626 GT 89, 5 portes, turbo, 5 vit., tout équipé, 3500 $, 641-9528

MAZDA 626 LX '87, équipée, 5 vit., 2 595 $. MCM Auto 455-4968.

MAZDA 626 LX 85, man, excellente condition, 2100 $, 939-9817

MAZDA 626 LX 86, 4 portes, aut., état neuf, 2700$ nég. 256-1994 Crtr.

MAZDA 626 LX 88, 4 portes, 5 vit, équipée, 3995$. G.C. Autos 251-9395

MAZDA 626 SE 1991, aut., air, Auto Demarc 975-7787.

MAZDA 626 Turbo, Intercooler, 88, équipée, toit ouvrant, comme neuve, 4500 $, 669-1415 sauf dim.

MAZDA 626 87, 2 portes, man., 125 000km 2500$. 983-7878 Auto Martin

MERCEDES BENZ

94, S500 gris argent/cuir bleu
94, E320 cabriolet 29 000km
94, E320 blanche 20 000km
92, 300 CE 54 000km unique!
91, 300 E 4 matic impeccable!
VENTE ET LOCATION 735-3585

SILVER STAR

5050 PARE, MONTREAL

MERCEDES SE 300 (nouveau modèle) '92, taupe, int. cuir crème, impeccable, 497-0649 entre 18-20h.

MERCEDES 1985, 300 SD, Turbo Diesel, 270 000 km, impeccable, entretien chez concessionnaire, 13 800 $. Daniel 819-474-7074 ou 819-475-0992. D.B. Auto

MERCEDES 240 D, 1978, man., excellente condition, 2495 $, MLB Auto 382-9497.

MERCEDES 300 turbo diesel, noir/noir, 2 en inventaire, comme neuves. A partir de 14 500 $. AUTOS C.T., 6 JOURS, 433-8180.

MERCEDES 300E '88, blanche, int. bleu, cahier d'entretien, comme neuve. J.C. Auto, 943-0113, 943-0114

MERCEDES 300E '93, blanche, tout équipée, 98 000 km, impeccable, 32 000 $, Visconti Autos 941-7028.

MERCEDES 300E 1991, 65 000 km, immaculée, noire perlée, pièce rare, 32 500 $. 485-3811

MERCEDES 300E, 1986, aut. noir, impeccable, livre entretien, 14 900 $. Toyota St-Jérôme, 947-9760

MERCEDES 301, 1990, 156 000 km, excellente condition, charcoal, "un bijou". 31 000 $. 819-823-2858.

MERCEDES 420, SEL 87, 112 000km. Auto Pattermann 461-2544

MERCEDES 85, 300SD Turbo diesel bleu, tout équipé, 135 000km, comme neuf, hiver floride. Cowansville Toyota, 514-263-8888

MERCEDES 89, 300 E, gris anthracite, cuir gris pas d'hiver, garantie Signature 1 an ou 20 000km, 24 900 $
AUTO CLASSIQUE
681-2500 MTL: 856-2929

MERCEDES 91, 300 SE bleu minuit, cuir beige, 63 914 km, impeccable, garantie Signature 2 ans ou 40 000km, 35 900 $.
AUTO CLASSIQUE
681-2500 MTL: 856-2929

MERCEDES 92, 300 E gris anthracite cuir gris, garantie Signature 2 ans ou 40 000km, 37 900 $
AUTO CLASSIQUE
681-2500 MTL: 856-2929

MERCEDES 92, 500 SEL noir perle, cuir gris, bas millage, impeccable, garantie Signature 2 ans ou 40 000km, 69 900 $
AUTO CLASSIQUE
651-2500 MTL: 856-2929

MERCEDES 93, 400 E, argent astral, cuir noir, garantie Signature 2 ans ou 40 000km, 42 900 $
AUTO CLASSIQUE
681-2500 MTL: 856-2929

MERCEDEZ 92, 300E, 3 litres, charcoal, cuir noir, 8 pneus neufs, mags et enjoliveur, 75 000 km., 37 000 $ nég. pas de TPS, 629-3448, 621-7221

MERCURY Capri 1986, aut., 3.8 l, A-1, 89 000 km, 1000 $. 526-0882

MERCURY Cougar LS 91, tout équipée, garantie PEP, 71 000 km, 8495 $. S. Beauvais Autos, 594-3494.

MERCURY Cougar 92, 50 000 km, aut., tout équipée, cuir, P.A.T. Honda 645-2791

MERCURY Grand Marquis 1986, 91 000 km, cause succession, 3200 $. Faut voir! 589-5925

MERCURY Lynx familiale, 86, rouge, 5 vit. moteur 4 cyl. recemment changé. 800 $. (514) 692-8658

MERCURY Sable LS 91, 48 000 km, équipée, V6, toit ouvrant elect. Somma Auto 591-1962, 497-4855

MERCURY Sable 86, 4 portes, aut., bijou, 1995 $. G.C. Autos 251-9395

MERCURY Sable 91, A-1, 58 000 km, 8650 $, dame proprio, 441-9871.

MERCURY Topaz '90, aut., air, 3995 $. Formulauto, 685-8005

MERCURY Topaz GS 88, 5 vit., équipé, air, cassette. 739-0845

MERCURY Topaz 89, aut., air 3295$. Auto Inter Save, 984-1026

MERCURY Topaz 89, 4 portes, aut., air, 2995$. G.C. Autos 251-9395

MERCURY Tracer 1987, bonne condition. Urgent! 1200 $. 468-7590

MONTE-CARLO LS 95, équipé, blanc, 38 000km, 18 000$. 435-7911

MONZA Spider 80, 1-514-778-9614.

MUSTANG 95, V6, aut., 12 000 km, rouge, 17 450$, 965-7329 après 16h

NEON sport 95, 27 000 km, 5 vit., air, 12 888 $, 944-8780 crtr.

NEON Highline 95, 2000 km, aut., 10 288 $, 944-8780 crtr.

NEON Highline 95, 4 portes, aut., 12 000 km, roues 14 po, équipée, gar., 11 650 $, S.D. Autos 952-9908.

NEON Highline 95, 5 vit., 32 000 km, gar. 9999$, S.D. Autos 952-9908.

NEON 1995, bon choix, liquidation. **DOLLARD NEWMAN, 363-5000**

NEON 1995, Spécial Prix, air **Pie 1X Dodge Chrysler 327-6565**

NEON 95 aut., air, bas prix **Pie 1X Dodge Chrysler 327-6565**

NEON 95, 28 000 km, antidémarreur. Lasalle Ford 363-3673

NEW YORKER Landau 88, bas km, Auto Demarc 975-7787

NEW YORKER 94, 29 500km, 20 495$; 95, 20 500km, 22 495$ garantie. Location ou vente. **CLOGINOR, 348-6816**

NISSAN Altima GXE 94, 47 000 km, équipe. Longueuil Nissan 442-2000

NISSAN Axxess 1990, aut., bilou, Auto Demarc 975-7787.

****** NISSAN ******

ALTIMA 94, XE, aut. 23 000 km
MAXIMA 91, 92, 93, 94
SENTRA 94, 4 portes, aut.
AXXESS 93, 94, 6/100
QUEST 93, 94, air, 7 passagers
300 ZX 90, T-top, 15 995 $
Métro Nissan, 631-0001

NISSAN Maxima Brougham 1993, 69 000km, ext. gar., impeccable **Honda Auto Cité 514-263-1800.**

NISSAN Maxima GLE 95, cuir, tout équipé, 17 000 km. Garantie. Longueuil Nissan 442-2000

NISSAN Maxima 87, équipé, comme neuf. 4595$. Lamkee, 688-3846

NISSAN Maxima 87, tout équipée, nouveaux pneus/silencieux, comme neuve, 4950 $. 983-6539 crtr.

NISSAN Maxima 87, 98 000 km, 5 vit., air, tout équipé, 2650 $. Après 17h: 254-2282, 376-6239

NISSAN Maxima 92 GXE, noire, 110 000km, 1 proprio, 14 500$, échange acceptée. Auto Transit 852-4166.

NISSAN Maxima 94, GXE, 41 000 km. gar. Longueuil Nissan 442-2000

NISSAN Micra 85, excellente mécanique, 500 $, Daniel 528-8935.

NISSAN Micra 85, 111 000 km, aut., très bon état, 1950 $, 621-7856.

NISSAN NX 1600, 93, 5 vit. T-Top. Longueuil Nissan 442-2000

NISSAN NX 91 toit en T, balance de garantie. **ARBOUR AUTO 343-3422**

NISSAN Pulsar '87, moteur A-1, freins et 4 pneus d'hiver neufs, 2 500 $, faut vendre. 279-7002.

NISSAN Pulsar NX 86, mécanique A-1, toit ouvrant, très propre, bas prix, 624-8527.

NISSAN Pulsar NX SE 87, 5 vit., A-

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

INDEX DES DÉCÈS

-BLAIS, Raoul (Frère Bérard) Montréal
-BOISVERT, Laval Montréal
-BOULE, Raoul Montréal
-BRUNETTE, AUDETTE (Leona) Montréal
-BUREAU, Monique Montréal
-CAREY JORON, Maria Montréal
-DI GIOVANNI, Assunta (Susie) Montréal
-DUFOUR (Dumas), Alice De Ste-Julie
-DUMAIS, Mlle Pauline Trois-Rivières
-DUPUIS SYLVESTRE, Emérentienne Montréal
-EL ZAYADI, Halim Pointe-Claire
-GAULIN, Alphéri Montréal
-GRENIER, Eva Châteauguay
-GRENIER, Richard Sillery
-LACHAPELLE, Alphonsine Montréal-Nord
-LAURENDEAU, Eric Arthabaska
-LAVOIE (Marthe) Montréal
-LESUEUR, André Montréal
-MERCILLE, DAIGNAULT, Lucille Chambly
-NEMNI, Celine
-PEPIN, Robert-André Montréal
-PERRAULT-KEYSNER, Gemma Montréal
-PICHE, Marcel Le Gardeur
-SAMSON, Gabriel Montréal
-ST-JACQUES, Jules A. St-Eustache
-STE-MARIE, PINETTE Marie-Reine Laval
-STEPANKOVA (Souckova), Jirina Montréal
-TROTTIER, Abbé Alphonse Montréal

NECROLOGIE

DUPUIS SYLVESTRE EMÉRENTIENNE

À Montréal, le 10 novembre 1995, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Emérentienne Dupuis, épouse de feu Jean-Noël Sylvestre.

Elle laisse dans le deuil sa fille unique Dominique Michel.

Remerciements au personnel de l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal pour les excellents soins apportés durant sa longue maladie, ainsi qu'à madame Claudette Lessard, directrice de la résidence Les Capucines de Ste-Adèle.

Des dons à la fondation de l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal, 5400, boul. Gouin ouest, Montréal H4J 1C5, seraient appréciés. À sa demande, elle ne sera pas exposée.

BLAIS, Raoul (Frère Bérard) Spiritain

À Montréal, le 15 novembre 1995, est décédé à l'âge de 78 ans, le Frère Bérard (Raoul Blais) c.s.sp. de la Congrégation du St-Esprit.

Né à Coaticook le 13 septembre 1917, il était fils d'Ena Blais et d'Annette Boivin.

Après avoir terminé ses études primaires, il s'amenait au Collège St-Alexandre de Limbour (aurjourd'hui Gatineau) en 1930 pour y entreprendre ses études secondaires. En début d'année 1937, il entrait au noviciat des Spiritains et faisait profession le 19 mars 1938 au collège même.

Depuis lors, toute sa vie se passera en service divers au coeur de cette institution qu'il ne quittera qu'à l'automne 1994. Il y sera charpentier, menuisier, maitre de poste, boulanger et, principalement, responsable de la procure scolaire. Il y aura laissé un souvenir inoubliable auprès de générations d'étudiants, marqué de l'auréole du service.

Outre les membres religieux et associés de sa famille spiritaine, le Frère Berard laisse dans le deuil sept soeurs et trois frères, des beaux-frères et belles-soeurs, des neveux et nièces et de nombreux amis.

Le corps sera exposé à la Résidence des Spiritains, 3136 The Boulevard à Montréal, vendredi le 17 novembre de 14 à 17 h, puis de 19 à 22 h. Les funérailles seront célébrées à la résidence, samedi le 18 novembre à 11 heures. Le corps sera de nouveau exposé lundi le 20 novembre à compter de 11 heures à l'église paroissiale Saint-Alexandre de Gatineau où une seconde messe des funérailles sera célébrée à 16h30. Par la suite, le corps sera inhumé au Jardin du souvenir des Spiritains près du Collège Saint-Alexandre à Gatineau.

La direction des funérailles a été confiée à la
Coopérative funéraire de la Rive-Sud de Montréal
1848 rue Ste-Hélène
Longueuil, Qc
514-677-5203

BOISVERT, Laval

À Montréal, le 16 novembre 1995, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Laval Boisvert, époux de feu Denise Légaré. Il laisse dans le deuil ses enfants et leurs conjoints Jean, René, Claudette, Lise, Paul-Etienne, Gisèle, Claude, et son petit-fils Rémi, ses frères et soeurs, neveux et nièces, ainsi que de nombreux autres parents et beaucoup d'amis. Exposé dimanche de 14 à 17h et de 19 à 22h à la résidence funéraire
Charles E. Rajotte (Omer Duquette)
1350 Beaubien Est angle de Lanaudière
Montréal
Les funérailles auront lieu le lundi 20 novembre à 14 h en l'église St-Ambroise, 1215 Beaubien Est et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

BOULE, Raoul

À Montréal, le 15 novembre 1995, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Raoul Boulé. Il laisse dans le deuil son fils Allan; sa petite-fille Isabelle; son petit-fils François; son ami proche Maurice Giroux; sa parenté de sa ville natale Chicoutimi et ses nombreux compagnons et compagnes de la danse. Il va rejoindre Délia, son amie Annette ainsi que son frère Aimé, décédé le 7 mars dernier. Il nous manquera beaucoup. Exposé aux salons
Urgel Bourgie Limitée
1385, Ontario est
Montréal
Les funérailles auront lieu samedi le 18 novembre à 10 h en l'église St-Pierre Apôtre et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie , Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de 8 h 30.

995 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à la Vierge Marie pour faveur obtenue. D.N.

REMERCIEMENTS au Frère André pour faveur obtenue. A.R.

BRUNETTE AUDETTE, Leona

Le 14 novembre 1995, notre mère Léona , âgée de 85 ans, nous a quittés pour un monde meilleur. Elle laisse dans le deuil ses filles: Francine (Gilles Lemay), Suzanne (Jean-Pierre Hurtubise), son fils Normand Brunette, ainsi que ses petits-enfants: Daniel (Marie-Claude), Benoit (Nicole) et Martin Lemay, Katrine, Carl et David Hurtubise, Elyse et Kylie Brunette. Selon ses volontés, elle fut incinérée. Afin de se rassembler une dernière fois auprès d'elle, parents et amis sont invités à une liturgie de la Parole à la chapelle du Complexe funéraire
Alfred Dallaire inc
2159, boul. St-Martin E.
Duvernay, Laval
Samedi le 18 novembre à 14 h. La famille recevra les témoignages de sympathie à partir de 13 h. Au lieu de fleurs, des dons à un organisme de votre choix.

BUREAU, Monique

À Montréal, le 13 novembre 1995, à l'âge de 93 ans, est décédée Mlle Monique Bureau. Elle est née le 2 février 1902 à Trois-Rivières, Québec.

Après une longue carrière en tant que Visiteuse en chef des Instituts Familiaux de la Province du Québec elle devint, par la suite, Agente générale d'Air France.

Elle laisse dans le deuil son neveu André Bureau (marié à Thérèse Quessy), ses nièces: Louise Bureau (mariée à Edouard Drzewiecki), Nicole Bureau (mariée à Edmund E. Tobin), ainsi que plusieurs petits-neveux et petites-nièces, arrière-petits-neveux et arrière-petites-nièces.

Les funérailles auront lieu samedi le 18 novembre 1995 en la cathédrale de Trois-Rivières, 362 Bonaventure, où le service sera célébré à 11 h et de là, la dépouille mortelle sera conduite au cimetière Saint-Louis de Trois-Rivières. La famille recevra les condoléances au
Centre funéraire Rousseau et Frère
445 des Volontaires
Trois-Rivières
à compter de samedi de 9h30 jusqu'au départ pour les funérailles. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs des dons à l'Institut de cardiologie de Montréal, 5000 Est rue Bélanger, Montréal, Québec, H1T 1C8 seraient appréciés. Un grand merci à toute l'équipe du Centre hospitalier Côte-des-Neiges de Montréal pour leur dévouement.

Pour renseignements Rousseau et Frère. Tél. (819) 374-6225 ou tél. (800) 246-6225 et fax (819) 374-6227

NECROLOGIE

SAMSON GABRIEL Ingénieur

À Montréal, le 16 novembre 1995, à l'âge de 62 ans, entouré de sa famille et amis, est décédé M. Gabriel Samson. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses cinq enfants: Marc (Chantal), Luc (France), Nathalie, Mireille (Jean-François) et Marie-Josée; ses quatre petits-enfants: Michel, Dominic, Philippe et Pierre-Louis; ses soeurs: Marcelle, Luce et Pierrette; ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé vendredi le 17, au Complexe funéraire
Urgel Bourgie Limitée
1255, Beaumont
ville Mont-Royal
Les funérailles auront lieu samedi matin à 10 h en l'église La Visitation, 1847, boul. Gouin est. Heures de visite: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. En guise de témoignage de sympathie, des dons à des organismes de bienfaisance seront appréciés.

CAREY JORON Maria

À Montréal, le 15 novembre 1995, à l'âge de 97 ans, est décédée Mme Maria Joron Carey. Elle laisse dans le deuil son fils Benjamin Carey et son épouse Lucille Vinette, ses 4 petits-enfants, ses sept arrière-petits-enfants ainsi que son arrière-arrière-petite-fille, ses parents et amis. Exposée à la résidence funéraire
Charles E. Rajotte Inc
3635 Hochelaga
métro Joliette
Montréal
Les funérailles auront lieu samedi le 18 novembre à 12 h en l'église Ste-Jeanne d'Arc et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Heures de visites vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, salon ouvert à compter de 10h30.

DI GIOVANNI Assunta (Susie)

À Montréal, le 16 novembre 1995, à l'âge de 71 ans, est décédée Assunta Di Giovanni (Susie). Elle laisse dans le deuil ses soeurs: Lucy (feu Santo De Paola), Loretta (Donat Taddeo) et Nancy (feu Joseph Crissali); ses neveux et nièces. Elle fut précédée dans la mort par ses parents Angelo et Antonietta; ses soeurs Josephine (feu Frank Germano) et Mary (Pascal Piperni). Des remerciements sincères à sa soeur Loretta, son beau-frère Donat et son neveu Ron pour les grands soins, l'amour et le dévouement qu'ils lui ont prodigués jusqu'à sa fin. Exposée au Complexe funéraire
Urgel Bourgie Limitée
6259, boul. Monk
Montréal
Les funérailles auront lieu le samedi 18 novembre à 11 h en l'église St-Jean Bosco. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation " Les Oeuvres du Cardinal Paul-Emile Léger" seraient appréciés. Heures de visite: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi dès 9 h.

NECROLOGIE

TROTTIER, Alphonse prêtre

L'abbé Alphonse Trottier, prêtre de l'archidiocèse de Montréal, est décédé à Montréal, le 16 novembre 1995, à l'âge de 95 ans, après 70 ans de sacerdoce. Il a oeuvré comme professeur au Collège l'Assomption de 1925 à 1942. Il a été aumônier dans l'Aviation canadienne durant 5 ans. Ensuite il a été aumônier 3 ans à l'Ecole centrale d'arts et métiers, vicaire 2 ans à la paroisse St-Mathieu de Montréal, puis curé à la paroisse Ste-Jeanne de Chantal de Strathmore 2 ans et enfin curé à la paroisse St-Joachim de Pointe-Claire jusqu'à sa retraite en 1981 à la Résidence Ignace Bourget de Montréal. Il laisse dans le deuil sa soeur Albertine Pelletier, son frère Léopold et son épouse Gilberte, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux amis.

La dépouille mortelle sera exposée dimanche le 19 novembre de 14 à 17h et de 19 à 22 h au
Complexe funéraire
Alfred Dallaire Inc
2159 boul. St-Martin Est
Duvernay, Laval
Les funérailles auront lieu lundi le 20 courant à 14 h à l'église de la Visitation de la Bienheureuse Vierge Marie, 1847 boul. Gouin Est, Montréal et de là à la cathédrale basilique Marie-Reine-du-Monde et St-Jacques où aura lieu la mise crypte (entrée par la rue Mansfield, Montréal).

LA SOCIÉTÉ DE SAINT-VINCENT DE PAUL
(514) 526-5937

DUFOUR (Dumas) Alice

De Ste-Julie, le 16 novembre 1995, à l'âge de 96 ans, est décédée Alice Dumas, épouse de feu Jules Dufour. Elle laisse dans le deuil son frère et ses soeurs: Yvonne, Juliette (Jules Ouellette), Zoé (René Chapeleau) et Henri (Marie-Claire Miron), sa belle-soeur Bibianne Dufour (Floyd Reed), son beau-frère Fernando Dufour (Mimi Berlinguette), nombreux neveux et nièces, parents et amis. Exposée au salon
Alfred Dallaire Inc.
1120 Jean-Talon Est
Montréal
vendredi le 17 novembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée en la chapelle à 20 h.

DUMAIS, Mlle Pauline

Au centre hospitalier St-Joseph de Trois-Rivières, le 14 novembre 1995, est décédée paisiblement et en toute sérénité, Mlle Pauline Dumais, infirmière Promotion 1944 C.H. St-Joseph de Trois-Rivières, fille de feu Paul-Etienne Dumais et de feu Marie-Anna Bélanger demeurant à Trois-Rivières. Les funérailles auront lieu samedi le 18 courant, en l'église Notre-Dame-des-Sept-Allégresses, rue St-Maurice à Trois-Rivières à 15 h. La défunte ne sera pas exposée, cependant la famille accueillera les parents et amis au
Centre Funéraire
Rousseau & Frère Ltée
445 des Volontaires
Trois-Rivières
à compter de samedi, de 14 h jusqu'au départ des funérailles. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Louis de Trois-Rivières. La défunte laisse dans le deuil: sa soeur Germaine Dumais, ses tantes Antoinette Bélanger Rivard et Germaine Bélanger, ses cousines et ses cousins: Rachelle Dumais, Marcelle Dumais f.d.j., Denise Dumais, Louise Dumais (Roger Robert), Normand Rivard (Rolande Cauchon), Marc Rivard (Jeannine Savard) et Dr Jean Dumais (Margot Ouellette), une grande amie Lise Andrée Marcotte, ainsi que plusieurs autres cousins, cousines et ami(e)s. Des dons à la Fondation du centre hospitalier St-Joseph de Trois-Rivières, 731 rue Ste-Julie, Trois-Rivières, Québec, G9A 1Y1, seraient appréciés. Pour renseignements: Rousseau & Frère Ltée, tél: (819) 374-6225 ou (800) 246-6225 et fax: (819) 374-6227.

EL ZAYADI, Halim

À l'hôpital Lakeshore de Pointe-Claire, le 15 novembre 1995, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Halim El Zayadi. Il laisse dans le deuil son épouse Yvonne Dahan, sa fille Hoda Tschanz, son époux Rolly, sa petite-fille Pamela, son fils Rawi, son épouse Kathy et ses enfants Tarek et Alexa, son frère Albert et sa famille, sa soeur Loula et son beau-frère Fouad Nakhla et tous les neveux et nièces, parents et amis. Une messe de funérailles sera célébrée le samedi 18 novembre 1995 à l'église Saint-Luc, coin Anselme-Lavigne et Westpark, à Dollard-des-Ormeaux, à 12 h. Pas de fleurs, des dons à Centraide seraient appréciés. Direction
Alfred Dallaire Inc.
J.F. Wilson & Fils

GAULIN, Alphéri

À Montréal, le 16 novembre 1995, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Alphéri Gaulin, époux de feu Marie-Laure Leroux. Il laisse dans le deuil ses enfantsL: Maurice (Reine Auger), Georges (Louise Cousineau), Thérèse (feu Jean-Rock Daigle), Léo (Jeannine Cocciardi), Marguerite, Jean-Marcel (Louise Nadeau), André (Lise Bissonnette), Jacques et Madeleine (Robert Terreault); ses 14 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants; ses frères: Gérard (Rose-Hélène) et René ainsi que plusieurs parents et amis. Exposé au Complexe funéraire
Les Jardins
Urgel Bourgie
3955 Côte de Liesse
angle Ste-Croix
ville St-Laurent
Une liturgie de la Parole aura lieu le samedi 18 novembre 1995 à 14 h en la chapelle du Complexe. Heures de visite: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

GRENIER, Eva née Levasseur

À Châteauguay, le 16 novembre 1995, à l'âge de 84 ans, est décédée Eva Levasseur, épouse de feu Roger Grenier. Elle laisse dans le deuil ses enfants Nicole (Jean-Guy), Gilles (Micheline), Denise (Claude), Yolande (Denis), Monique (Jean-Pierre), Louise; 13 petits-enfants, 4 arrière-petits-enfants; ses soeurs Rita, Germaine; nombreux parents et amis. Exposée au salon
Dallaire & Wilson
123 Maple
Châteauguay
vendredi le 17 novembre de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. Service à l'église St-Joachim samedi le 18 novembre à 12h30 (midi 30), de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

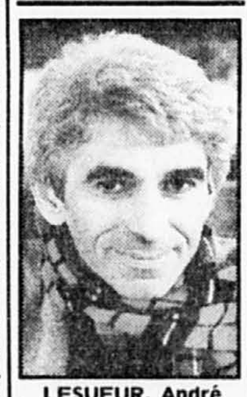
LACHAPELLE Alphonsine

À Montréal-Nord, le 15 novembre 1995, à l'âge de 88 ans, est décédée Alphonsine Rochon, épouse de feu Paul Lachapelle, autrefois de St-Jacques de Montcalm. Elle laisse dans le deuil les enfants Lois, Monique, Jacques (Carole McMurray) et Jean de feu son mari ainsi que les petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux, nièces, parents et amis. Exposée au
Complexe funéraire
Saint-François d'Assise
Urgel Bourgie Ltée
6700 Beaubien Est
Les funérailles auront lieu samedi le 18 novembre à 11 h en l'église St-Jacques de Montcalm, 102 rue St-Jacques, St-Jacques de Montcalm et de là, au cimetière du même nom. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites vendredi de 19 à 22 h et samedi à 9h.

LAURENDEAU, Eric

À Arthabaska, mardi le 14 novembre 1995, à l'âge de 33 ans, est décédé Eric Laurendeau, enseignant. Il laisse dans le deuil son épouse Martine Giguère, sa mère Suzanne Handfield, son père Yves Laurendeau, sa soeur Lucie (son époux Luc Boulanger), son frère Alain (son épouse Chantal Barrette), sa grand-mère Cécile Laurendeau, ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces et amis. Il ne sera pas exposé. Un service religieux aura lieu samedi 18 novembre à 13 h à l'église St-Christophe d'Arthabaska. Pas de fleurs des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

NECROLOGIE



LESUEUR, André

À Montréal, le 14 novembre 1995, à l'âge de 49 ans, est décédé M. André Lesueur, artiste-peintre. Il laisse dans le deuil sa compagne Nicole Bolduc, ses enfants Antoine (fils de Danièle Lemay), Erik et Emmanuelle (enfants de Jacqueline Lesueur), parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 18 novembre, à 14h30, en l'église St-Vincent-Ferrier (angle Jarry et Henri Julien). La famille y sera présente une heure avant la cérémonie. Direction:
Résidence funéraire
St-Louis Inc
939, rue St-Louis
Terrebonne

NECROLOGIE

PERRAULT-KEYSNER Gemma

À Montréal, le 13 novembre 1995, est décédée Gemma Perrault-Keysner, 83 ans, fille d'Herménégilde Perrault et d'Angélique Baudin de Beloeil, épouse de feu Aimé Keysner. Elle laisse sa soeur Hélène Décarie (Roland) et ses belles-soeurs Ninon (Charles) et Lucienne (Paul) ; ses neveux et nièces de ses frères Edmour (Yvan), Candide (Pierre et Yolande, Jacques et Suzanne, Micheline et André Philie, Carmen veuve d'André) et Paul (Serge et Marie ; et ceux de ses soeurs Blandine (Marcelle, Jeannine, Rolande et Pierrette de Québec), Hélène (Michel et Johanne, Jean et Charleen, Jacques et Liette, Paul et Diane) et Marie-Ange Drouin (Pierre et Eve, Claude et Francine, Francine). Elle laisse également les membres de la famille Keysner de Lausanne en Suisse et ses nombreux amis de la résidence des Deux Aires. Une cérémonie religieuse aura lieu le 17 novembre à 14 heures en la chapelle de l'hôpital Notre-Dame de la Merci, 555 boul. Gouin Ouest.

LAVOIE, Marthe

À Montréal, le 16 novembre 1995, à l'âge de 75 ans, est décédée Marthe Boivin, épouse de Jean-Marie Lavoie. Elle laisse, outre son époux, son fils Fernand, ses frères et ses soeurs: Jean-Paul (Lucille Labrecque), Fernand (Doris Morissette), Colette (Emile Vachon), Thérèse (Claude Tachereau), Claire (Fernand Boivin), Jacques (Louise Guèvremont, Guy (Edmonde Tremblay), Pierre (Bérengère Chamberland); beaux-frères et belles-soeurs. Une cérémonie, en présence des cendres, aura lieu dimanche à 14 h en la chapelle du Complexe funéraire de l'Est
Magnus Poirier inc
6825, Sherbrooke est
Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

MERCILLE DAIGNAULT Lucille

De Chambly, le 15 novembre 1995, à l'âge de 95 ans, est décédée Lucille Daignault, épouse de feu Paul Mercille. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Laurent Monty), Irma (André Gaudreau), Simone (Paul Bédard), Monique (feu Jacques Lareau), Marie-Paule (Jacques Loiselle). Elle laisse également ses 13 petits-enfants, leur conjoint et conjointe et ses 11 arrière-petits-enfants. Exposée à
La Maison Darche
933, Perigny
Chambly
Les funérailles seront célébrées samedi le 18 novembre à 11 h en l'église St-Joseph, 164, rue Martel, Chambly et de là au cimetière du même endroit. Heures de visite: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi le 18 novembre dès 9h.

NEMNI, Céline

Le jeudi 16 novembre 1995, est décédée Céline Nemni, épouse de feu Leon Yéhuda, mère et belle-mère de Raphael et Doreen, Max et Monique, Joseph et Jane, soeur de Gaston, grand-mère de Philippe, Adrian, Colette (Jack), Jacqueline (Gregory), Deborah et Carolyn, arrière-grand-mère de Julian, Rachel, Nicholas et Zoe. Le service funèbre aura lieu aux salons
Paperman & Sons
3888, Jean Talon O.
Vendredi le 17 novembre à 10 h. Inhumation au cimetière Kehal Israel, Congregation Beit Abraham section, D.D.O. Au lieu de de cadeaux ou de fleurs, des dons peuvent être fait à la Fondation de réhabilitation du Jewish Hospital, 688-9550

PEPIN, Robert-André

À Montréal, le 12 novembre 1995, à l'âge de 27 ans, est décédé M. Robert -André Pepin. Il laisse dans le deuil son père Jules Pepin et sa mère Mance Houle; ses soeurs Marie-France (Patrick Desjardins), Lizane (Michel Hassan); son frère Louis (Jean Turcotte) et sa nièce Sarah, ses parents et amis. Exposé au Complexe funéraire
Urgel Bourgie Limitée
1255, Beaumont
Les funérailles auront lieu le samedi 18 novembre à 11h30 à la chapelle du Complexe, 1255, Beaumont. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: vendredi le 17 novembre de 16 à 22 h, samedi le 18 novembre de 9 à 11 h.

NECROLOGIE

GRENIER, RICHARD

À Sillery, le 15 novembre 1995, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Richard Grenier (géologue et fonctionnaire retraité), époux de Pauline Lauzon. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Myreille et François, sa mère Yvonne Lemieux (François Baulé), son frère Marcel (Nicole Raymond), ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents ainsi que de nombreux amis. Exposé aux salons
Magnus Poirier
6825, Sherbrooke est
Montréal
tél: (514) 526-5533
Selon ses voeux, il sera inhumé au côté de son père, au cimetière Repos St-François d'Assise. Les funérailles seront célébrées le samedi 18 novembre à 11 h en l'église Sainte-Claire de Montréal (angle Sainte-Claire et Pierre Tétreault). Heures de visite: jeudi de 19 à 22 h, vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi dès 9 h. Un service commémoratif aura lieu en l'église Saint-Yves de Sainte-Foy, lundi le 20 novembre à 11 h. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par tout geste en faveur de la lutte contre le cancer.

PICHE, Marcel

À l'hôpital Le Gardeur, le 15 novembre 1995, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Marcel Piché, époux de Gisèle Champagne. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lise, Micheline, Marielle (Jean Thibodeau) et Robert; ses 5 petits-enfants: Steve, Marie-Josée, Karine, Dani et Manon. Exposé au Complexe funéraire
Les Jardins
Urgel Bourgie
3955 Côte de Liesse
Angle Ste-Croix
ville St-Laurent Une liturgie de la Parole aura lieu samedi le 18 novembre 1995 à 11 h en la chapelle du Complexe. Heures de visite: vendredi de 19 à 22 h.

STE-MARIE, PINETTE Marie-Reine

À Laval, le 15 novembre 1995, à l'âge de 90 ans, est décédée Marie-Reine Ste-Marie, épouse de feu Maurice Ste-Marie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Claude (Lise Déry), feu Guy (Denise Hurteau), Pierrette (André Labelle), André (Huguette Verdon), Jacques, Pierre (Diane Drolet), Michel, feu Robert, Louise religieuse du Bon Pasteur; 17 petits-enfants ainsi que 4 arrière-petits-enfants; ses frères Amédée Germain (feu Leola), feu Rodolphe (Mary), feu André (Marie); ses soeurs: Germaine (feu Léo Pélissier), Albertine (feu Albert Labelle); sa belle-soeur: Jeanne (feu Raoul Beaulieu). Elle sera exposée aux salons
Alfred Dallaire inc
2159, boul. St-Martin E.
samedi le 18 novembre à compter de 14 h. Une liturgie de la Parole aura lieu en la chapelle du Mausolée St-Martin, dimanche le 19 à 16 h. Heures de visite: samedi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, dimanche dès 14 h.

STEPANKOVA (née Souckova) Jirina

Au Centre hospitalier Thoracique de Montréal, le 12 novembre 1995, est décédée Mme Jirina Stepankova, veuve du Dr Karel Stepanek de Tchécoslovaquie, et longtemps résidents de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil sa fille Eva, son gendre Milan et ses petits-enfants Peter et Francis Fryscak, ainsi que sa cousine Jarmila Genzerova. Le service aura lieu samedi le 18 novembre à 14 h 30 à la chapelle du Crématorium du Mont-Royal, 1297 chemin de la Forêt, Outremont.

ST-JACQUES Jules A.

À St-Eustache, le 14 novembre 1995, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Jules A. St-Jacques, retraité de la Sun Life, époux de feu Yvonne Fournier. Il laisse dans le deuil ses enfants Gilles (Andrée Dupras), Suzanne (André Théoret) et André (Francine Maltais), une soeur Jacqueline, une belle-soeur Pauline, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants et sa très grande amie Flore Perrier. Il fut confié au
Complexe funéraire
Guay Inc
146 St-Louis
St-Eustache
Les funérailles samedi le 18 novembre à 15 h en l'église St-Eustache. La famille sera présente à 14h30 à l'église pour recevoir les condoléances. Pas de fleurs des dons à la Fondation du Centre hospitalier St-Eustache seraient appréciés.

2e Anniversaire

Gilles Beauregard

Deux années déjà sans ta présence. Malgré tout, nous conservons vivante la flamme de ton souvenir. A chaque jour que Dieu nous donne il y a un moment pour toi. Notre regard rencontre des lieux, des gens et des choses qui nous étaient mutuellement familiers et que nous ne cesserons, tout au long de nos vies, d'associer à ta mémoire. A bientôt Gilles. Nous ne t'oublions pas.

Tes nombreux amis.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. J.B.A.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Y.D.

AVIS LÉGAUX

PRENEZ AVIS que la compagnie 2866-2278 Québec Inc, demandera à l'inspecteur general des institutions financières la permission de se dissoudre. Montréal, ce 3e jour de novembre 1995.
COLBY, MONET, DEMERS, DELAGE & CREVIER
Procureurs de la cie.

Propositions d'affaires

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

A QUI LA CHANCE? Investissement dans l'électronique, requis 5 000 $ à 30 000 $, dividendes 33% avec abris fiscaux, dividendes payables mensuellement. 521-8994.

CEDERAIS 2 salons coiffure avec clientele. Prix derisoire. 630-1853

LIGNES 900 PAYANTES En effaires en 48 h. Financement Profitel 1-800-722-4458

OCCASION d'affaire en or! Rive-Sud, boutique de produits pour fabrication de bière et de vin maison, avec eau distillée, produits exclusifs avec territoire protegé. Membre vinexpert, 348-1354

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON Profits immédiats - $$$ comptant Mise de fond requise Flexibilité d'horaire - 354-2410

712 ASSOCIÉS DEMANDÉS

CHERCHE personne dynamique, responsable, projet de bar, St-Denis/Laurier, 642-6224.

FABRIQUE cadeaux, cherche associé pour expansion, 735-8796.

714 FRANCHISES

CANTEL CELLULAND, franchises partout, revenus possibles 40 000$ ou +/mois; requis: 25 000 $, + de 100 magasins, 514-981-5706.

715 SERVICES FINANCIERS

$ FINANCEMENT $
Banque, Plan Paillé, P.P.E. Subvention, Plan d'affaires
SERVICE RAPIDE COMPLET
CORP. TRILLIUM EXPAN - 843-9980

717 SERVICES SPÉCIALISÉS

ANALYSES de marchés et réalisations de plans d'affaires, pour recherches de financement et démarrages d'entreprises. Zone 51 inc., 9h à 17h: 514-844-6624.

AVIS

801 AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

PRENEZ AVIS qu'il y a eu clôture d'inventaire dans la succession de Louise Marcil. Pour consulter l'inventaire, communiquez avec Roger Comtois, notaire, 5064 av. du Parc, Mtl, (514) 271-4700

PRENEZ AVIS qu'il y a eu clôture d'inventaire dans la succession de Cécile Richard. Pour consulter l'inventaire, communiquez avec Roger Comtois, notaire, 5064 av. du Parc, Mtl, (514) 271-4700

801 AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

PRENEZ AVIS qu'un inventaire des biens de Marie-Ange Gagnon, décédée à Montréal le 7 avril 1995 a été preparé et peut être consulté par toutes les personnes intéressées, en communiquant avec Me Jean Denis Gagnon, liquidateur de la succession. (514) 733-3325

805 AVIS DIVERS

C.O. Montréal-Olympique
Semaine # 46 - Billets gagnants:
0012 1026 1089 0728 1944 2243 0190

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES

1) Col du manager plus large.
2) Cravate du manager plus courte.
3) Pan avant de la veste du manager complété.
4) Pied droit du boxeur plus court.
5) Fil incomplet sur le bras droit du boxeur.
6) Bracelet du gant de boxe moins large.
7) Ring incomplet sous le montant de coin.
8) Une corde incomplète à gauche sur le ring.

ACTUALITÉS

Un nouveau DEC en Arts du cirque

YANN PINEAU

■ L'École nationale de cirque offrira dès la prochaine rentrée le programme Arts du cirque, menant à l'obtention d'un diplôme d'études collégiales.

Installée dans l'ancienne gare Dalhousie, dans le Vieux-Montréal, l'École offre déjà une formation secondaire sous la supervision de la commission scolaire Les Écores et une formation collégiale partielle. L'École pourra désormais donner le programme collégial complet qui comprendra tous les cours obligatoires et complémentaires prévus pour les élèves voulant obtenir un DEC.

En plus des cours de formation générale, les élèves suivront 165 heures de cours théoriques en arts du cirque et 1980 heures de cours pratiques individualisés. Le nombre d'élèves admissibles aux subventions qui sont assorties au nouveau programme sera limité à 45, soit environ une quinzaine d'élèves dans chaque promotion du programme de trois ans.

L'École, qui fêtera son quinzième anniversaire en janvier prochain, compte actuellement 52 élèves âgés de 13 à 30 ans qui viennent de différents horizons. L'établissement est le seul du genre en Amérique du Nord. Il a beaucoup contribué à la reconnaissance internationale des artistes du Québec dans le domaine du cirque, notamment par le biais du Cirque du Soleil.

Le directeur général de l'École, Jan Rok Achard, a comparé l'annonce du nouveau programme par le ministre de l'Éducation, Jean Garon, à une visite précoce du père Noël. Cette remarque a semblé inspirer le député André Boulerice qui a mimé Jean Garon incarnant le Père Noël.

Il semble même que le ministre ait d'autres cadeaux pour l'École dans sa hotte puisqu'un projet d'agrandissement de l'institution a été évoqué avec beaucoup d'optimisme.

Par ailleurs, M. Garon a aussi annoncé l'octroi d'une subvention de 4,7 millions au cégep du Vieux-Montréal afin de procéder à d'importants travaux de réaménagement.

Il s'agit essentiellement de cloisonner 8900 mètres carrés d'espaces ouverts pour en faire de véritables salles de classe. Ces travaux permettront de régler un problème de conception architecturale qui date de l'inauguration du bâtiment en 1976. Le cégep du Vieux-Montréal accueille 5400 étudiants.

Garon pense à un examen pour les profs après le diplôme

YANN PINEAU

■ Le ministre de l'Éducation Jean Garon se demande s'il ne faudrait pas soumettre les étudiants diplômés en enseignement à un examen avant de leur délivrer un permis d'enseigner, tout comme les diplômés en droit doivent passer les examens du Barreau avant de devenir avocat.

Le ministre a émis ce commentaire en réagissant à la nouvelle publiée dans *La Presse* d'hier selon laquelle des enseignants diplômés échouaient à des tests de français que les commissions scolaires organisent pour évaluer leur maîtrise de l'écrit.

« On s'assure que les étudiants aient les qualifications requises quand ils sortent des universités, a dit M. Garon lors d'une visite à l'École nationale de cirque, à Montréal. Mais quand il y en a qui échouent aux tests des

ACTUALITÉS

PHOTO PC

Du surf à l'année en Nouvelle-Écosse

Joe Reardon, surnommé « Surfin' Joe », profitait hier d'une mer haute agitée, à Seaforth, sur la côte est de la Nouvelle-Écosse, pour pratiquer son sport préféré. Joe et quelques autres surfeurs de cette ville jouent dans l'eau à l'année avec leurs planches.

Le syndicat des employés d'Aidbus est débouté en Cour supérieure

MATHIEU PERREAULT

■ Dans une décision rendue hier, la Cour supérieure a débouté les employés syndiqués de la compagnie de transport pour handicapés Aidbus, qui soutenaient que la compagnie n'est pas assujettie au Conseil des services essentiels parce qu'elle a des minibus et non des autobus.

Il s'agissait du deuxième coup dur en autant de jours pour les employés en grève depuis quatorze semaines.

Mercredi, la Cour supérieure a reconnu huit d'entre eux coupables d'outrage au tribunal pour n'avoir pas respecté le 20 septembre dernier l'ordonnance du Conseil.

Le Conseil avait demandé que tous les déplacements demandés en semaine par des professionnels de la santé soient assurés.

« Nous n'avons rien contre l'ordonnance en tant que syndicat », a soutenu M. Jean Martel, le représentant des 21 employés syndiqués. « Mais certains de nos membres se sont laissés aller, par dépit. »

Les négociations sont au point mort entre la direction et le syndicat. Le principal point en litige concerne les salaires. « Nous voulons avoir la parité salariale avec les employés des compétiteurs », a rappelé M. Martel.

Du côté patronal, on indiquait en août que les coupes importantes que subissait le réseau de la santé ne permettaient pas d'envisager les hausses salariales exigées par les employées.

Malgré la situation peu enlevante et les deux revers judiciaires, le syndicat entend continuer la grève.

Poursuite policière funeste

PIERRE BELLEMARE

■ Le coroner Louise Nolet, dans son rapport portant sur le décès de Dorothy Carrier-Boutin, de Kathleen Patricia Court et de Cameron Woods, survenus le 12 juillet 1994 à Pointe-à-la-Croix en Gaspésie, à la suite d'une poursuite policière, observe que différents événements successifs se sont emboîtés rapidement, ce qui n'est pas sans susciter certaines réflexions.

Le drame s'est produit au moment où Cameron Woods, un individu de Montréal aux nombreux antécédents judiciaires, était pourchassé par quatre agents de la Sûreté du Québec, après sa fuite du Centre hospitalier de la Baie-des-Chaleur, puis le vol d'une automobile à Saint-Omer.

Recherché sur mandat par le Service de police de la CUM, Woods est arrêté vers 15 h le 12 juillet par deux patrouilleurs de la SQ de New Richmond, après une infraction au Code de la sécurité routière.

Comme Woods se plaint de maux de ventre, les policiers le conduisent à l'hôpital de Maria où les médecins décident de le garder sous observation pour la nuit. Profitant d'une inattention de la policière et du personnel médical, Woods repousse la policière à l'extérieur de la pièce où il se trouve, la verrouille et fracasse une fenêtre avant de prendre la clef des champs.

Woods vole une voiture qui est finalement repérée vers 20 h 30 sur la route 132 par des agents de la SQ ; Woods ayant refusé de s'immobiliser, la poursuite s'engage et quelques instants plus tard, c'est la collision funeste entre la voiture volée et celle, venant en sens inverse, qu'occupaient Mmes Court et Carrier-Boutin.

Observations et commentaires

Le coroner Nolet constate que le comportement de Woods, tant au moment de son arrestation que lors de son séjour à l'hôpital, ne pouvait laisser présager l'utilisation de moyens violents pour échapper à tout prix à l'attention de ses gardiens.

Un consommateur de drogue, souligne aussi le coroner, n'est pas nécessairement agressif en soi ; toutefois, un détenu peut utiliser des moyens violents pour fuir si le besoin de drogue est trop intense ou pour échapper à la justice.

Le coroner Nolet a aussi observé que l'agent Diane Blais, responsable de la surveillance de Woods à l'hôpital, n'avait aucun moyen de transport pour pouvoir poursuivre le fuyard, ni de moyen de communication autre que le téléphone de l'hôpital pour avertir rapidement des collègues et obtenir du secours. Toutefois, depuis le 12 septembre dernier, les policiers du poste de New Richmond ont à leur disposition un système de radio portatif leur permettant de communiquer avec leurs collègues, mais à la condition qu'un véhicule de police se trouve dans un secteur de 1,5 km du policier qui porte le radio portatif.

Afin que la sécurité physique du détenu et des divers intervenants ne soit jamais mise en cause, le coroner Nolet considère que la pièce où se trouve le détenu devrait toujours être facile d'accès et que sa porte devrait pouvoir être déverrouillée rapidement par les policiers ou le personnel médical, en cas d'urgence chez le détenu.

Recommandations du coroner

Le coroner Nolet recommande au Centre hospitalier de la Baie-des-Chaleurs de mettre en un lieu sécuritaire, à la disposition du personnel de l'urgence, une clé pouvant déverrouiller rapidement la salle des consultants.

À la SQ, le coroner suggère dans un cas semblable :

❑ d'étudier la possibilité de déterminer certains critères permettant d'évaluer le degré d'agressivité et de dangerosité d'un suspect détenu, de façon à mieux cerner le type de surveillance requise ;

❑ de s'assurer que le radio portatif du policier qui assume la garde d'un détenu soit toujours fonctionnel ; ainsi, si le policier ne peut avoir à sa disposition un véhicule de police, cette recommandation implique que rapidement des confrères pourront lui venir en aide.

Neuf ans plus tard un nouveau procès

Presse Canadienne

OTTAWA

■ Deux Montréalais devront subir un deuxième procès pour répondre à des accusations d'avoir comploté pour faire sauter un avion.

En décidant hier que les hommes doivent être jugés de nouveau, la Cour suprême du Canada a aussi établi des règles pour qu'un témoin clé vienne faire état de preuves.

Santokh Singh Khela et Kashmir Singh Dhillon ont été trouvés coupables en 1986 et condamnés à la prison à vie.

L'affaire portait sur un soi-disant complot visant à placer une bombe dans un avion, probablement à New York.

Des discussions ont eu lieu à Montréal dans une chambre d'hôtel qui avait été mise sur table d'écoute par la GRC qui coopérait ainsi avec le FBI américain.

Les deux hommes soutiennent qu'ils ont assisté au meeting après y avoir été attirés par un informateur de la police, connu seulement sous le nom de Billy Joe.

En 1991, la Cour d'appel a ordonné la tenue d'un nouveau procès parce que la défense n'avait pas été autorisée à appeler l'informateur à la barre des témoins.

Mais lorsque le deuxième procès a débuté, en 1992, le juge a suspendu les procédures après avoir admis que le droit constitutionnel des accusés à un procès rapide avait été bafoué.

Importante décision sur les vidéocassettes obscènes

Presse Canadienne

OTTAWA

■ Il faut pouvoir prouver qu'un détaillant de vidéocassettes connaissait le contenu obscène de ce qu'il vendait pour pouvoir retenir des accusations contre lui, a statué hier la Cour suprême du Canada.

Ce jugement, unanime, risque de rendre plus difficile la condamnation de propriétaires de magasins de vidéocassettes selon les dispositions criminelles concernant l'obscénité.

Dans la cause entendue, le plus haut tribunal du pays a estimé qu'il n'y avait aucune preuve démontrant que Randy Jorgensen, propriétaire d'une chaîne de magasins de vidéocassettes pour adultes, savait que trois cassettes vendues à sa boutique de Scarborough, en Ontario, étaient considérées obscènes au sens légal du terme.

Selon le procureur de la Couronne, Me David Butt, cette décision signifie un accroissement du fardeau de la preuve pour la poursuite même s'il juge qu'il est encore trop tôt pour mesurer les effets exacts que ce jugement aura dans les affaires d'obscénité.

Me Alan Gold, l'avocat de M. Jorgensen, croit pour sa part que les propriétaires de boutiques de vidéocassettes risquent moins d'être poursuivis.

Du côté du Comité canadien d'action sur le statut de la femme, un porte-parole prévoit qu'il sera encore plus difficile pour les femmes de combattre la pornographie devant les tribunaux.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

appel d'offres

Gouvernement du Québec
Conseil du trésor
Services gouvernementaux

MESSAGERIE RAPIDE - SERVICES DE 1, 2, 4 HEURES

Le Directeur général des achats, par l'entremise du Fonds des services gouvernementaux, requiert des soumissions pour des services de messagerie rapide de 1 heure, 2 heures et 4 heures pour **l'agglomération urbaine de Montréal.**

Obtention des documents d'appel d'offres

Les documents d'appel d'offres seront disponibles à compter du 17 novembre 1995 à l'adresse suivante :

Direction des acquisitions
Bureau des appels d'offres
1500-H, boul. Charest Ouest, 1er étage - local 1.12
Sainte-Foy (Québec) G1N 4T5

Pour information : Mme Lise Morin, tél. : (418) 643-5438

Prix des documents

20 $ non remboursables, en argent comptant ou sous forme de chèque ou de mandat à l'ordre du Fonds des services gouvernementaux - Direction des acquisitions.

Réception et ouverture des soumissions

Les soumissions doivent parvenir à l'adresse indiquée plus haut avec la mention prévue aux documents d'appel d'offres, **au plus tard le 1er décembre 1995 à 15 h**, heure en vigueur localement.

L'ouverture des soumissions aura lieu à la salle 1.12 à cette même adresse, sera publique et suivra la date et l'heure limites fixées pour le dépôt des soumissions.

Fournisseurs admis à présenter une soumission

Seuls sont admis à présenter une soumission, les fournisseurs possédant les qualifications requises et ayant un établissement au Québec, au Nouveau-Brunswick ou en Ontario.

Garantie de soumission

Les soumissions doivent être accompagnées d'une garantie de soumission :

- au montant forfaitaire de quatre mille dollars (4 000 $) si la garantie est sous forme de cautionnement ou
- au montant forfaitaire de deux mille dollars (2 000 $) si la garantie est sous forme de chèque visé ou sous une autre forme prescrite aux documents d'appel d'offres.

Le Directeur général des achats se réserve le droit, au moment de l'analyse des soumissions, de refuser toutes les soumissions présentées, même la plus basse.

Toute information relative à cet appel d'appel d'offres peut être obtenue auprès de M. Roger Lamontagne au numéro de téléphone (418) 644-1595.

Le directeur général des achats,
Michel Gagnon, ing.

Cet avis d'appel d'offres est également publié dans les systèmes électroniques suivants :

CIEC de Transcom 1 800 363-0910 (Construction)
SIOS de la Société de gestion des systèmes d'information 1 800 361-4637 (Biens et services)
Ces compagnies distribuent aussi les documents d'appel d'offres.
À compter du 96-01-09, la Direction des acquisitions publiera exclusivement ses avis d'appel d'offres dans ces systèmes.

Québec

MUNICIPALITÉ DE McMASTERVILLE

APPEL D'OFFRES

TRAVAUX À EXÉCUTER À COMPTER DU 1er SEPTEMBRE 1996

PAVAGE ET BORDURES DE RUE

RUE DES MERISIERS

Propriétaire:
Municipalité de McMasterville
255, boul. Constable
McMasterville, Qc J3G 6N9

Ingénieur-conseil:
Robert Bérubé Inc. experts-conseils
972, Lapointe
Beloeil, Qc J3G 3S7

La municipalité de McMasterville demande des soumissions pour le pavage et les bordures de béton pour la rue des Merisiers, sur une longueur de 300 mètres.

Le présent appel d'offres est pour des travaux qui seront effectués le ou vers le 1er septembre 1996. Le contrat sera octroyé au début de 1996 et les prix soumis seront en vigueur jusqu'à l'exécution des travaux.

Les entrepreneurs peuvent se procurer les plans et devis au **comptoir de Copie-Bel Inc. au 253, rue Brébeuf, Beloeil, Qc J3G 5E7, tél.: (514) 464-1397,** du lundi au vendredi entre 9 h et 17 h, moyennant un dépôt non-remboursable de 80 $. Ce dépôt sera en argent comptant, ou sous forme de chèque visé **à l'ordre de Robert Bérubé Inc.** expert-conseils (514) 464-8563. Les documents seront disponibles à compter du lundi le 20 novembre 1995 à 13 h.

Les soumissions, dans des enveloppes scellées et identifiées seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier M. Pierre Landry, municipalité de McMasterville, 255, boul. Constable, McMasterville, Qc J3G 6N9, jusqu'au lundi 11 décembre 1995 à 16 h 30, pour être ouvertes publiquement aussitôt après l'heure de tombée.

Ne seront considérées que les soumissions complétées sur les formules préparées et fournies par les experts-conseils à ceux qui en auront fait la réquisition pour eux-mêmes, et qui seront accompagnées d'un chèque visé payable à la municipalité de McMasterville, ou d'une garantie de soumission émise par une compagnie de caution reconnue, d'une valeur égale à dix pour cent (10%) du montant total de la soumission.

La municipalité de McMasterville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucuns frais et obligations d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Pierre Landry, *secrétaire-trésorier*
Municipalité de McMasterville

V2311687

APPEL D'OFFRES
VILLE DE SAINT-AMABLE

RÉSERVOIR D'EAU POTABLE MÉCANIQUE DE PROCÉDÉ

Fourniture et installation de la mécanique de procédé dans le bâtiment des pompes et le réservoir d'eau potable. Les travaux comprennent les pompes verticales électriques et Diesel, une pompe en ligne, la tuyauterie, les vannes, les accessoires, la distribution électrique et les panneaux à 600 V., et les conduites extérieures de raccordement au réseau d'aqueduc.

DOSSIER 39-9544-2

La Ville de Saint-Amable demande des soumissions pour l'exécution des travaux décrits ci-dessus.

Seules les entreprises ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec sont autorisées à soumissionner sur ce projet.

Les documents de soumission peuvent être obtenus au bureau de la firme Le Groupe ICOGEC Inc., experts-conseils, 893, boul. Guimond, Longueuil, le vendredi 17 novembre 1995. Ces documents seront obtenus moyennant un dépôt de quatre-vingt-cinq (85 $) dollars, incluant les taxes, non remboursable et payable en argent comptant ou par chèque à l'ordre de Le Groupe ICOGEC Inc.

Les soumissions scellées devront être adressées à Monsieur Michel Martel, secrétaire-trésorier, Ville de Saint-Amable, 616, De L'Église, Saint-Amable, J0L 1N0 et devront être déposées jusqu'à onze heures, zéro minute (11 h) heure au bureau du secrétaire- trésorier le 1er décembre 1995. Les soumissions seront ouvertes à compter de onze heures, une minute (11 h 01) à la salle du Conseil de la Ville de Saint-Amable, le 1er décembre 1995.

La Ville de Saint-Amable ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Michel Martel
Secrétaire-trésorier

V2311201

CHOIX ENVIRONNEMENTAL · ENVIRONMENTAL CHOICE ·

EXAMEN PUBLIC D'UNE DIRECTIVE PROVISOIRE

Le document de travail provisoire de la directive révisée qui paraît ci-dessous, est mise à la disposition du public, d'ici au 5 janvier 1996:
Carburants automobiles (PCE-16)
Si vous désirez obtenir un exemplaire de cette directive provisoire, ou donner votre opinion sur son contenu, veuillez communiquer avec:

M. Tim Leah
Programme Choix environnemental
TerraChoice Environmental Services Inc.
2197, rue Riverside, bureau 300
Ottawa (Ontario) K1H 7X3
Tél.: (613) 247-1900, poste 223
Téléc.: (613) 247-2228

Les directives nouvelles et révisées du programme Choix environnemental™ suivantes ont été récemment publiées dans leur version définitive:

- **Produits à base de plastique recyclé (PCE-03)**
- **Lampes à haut rendement (PCE-19)**
- **Piles non-rechargeables (PCE-27)**
- **Nettoyants tout usage (PCE-33)**
- **Cartouches d'imprimerie remises à neuf (PCE-42)**
- **Liquide de refroidissement concentré (PCE-43)**
- **Adhésifs (PCE-44)**
- **Produits d'étanchéité et de calfeutrage (PCE-45)**
- **Encres d'imprimerie (PCE-48)**
- **Panneaux de gypse (PCE-50)**
- **Enduits pour entrée (PCE-55)**
- **Services de lithographie (PCE-58)**
- **Papier hygiénique (PCE-59)**
- **Papier essuie-tout (PCE-60)**
- **Papiers mouchoirs (PCE-61)**
- **Serviettes de table (PCE-62)**
- **Essuie-mains (PCE-63)**
- **Produits de pellicule de polyéthylène (PCE-69)**

Si vous désirez obtenir un exemplaire d'une ou de plusieurs de ces directives, veuillez communiquer avec le programme au (613) 247-1900, poste 221.

Le programme Choix environnemental, une initiative du gouvernement du Canada, aide les consommateurs à reconnaître les produits et les services moins nocifs pour l'environnement. L'Éco-Logo™, le logo ci-dessus, peut être utilisé sous licence par les entreprises dont les produits ou services rencontrent les exigences environnementales spécifiées dans nos directives. À ce jour, nous avons 41 directives finales englobant plus de 1 500 produits et services.

Environnement Canada Environment Canada Canada

V2310683

Ville de Saint-Timothée

APPEL D'OFFRES

La ville de Saint-Timothée requiert des soumissions pour la fourniture des biens et services suivants :

Construction

Réfection d'un pont **95-26**

Les soumissions seront reçues jusqu'au mardi 12 décembre 1995 à 10 h au 88, rue Saint-Laurent, Saint-Timothée (Québec) et seront ouvertes immédiatement après l'heure limite.

La ville mentionnée ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Pour toute information concernant cet appel d'offres, incluant documents et conditions de soumission, appelez sans frais du lundi au vendredi, de 9 h à 21 h, en spécifiant le numéro de dossier

Union des municipalités du Québec

1-800-256-7774

appel d'offres

Gouvernement du Québec

MINISTÈRE DU REVENU

Le ministère du Revenu du Québec requiert des services d'entretien des équipements d'encaissement Unisys.

OBTENTION DES DOCUMENTS D'APPEL D'OFFRES
Les documents d'appel d'offres seront disponibles à partir de 8 h 30 le 17 novembre 1995 à l'adresse suivante: Ministère du Revenu du Québec, 3800, rue de Marly, Sainte-Foy (Québec) G1X 4A5.

Prix des documents: 20 $ (non remboursable) payable en argent comptant, par chèque, par mandat postal ou par virement bancaire à l'ordre du ministre des Finances.

RÉCEPTION ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS
Les soumissions doivent parvenir à l'adresse indiquée plus haut, avec la mention prévue aux documents d'appel d'offres, **au plus tard le 12 décembre 1995 à 14 h.,** heure en vigueur localement, à l'attention de monsieur Alain Rhéaume.

L'ouverture des soumissions s'effectuera à la salle 117 A de cette même adresse, sera publique et suivra la date et l'heure limites fixées pour le dépôt des offres.

FOURNISSEURS ADMIS À PRÉSENTER UNE SOUMISSION
Seuls sont admis à présenter une soumission, les fournisseurs possédant les qualifications requises et ayant un établissement au Canada.

GARANTIE DE SOUMISSION
Les offres doivent être accompagnées d'une garantie de soumission faite à l'ordre du ministre des Finances au montant de :
- 40 000 $ sous la forme d'un cautionnement de soumission ou
- 20 000 $ sous la forme de chèque visé ou sous une autre forme telle que spécifiée au document d'appel d'offres.

LE MRQ NE S'ENGAGE À ACCEPTER AUCUNE DES SOUMISSIONS REÇUES MÊME CELLE OFFRANT LE MEILLEUR PRIX.

Le sous-ministre,
Pierre-André Paré

V2310944

Québec

ERRATUM

Dans la publicité de Voyages Sears et Vacances Air Transat du samedi 11 novembre 1995, on devait lire que le plan de paiement différé ainsi que l'offre de points du Club Sears en prime étaient prolongés jusqu'au 11 novembre 1995. V2311919

Aidez-nous à prouver que la plume peut triompher du scalpel. Ils sont près d'un million de Québécois et de Québécoises à compter sur votre geste. **Composez le 1 800 335-6175 dès aujourd'hui.**

LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE
DONNEZ... une lueur d'ESPOIR

La Société d'Arthrite, 2155, rue Guy, bureau 1120, Montréal (Québec) H3H 2R9

Un don à la campagne annuelle

LA FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS
Tél.: (514) 934-4846 Télec.: (514) 939-3551

AVIS DE SIGNIFICATION DU PROCUREUR GÉNÉRAL

AUX DÉFENDERESSES ET DÉFENDEURS DONT LES NOMS SONT ÉNUMÉRÉS DANS CETTE PAGE:

PRENEZ AVIS que les constats d'infraction émis par le Procureur général du Québec portant les numéros mentionnés en regard de chacun de vos nom et prénom vous sont dûment signifiés, par le présent avis, en vertu d'une permission obtenue d'un juge de paix en date du 6 novembre 1995.

Vous pouvez obtenir copie de chacun des constats qui vous concernent et ainsi connaître l'infraction ou les infractions qui vous sont reprochées en vous adressant au bureau du Procureur général à l'adresse suivante:

Ministère de la Justice
Direction des Affaires pénales
a/s Directeur de la Gestion des infractions
1200, route de l'Église, 6e étage
Sainte-Foy (Québec)
Tél.: (418) 644-2330 Poste 262
Fax: (418) 644-8486

FAUTE DE RÉPONDRE DANS LES TRENTE (30) JOURS DE LA PUBLICATION DE CET AVIS, UN JUGEMENT PAR DÉFAUT POURRA ÊTRE RENDU CONTRE VOUS, AVEC FRAIS.

DONNÉ à Québec, ce 17 novembre 1995

Le Substitut en chef du Procureur général
Directeur des Affaires pénales
ME ROSAIRE VALLIÈRES, AVOCAT

Défenderesse / Défendeur	Date de naissance	Numéro de constat	Montant
115820 Canada inc.		1004001001784687	315.00
132356 Canada inc.		1004001001772245	1415.00
158072 Canada ltée		1004001001688722	615.00
162874 Canada inc.		1004001001826058	215.00
2328-4532 Québec inc.		1004001001994203	190.00
2425-2694 Québec inc.		1004001001766395	215.00
2435-2171 Québec inc.		1004001001965484	115.00
2550-5603 Québec inc.		1004001001976036	2015.00
2625-6933 Québec inc.		1004001001840067	240.00
2625-6933 Québec inc.		1004001001840059	990.00
2635-0314 Québec inc.		1004001001793563	665.00
2641-0431 Québec inc.		1004001002018044	1315.00
2641-9606 Québec inc.		1004001001853078	315.00
2741-4606 QUEBEC INC		1004001001800252	515.00
2741-4606 Québec inc.		1004001001729013	515.00
2745-5617 Québec inc.		1004001001852112	315.00
2745-7191 Québec inc.		1004001001937335	615.00
2757-9879 Québec inc		1004001001999111	515.00
2842-5726 Québec inc.		1004001001783184	190.00
2842-5726 Québec inc.		1004001001783176	215.00
2848-9912 Québec inc.		1004001001679291	615.00
2854-5200 Québec inc.		1004001001914276	665.00
2956-4374 Québec inc.		1004001001878984	65.00
2956-4374 Québec inc.		1004001001854951	665.00
2959-7085 Québec inc.		1004001002004259	315.00
3001669 Canada inc.		1004001001954579	315.00
3001679 Canada inc.		1004001001830415	115.00
3055957 Canada inc.		1004001001977729	2015.00
3056554 Canada inc.		1004001001760307	315.00
3065731 Canada inc.		1004001001713975	790.00
3088-9307 Québec inc.		1004001001769183	40.00
3091-4550 Québec inc.		1004001002020248	415.00
3093-5985 Québec inc.		1004001001950023	415.00
3100-2223 Québec inc.		1004001002006940	565.00
3103-2568 Québec inc.		1004001002036970	465.00
9001-7831 Québec inc.		1004001002052779	515.00
9001-7831 Québec inc.		1004001002052787	515.00
9002-8176 Québec inc.		1004001001874918	165.00
9003-3960 Québec inc.		1004001001982596	190.00
9003-3960 Québec inc.		1004001001982588	340.00
9007-5193 Québec inc.		1004001001998311	615.00
9007-5193 Québec inc.		1004001001956137	315.00
9011-2327 Québec inc.		1004001001766239	190.00
9011-2327 Québec inc.		1004001001766247	215.00
A.J. Lagacé transport inc.		1004001001613191	615.00
Abran Marie-Josée	42063	1004001001770389	65.00
Acoustique B & A inc.		1004001001945577	665.00
Adanac démolition inc.		1004001001602996	1115.00
Adolfo Gustavo	61/66	1004001001673773	215.00
Adrien Devost électrique inc.		1004001001680216	715.00
Agence de voyages Greffe inc.		1004001001853219	315.00
Alary Hugo	7/2375	1004001001531302	115.00
Albert installation isolation & ventilation inc.		1004001001774597	1415.00
Allard Martin	2/1669	1004001001989393	340.00
Arbour Gisèle	2/241	1004001001797986	315.00
Archambault Josée	31872	1004001001856105	315.00
Arnold Gary	102068	1004001001966433	450.00
Arnold Gary	102068	1004001001918988	115.00
Arnold Gary	102068	1004001001918970	315.00
Arnold Gary	102068	1004001001918996	280.00
Asphalte Martel inc.		1004001001799438	1415.00
Bachand Caroline	2/473	1004001001984170	75.00
Bales Jacques Frédéric		1004001001772468	715.00
Bariteau Jacques	2/2045	1004001001855487	615.00
Barrette Stéphane	7/670	1004001001692385	315.00
Barrette Stéphane	7/670	1004C01001692377	215.00
Bastien Lise	2/2952	1004001001822701	315.00
Beauchamp Ronald	7/3055	1004001001765330	340.00
Beaudette Alain	2/164	1004001001637885	215.00
Beaudette Alain	2/164	1004001001637489	95.00
Beaudette Alain	2/164	1004001001637471	115.00
Beaudette Alain	2/164	1004001001637463	40.00
Beaudin Éric	1/376	1004001001834342	215.00
Beaudoin Denis	92452	1004001001852567	315.00
Beaulieu Pascal	7/2471	1004001001970575	115.00
Beaulieu Stéphane	1021/68	1004001001958091	315.00
Beaulé Jean	1031/47	1004001001712837	340.00
Beauregard Claudette		1004001001954140	190.00
Beauregard Réal	122056	1004001001755315	340.00
Beauséjour Éric		1004001001906512	315.00
Beland Martin	6/371	1004001001785718	115.00
Beland Martin	6/371	1004001001785734	115.00
Beland Martin	6/371	1004001001785726	215.00
Beland Robert	37/62	1004001001933805	315.00
Belcon 2000 fibre de verre inc.		1004001001739400	1415.00
Belleau Marcel	102847	1004001001704560	340.00
Bellemare Mario	1/1173	1004001001855370	315.00
Belzile Denis	7/1365	1004001001710823	340.00
Belzile Denis	7/1365	1004001001713215	340.00
Belzile Denis	7/1365	1004001001783887	315.00
Benedict Roger	6/464	1004001001786302	95.00
Benedict Roger	6/464	1004001001786328	215.00
Benedict Roger	6/464	1004001001789843	215.00
Benedict Roger	6/464	1004001001790205	215.00
Benedict Roger	6/464	1004001001790213	450.00
Berardi Grazioso	911/62	1004001001677428	95.00
Bergeron Gaétan	121064	1004001001990805	55.00
Bergeron Jean-François	1/2964	1004001002046136	65.00
Bergeron Mario	6/3069	1004001001990524	120.00
Bergeron Stéphane	10571	1004001001732405	340.00
Bernier Alain	7/1061	1004001001527037	215.00
Bertone Pascal	1/1971	1004001001971508	40.00
Bessette et Végiard limitée		1004001001742362	640.00
Binette Jean François	2/275	1004001001730136	315.00
Binette Jean-François	2/275	1004001001730144	115.00
Binette Jean-François	2/275	1004001001730151	215.00
Binette Julien	1/2663	1004001001729021	340.00
Bishara Robert	1012/72	1004001001781493	115.00
Bisson Annie	12976	1004001001896267	120.00
Bisson Michel	103061	1004001001903121	315.00
Bitton David	1211/71	1004001001599986	95.00
Blanchette Gilles	7/1945	1004001001801481	215.00
Boisclair Sylvain	4/461	1004001001609546	315.00
Boisclair Sylvain		1004001001665571	1215.00
Boissonneault Gilles	102650	1004001001799032	315.00
Boissonneault Gilles	102650	1004001001804030	215.00
Boisvert Michel	2/2468	1004001001895459	75.00
Boisvert Pierre	629/45	1004001001954355	190.00
Boisvert Pierre	629/45	1004001001954348	1240.00
Boisvert Steve	32073	1004001001902115	170.00
Boivin Jean-Guy	6642	1004001001780768	340.00
Bokluc Sylvain	1/469	100400100184207	1315.00
Bolduc Denis	102564	1004001001790494	40.00
Bolduc Mario		1004001001945635	190.00
Borduas René	1/5/19	1004001001814161	315.00
Bouchard Claudie	2/8/72	1004001001678053	315.00
Bouchard Danielle	10/12/56	1004001001689894	340.00
Bouchard Luc	10/16/54	1004001001689944	340.00
Boucher Alain	6/9/59	1004001002018663	65.00
Boucher André	5/15/48	1004001001784315	315.00
Boucher André	5/15/48	1004001001691213	150.00
Boucher Guy Jr	3/12/76	1004001001618273	95.00
Boucher Jean-Serge	6/10/46	1004001001519166	315.00
Boucher Michel	5/7/53	1004001001851445	315.00
Boucher Sylvain	5/25/61	1004001001814542	115.00
Bougie Jean-Marc		1004001001850116	315.00
Bougie Michel	5/29/69	1004001001933797	315.00
Bourdon Aline	1/16/66	1004001001977992	315.00
Bourdon Bernard	6/4/71	1004001002024646	340.00
Bourre Richard	12/28/68	1004001001814732	115.00
Bouthillier Éric	12/13/66	1004001001968868	65.00
Brabant Roger	9/17/53	1004001001584277	340.00
Bradley William Bill	10/16/47	1004001001869066	315.00
Brazeau Claude	9/5/57	1004001001958307	315.00
Brisebois Léo		1004001001786435	715.00
Brisson Robert	11/22/65	1004001001674359	340.00
Brisson Yannick	7/4/72	1004001001927153	115.00
Brosseau François	11/18/69	1004001001728841	340.00
Brown Kenneth Frank	12/15/32	1004001001976572	315.00
95/10/30 Brunelle Yves	10/1/60	1004001001920554	190.00
Bédard Gabriel	12/2/73	1004001001869157	315.00
Bédard Rickey	11/4/66	1004001001794249	315.00
Béland Marcel		1004001001739384	715.00
Bélanger Diane	1/29/56	1004001001853029	315.00
Bélanger Jacques	11/25/45	1004001001791237	95.00
Bélanger Normand	4/21/64	1004001001830332	215.00
Bérubé Réal	1/23/59	1004001002014696	340.00
Cadotte Carl	9/28/69	1004001001831546	170.00
Cadotte Carl	9/28/69	1004001001915463	315.00
Cam Fahai	12/25/44	1004001001905225	215.00
Campeau Noella	12/24/55	1004001001929449	90.00
Campeau Réjean	3/27/44	1004001001898396	40.00
Carbonneau Patrick	5/19/70	1004001001937244	215.00
Cardinal Normand		1004001001739301	715.00
Carignan Richard	3/18/52	1004001001855164	315.00
Caron Daniel	5/13/66	1004001001865155	315.00
Carpentier Gary	8/12/55	1004001001851437	315.00
Carrett France	9/4/62	1004001001919325	115.00
Carrière Leona	1/13/70	1004001001918764	315.00
Carrière Leona	1/13/70	1004001001918780	40.00
Carrière Leona	1/13/70	1004001001918772	95.00
Cayouette Ernest	12/31/61	1004001001822743	315.00
Cazavant Michel	6/29/63	1004001001656042	340.00
Chabot Philippe	3/18/54	1004001002020529	65.00
Chagnon Sophie	6/4/57	1004001001734690	75.00
Champagne Jean	12/10/70	1004001001905944	215.00
Champagne Marie-Josée	10/26/57	1004001001656422	340.00
Chapman Stephen	5/1/76	1004001001670720	340.00
Chaput Martine	8/5/63	1004001001692997	615.00
Charbonneau Nancy	4/25/72	1004001001923814	420.00
Charbonneau Pierre	7/28/75	1004001001810433	215.00
Charest Eric	10/15/61	1004001001854803	115.00
Charest Eric	10/31/66	1004001001813650	315.00
Charette Roger	10/31/66	1004001001734567	215.00
Charles Martin construction inc.	12/3/48	1004001001837535	315.00
Charron Michel		1004001001957697	65.00
Chartrand Daniel	12/10/54	1004001001770405	65.00
Chase Kevin	1/22/68	1004001001891334	215.00
Chatel Louis	11/13/62	1004001001531344	95.00
	9/21/60	1004001001898529	150.00

Défenderesse / Défendeur	Date de naissance	Numéro de constat	Montant
Chaussures en Liberté inc.		1004001001976440	215.00
Ciment Relance inc.		1004001001703042	115.00
Cinq Marc Gaétan	521/47	1004001001897489	75.00
Clement Patrick	1231/74	1004001001695701	340.00
Clermont Sylvain	81465	1004001001710781	340.00
Cloutier André Jr	82362	1004001001900069	315.00
Cloutier Jacques	82364	1004001001788647	315.00
Cloutier Kathy	11/2565	1004001001789827	215.00
Clément Patrick	1231/74	1004001001712829	340.00
Clément Sylvain	22267	1004001001826041	340.00
Coelho Paulo	101673	1004001001919796	115.00
Comtois Claude	7/354	1004001001942889	65.00
Constant Marcel		1004001001739319	715.00
Constantineau Louis Marc	53059	1004001001851817	315.00
Constantineau Louis-Marc	53059	1004001001789785	215.00
Constantineau Paul-Émile		1004001001742271	530.00
Construction Abtech inc.		1004001001969312	665.00
Construction J.P.D.C. inc.		1004001001829433	665.00
Construction Yvco inc.		1004001001876996	665.00
Cooco Mitchel S.	4351	1004001001957861	315.00
Corbeil Daniel	911/57	1004001001852583	315.00
Corbin Jonathan	10671	1004001001801689	115.00
Cote Martin	4569	1004001001802083	70.00
Cote Richard	11/2550	1004001001808205	25.00
Cotnoir Marcel	9649	1004001001670217	75.00
Cournoyer Michel	41460	1004001001865007	315.00
Croussette François	911/70	1004001001957994	315.00
Crytes Bernard	83047	1004001001864919	615.00
Cusson André	1477	1004001001921560	615.00
Cyr Jean Claude	91365	1004001001864356	315.00
Cyr Patrick	8971	1004001001725359	340.00
Cyr Serge	31458	1004001001935313	65.00
Côté Leo	1/1369	1004001001784794	315.00
Daigle Patrick	42371	1004001001915216	315.00
Daigle Sylvain	3673	1004001001628397	340.00
Daigle Sylvain	3673	1004001001815382	115.00
Daly Robert	8349	1004001001885575	65.00
David Garry	31371	1004001001603994	115.00
Davidson Jean	7/1629	1004001001823287	315.00
De Haerne Louise	91759	1004001001888421	215.00
De Rosa Vincenzo	102456	1004001001693466	340.00
Deforge Pierre	41/47	1004001001784091	315.00
Delage Micheline	1/2948	1004001001959388	340.00
Delorme Sophie	41968	1004001001726274	190.00
Denault Jacques		1004001001774290	715.00
Desautels Roger	12668	1004001001599218	340.00
Desbiens Brennan Lise	4543	1004001001917808	75.00
Desbiens Luc	8562	1004001002011536	65.00
Deschamps Joel	11372	1004001001831157	120.00
Desforges Daniel	53163	1004001001600891	215.00
Desjardins Jacqueline	62662	1004001001785643	215.00
Desjardins Lynda	83058	1004001001778440	115.00
Desjardins Steve	43071	1004001001693425	340.00
Desmarais Michel	52163	1004001001543612	215.00
Desrosiers Robert	11152	1004001001957911	315.00
Desrosiers Stéphane	71569	1004001001971714	40.00
Dewar Guy	112453	1004001001952458	615.00
Dextraze Gilles	5845	1004001001712910	340.00
Dionne Luc	22470	1004001001837949	315.00
Dionne Luc	22470	1004001001837956	315.00
Dionne Patrick	31473	1004001002043471	340.00
Distribution Grande Ligne inc.		1004001001818238	615.00
Doiron Erick	43067	1004001001794819	215.00
Doucet Jacques	112362	1004001002027730	95.00
Drouin Jacques	71348	1004001001951807	265.00
Drouin Jacques	71348	1004001001951708	265.00
Drouin Jacques	71348	1004001001951716	265.00
Drouin Jacques	71348	1004001001951724	265.00
Drouin Jacques	71348	1004001001951732	265.00
Drouin Jacques	71348	1004001001951740	265.00
Drouin Jacques	71348	1004001001951757	265.00
Drouin Jacques	71348	1004001001951765	265.00
Drouin Jacques	71348	1004001001951773	265.00
Drouin Jacques	71348	1004001001951781	265.00
Drouin Jacques	71348	1004001001951799	265.00
Drouin Jacques	71348	1004001001951815	265.00
Drouin Jacques	71348	1004001001951823	265.00
Drouin Jacques	71348	1004001001951831	265.00
Dubois Daniel	2864	1004001001960899	75.00
Dubois Patrick	31769	1004001001795261	315.00
Dubois Stéphane	51375	1004001001710344	340.00
Dubreuil Stéphane	11966	1004001001831843	315.00
Dubreuil Stéphane	11966	1004001001831652	105.00
Dubuc Denis	11362	1004001001736653	95.00
Dubé Stéphane	72371	1004001001813775	315.00
Ducharme Ronald	12469	1004001001777715	315.00
Duchesne Martial	11/1156	1004001002014555	340.00
Duguay Therese Brenda	10448	1004001001785692	215.00
Dulude Stéphane	52969	1004001001918541	315.00
Dumais Donald	8265	1004001001822321	315.00
Dumais Jean-Yves	12444	1004001001920323	95.00
Dumont Michel Jr	52770	1004001001890559	215.00
Dumont Michel Jr	52770	1004001001890443	75.00
Duplessis Serge	82752	1004001001704578	340.00
Dupré Steve	10670	1004001001995036	215.00
Dussault Gerry	11743	1004001001865775	315.00
Dutremble Marc	33070	1004001001888538	215.00
Démolitions St-Laurent inc.		1004001001778564	1415.00
Désilets Pascal	52475	1004001001772492	340.00
Emond Danny	81067	1004001001892258	340.00
Entreprise paysager Marchand inc.		1004001001601196	215.00
Essiambre Alain	121467	1004001001729112	340.00
Excavation Adams inc.		1004001001818253	790.00
Excavation Adams inc.		1004001001818261	215.00
Faille Dan	121473	1004001001789892	115.00
Favreau Alain	121064	1004001001660689	340.00
Favreau Eric	8265	1004001001791476	95.00
Fex Nathalie	1021/68	1004001001959677	115.00
Flixxx Holding inc.		1004001001719675	715.00
Flixxx Holding inc.		1004001001719683	715.00
Flixxx Holding inc.		1004001001719691	715.00
Flixxx Holding inc.		1004001001713629	715.00
Flixxx Holding inc.		1004001001713645	715.00
Flixxx Holding inc.		1004001001713637	715.00
Fondations O.C. & F. Leblanc inc.		1004001002010793	265.00
Fortier Sylvain	81572	1004001001761065	340.00
Fortin Louis-Georges		1004001001954140	190.00
Fortin Marc		1004001001718057	715.00
Fortin Marc	122/70	1004001001904855	40.00
Fortin Marc	122/70	1004001001904848	190.00
Foulidis Elpiniki	82472	1004001001951872	315.00
Fournier Richard	52162	1004001001912320	215.00
Fournier Roger	11/1958	1004001001989286	65.00
Francoeur Denis	3470	1004001001994245	340.00
Frechette Marc	22665	1004001001588971	215.00
Fredette Normand		1004001001769894	715.00
Froment Danielle	1011/59	1004001001600693	215.00
Froment Danielle	1011/59	1004001002007666	340.00
Fruits et légumes Thériault (Canada) ltée		1004001001489444	115.00
Frégeau Michel	12763	1004001002026468	170.00
Fyfe Paul	33058	1004001001852534	315.00
Gagne Serge	92243	1004001001579343	115.00
Gascon François	122971	1004001002004598	515.00
Gaudette Jean	51568	1004001001527474	115.00
Gaudreault Réal	7249	1004001001601402	215.00
Gauthier Claude	91470	1004001001856444	315.00
Gauthier Claude	91470	1004001001864943	315.00
Gauthier Claude	91470	1004001001710526	340.00
Gauthier Josée	9664	1004001001958158	315.00
Gauthier Josée	9664	1004001001955063	315.00
Gauthier Josée	9664	1004001001955055	315.00
Gauthier Nicholas	4875	1004001001676727	215.00
Gauthier Steve	91070	1004001001798687	40.00
Gauthier Steve	91070	1004001001798679	40.00
Gauvreau Josée	42270	1004001001931445	615.00
Genest Daniel	3564	1004001001975079	115.00
Germain Claude	102557	1004001001638776	75.00
Gestion J-Mar inc.		1004001001924127	65.00
Giguère Jean-Marie	5654	1004001001985946	340.00
Girard Daniel	3171	1004001001867177	1240.00
Girard Jean-Pierre	11/1953	1004001001949793	315.00
Girard Pierre	121865	1004001001952268	65.00
Girard Sylvain	62165	1004001001697053	95.00
Gobeil Andrée	93074	1004001001992702	315.00
Gordon Hélène	11044	1004001001691304	90.00
Goulet Christian	101665	1004001001904574	215.00
Goyette Jean-Marc	6562	1004001001920810	65.00
Gravel Diane Lizotte	3456	1004001001710385	340.00
Gravel Éric	42775	1004001002024968	340.00
Grefford Robert Jr	3559	1004001001597444	115.00
Grenier Pierre	22462	1004001001966516	215.00
Grenier Pierre	22462	1004001001966524	215.00
Grenier Réjeanne	72255	1004001001864869	615.00
Grondin Clermont		1004001001769951	715.00
Groupe Quatrium inc.		1004001001809856	665.00
Groupe Quatrium inc.		1004001001816687	665.00
Groupe Quatrium inc.		1004001002030965	665.00
Groupe Sim inc.		1004001001889197	665.00
Guiliani Benoit	53075	1004001001814906	95.00
Guiliani Benoit	53075	1004001001815408	215.00
Guiliani Benoit	53075	1004001001815416	215.00
Guiliani Benoit	53075	1004001001582974	340.00
Guiliani Mario	6471	1004001001865189	315.00
Guiliani Mario	6471	1004001001814898	215.00
Guillemette Éric	52967	1004001002024760	340.00
Guy Daniel	4967	1004001001918129	315.00
Guy Daniel	4967	1004001001915372	315.00
Génératec inc.		1004001001772146	715.00
Habitation Lasega inc.		1004001001953290	65.00
Hachey Denis	81564	1004001001905233	115.00
Hallé Carl	82672	1004001001634635	615.00
Hamel Raymond	7/1244	1004001001698523	340.00
Hay Jean-Sébastien	7570	1004001001807579	75.00
Hedges Joseph	12075	1004001001830787	115.00
Henley Philippe	11/2473	1004001001852781	315.00
Hermans Jean Jacques	11359	1004001001830514	115.00
Hiras Marinos	52254	1004001001931866	315.00
Houde Daniel	7765	1004001001642372	95.00
Howse Matthew	12464	1004001001530445	115.00
Huet André	1343	1004001001586223	315.00
Hurtubise Yvon	42154	1004001001802125	95.00
Hébert Normand	9735	1004001001784695	615.00
Hébert Serge	101870	1004001001847112	315.00
Ingelec électrique inc.		1004001001882788	665.00
Ingram Susan Elaine	4968	1004001001788910	315.00
Ivan Ion	71467	1004001001994617	340.00
J.L.G. remorquage débosselage inc.		1004001001788837	315.00
Jacob Alain	102367	1004001001633991	45.00
Jacques Lamb électrique inc.		1004001001826835	1415.00
Jamison Jean-Maurice	3954	1004001001725375	340.00
Janneteau Chantal	11357	1004001001887910	40.00
Jasmin Mario	83072	1004001001736182	215.00
Jasmin Vladimir	3170	1004001001658816	340.00
Joannette Yves Jr.	7/17/73	1004001002026831	115.00
Jolicoeur Jean-Pierre	11/1554	1004001001881608	2015.00
Jolicoeur Jean-Pierre	11/1554	1004001001927526	3040.00
Karagiannis Andreas	83074	1004001001653700	340.00
Karmazyn Renglich Riva	6872	1004001001943648	315.00
Karoniowane Gabriel	7/12/71	1004001002018093	265.00
Kaufmann Noel Robert	122534	1004001001836321	315.00
Kavadias Panagiotis	9561	1004001002004788	65.00
Korzeniewski Léon	11260	1004001001852658	315.00
L'Eau Distel Inc.		1004001001856295	315.00
La Place de la fondue de Repentigny inc.		1004001002035022	465.00
La Place de la fondue de Repentigny inc.		1004001002035014	190.00
Labelle Alain	101260	1004001001789751	315.00
Labelle Martin	3271	1004001001782012	115.00
Labelle Serge	91451	1004001001697152	40.00

Labonte Serge	91976	1004001001852930	315.00
Labranche Normand	10170	1004001001957960	315.00
Lacasse Pascal	41854	1004001001852674	315.00
Lacoste Richard	7348	1004001001731498	215.00
Lacroix Jean-Luc	42054	1004001001913005	115.00
Lacroix Jean-Luc	42054	1004001001913716	95.00
Lacroix Jean-Luc	42054	1004001001913708	315.00
Lacroix Jean-Marc	91974	1004001001599325	340.00
Lacroix Jean-Marc	91974	1004001001698606	565.00
Lafleur Georges		1004001001774555	715.00
Laforest Robert		1004001001883414	190.00
Laforest Robert	41/49	1004001002028605	65.00
Laforest Robert	41/49	1004001002028613	65.00
Lafrance Sylvain	47/70	1004001001656398	340.00
Lafrenière Michel	11/1560	1004001002008250	190.00
Lagacé Bertrand	42158	1004001001948944	65.00
Lagacé Louis	41264	1004001001985961	340.00
Lajoie Daniel	72063	1004001001915166	315.00
Lajoie Guy	1017/61	1004001001697004	115.00
Lajoie Martin	5272	1004001001930421	115.00
Laliberté Michel	21862	1004001001794850	40.00
Lamarche Martin	6967	1004001001664343	340.00
Lamarre René	91160	1004001001916099	115.00
Lambert Benoit	8763	1004001001596388	150.00
Lamothe Luc	91675	1004001001818451	340.00
Lamothe Sylvain	51270	1004001001736935	115.00
Lamoureux Claude	41853	1004001001915604	25.00
Lamoureux Mario	51767	1004001001589011	315.00
Landry Martin	32071	1004001001670316	120.00
Landry Patrick	32874	1004001001999608	340.00
Landry Roland	51556	1004001001864588	315.00
Langlois Mario	51960	1004001001618257	40.00
Lanthier Gilles	102469	1004001001717422	340.00
Lapierre Éric	41376	1004001002011262	340.00
Lapointe Christian	33168	1004001001785122	215.00
Lapointe Christian	33168	1004001001730359	115.00
Lapointe Jean-Pierre	6973	1004001001808585	170.00
Lapointe Jimmy	121075	1004001001713082	340.00
Lapratte Stéphane	52467	1004001001784604	315.00
Laramée Daniel	71620	1004001001864190	215.00
Laramée Stéphane	7331/72	1004001002024661	340.00
Larivée Mario	112462	1004001001833864	265.00
Larivée Mario	112462	1004001001833856	265.00
Larivée Mario	112462	1004001001833872	265.00
Larochelle Mario	13066	1004001001893983	65.00
Larocque Claude	4364	1004001001855602	315.00
Larose Daniel	31457	1004001001697236	95.00
Larue Paul	11/1875	1004001001807793	40.00
Latendresse Stéphane	62472	1004001001791831	65.00
Lavoie Ghislain		1004001001769647	265.00
Lavoie Ghislain		1004001001772450	715.00
Lavoie Ghislain		1004001002048439	265.00
Lavoie Ghislain		1004001002048421	265.00
Lavoie Ghislain		1004001002048447	340.00
Lavoie Michel	6857	1004001001689480	340.00
Le Groupe La Relève inc.		1004001001489451	115.00
Leblanc Benoit		1004001001531021	615.00
Leclerc Steeve	11375	1004001001987900	115.00
Leclerc Steeve	11375	1004001001987751	40.00
Lecomte Georges		1004001001829045	2015.00
Lefebvre Richard Jr	82267	1004001001775115	340.00
Lefebvre Sylvain	10175	1004001001638388	215.00
Legault Roger	33037	1004001001691395	115.00
Legault Stéphane	52666	1004001001997222	65.00
Lemieux Sylvain	51468	1004001001736216	40.00
Leroux Jacques	21159	1004001001967068	215.00
Les Constructions J-Tech inc.		1004001002027946	65.00
Les Constructions J-Tech inc.		1004001002034199	65.00
Les Entreprises de rénо. commerciales Marcel François Gauthier inc.		1004001001809831	665.00
Les Entreprises électriques Breault et fils inc.		1004001001856089	315.00
Les

SUITE DE LA PAGE C-14

Défenderesse / Défendeur	Date de naissance	Numéro de constat	Montant
Roy Yvan	5/7/70	1004001001895467	75.00
S.O.S. boucher inc.		1004001001829045	2015.00
Sarrazin Lagacé Marie-Paule	6/11/43	1004001001852187	315.00
Sautere Hermann B.	8/10/21	1004001001690959	40.00
Sauvageau Steve	8/14/70	1004001001791898	65.00
Sauvé Gaétan	8/5/63	1004001001905092	40.00
Savoie Martin	7/10/76	1004001001777558	315.00
Schinck Ghislain	6/18/61	1004001001798588	75.00
Schinck Ghislain	6/18/61	1004001002020552	340.00
Schmidt François	7/18/55	1004001001952482	315.00
Seguin Stéphanne	6/27/68	1004001001787128	340.00
Senecac Denis	1/9/72	1004001001751009	315.00
Ser-Jan transports inc.		1004001001626268	615.00
Simard François	10/27/62	1004001001831587	105.00
Simard Roger		1004001001805599	515.00
Smith Darryl	4/10/71	1004001001631482	315.00
Smith Darryl	4/10/71	1004001001666212	315.00
Sollecito Joey	3/13/66	1004001001908047	315.00
St-Denis Paul	4/24/69	1004001001931817	315.00
St-Onge Pierre		1004001001782400	715.00
St-Pierre Georges		1004001001828336	715.00
St-Pierre Sara	9/11/73	1004001001600057	40.00
St-Pierre Sara	9/11/73	1004001001600065	75.00
Supra transport inc.		1004001001547183	215.00
Surpris Marc Didley	8/11/76	1004001001636705	215.00
Sylvestre André		1004001001782491	715.00
Sylvestre Jean-Yves	8/14/59	1004001001948779	340.00
Système intérieur Daniel Roy inc.		1004001001945908	665.00
Séguin Stéphane	6/27/68	1004001001864448	315.00
Tardif Eric	3/10/69	1004001001813726	315.00
Tardif Eric	3/10/69	1004001001813734	315.00
Taylor Stéphane	7/28/69	1004001001599309	340.00
Tessier Guy	8/4/67	1004001001999582	340.00
Tessier Robert	9/8/55	1004001001833971	265.00
Tessier Robert	9/8/55	1004001001833989	265.00
Tessier Robert	9/8/55	1004001001833963	265.00
Tessier Robert	9/8/55	1004001001833955	265.00
Tessier Robert	9/8/55	1004001001833948	265.00
Tessier Robert	9/8/55	1004001001833930	265.00
Tessier Robert	9/8/55	1004001001833922	265.00
Tessier Robert	9/8/55	1004001001833914	265.00
Tessier Robert	9/8/55	1004001001833906	265.00
Tessier Robert	9/8/55	1004001001833898	265.00
Tessier Robert	9/8/55	1004001001833880	265.00
Textura décor inc.		1004001001836644	665.00
Therriault Michel	2/25/66	1004001001788712	315.00
Therrien Johanne	8/4/56	1004001001954991	315.00
Therrien Sylvain	2/7/64	1004001002049122	65.00
Thibeault Claude	1/9/63	1004001001789553	315.00
Thibert Claude	12/10/62	1004001001785882	40.00
Thibert Claude	12/10/62	1004001001786161	190.00
Thibert Claude	12/10/62	1004001001786153	315.00
Thompson Eugène	6/13/66	1004001001986365	340.00
Thuot Stéphane	7/17/67	1004001001985805	65.00
Thuot Stéphane	7/17/67	1004001002018184	65.00
Thériault Michel	2/25/66	1004001001924549	315.00
Thériault Michel	2/25/66	1004001001815283	215.00
Thériault Michel	2/25/66	1004001001814815	95.00
Thériault Nicole	5/11/60	1004001001789686	315.00
Toiture G. Martin & fils inc.		1004001001882903	665.00
Torres Herrada Miguel	9/13/71	1004001001842055	315.00
Transport Stéphanie inc.		1004001001771890	615.00
Tremblay Claude	12/26/57	1004001001791906	65.00
Tremblay Daniel	3/16/57	1004001001970948	315.00
Tremblay Jean-Paul	10/18/51	1004001001993577	95.00
Trtanj Marko Domagoj	7/4/74	1004001001953563	65.00
Trtanj Marko Domagoj	7/4/74	1004001001952151	65.00
Turcot Stéphane	9/10/70	1004001001706649	340.00
Turcotte Simon	7/18/72	1004001002024687	340.00
Turgeon Daniel	8/10/60	1004001001730219	315.00
Tzanetakos Stavros	9/28/49	1004001001733908	95.00
Usas Christopher	3/31/71	1004001001954132	215.00
Vachon Nancy	5/1/72	1004001001856469	315.00
Vachon Ronny	12/1/62	1004001001736307	115.00
Vaillancourt Pierre	2/13/71	1004001001864950	315.00
Vaillancourt Pierre	2/13/71	1004001001946609	315.00
Vallières Patrick	2/15/60	1004001001864471	315.00
Vallée Benoit	2/20/76	1004001001960113	215.00
Venne Claude	6/16/62	1004001001706516	340.00
Ventilation L.P.G. & fils inc.		1004001001886730	65.00
Verret Michel	2/7/46	1004001001816273	65.00
Vigneault Gérald	11/8/50	1004001001997867	65.00
Vézina Raynald	6/12/61	1004001001816885	340.00
Wacquiez Karolyn	1/22/71	1004001001732561	340.00
Walters Easton	32/6/35	1004001001856501	215.00
Williams Karen	11/24/67	1004001001672411	315.00
Wilson Vladimyr	7/28/72	1004001001892217	340.00
Zammit Michael Reginald	4/22/64	1004001001952433	315.00
Zaraa David	6/10/26	1004001001805540	615.00
Éthier Isabelle	1/27/70	1004001001701483	340.00

ACTUALITÉS

Les déménageurs d'Atlantis se mettent à l'ouvrage

OLIVIER LOUIS ROBERT
collaboration spéciale

CENTRE SPATIAL KENNEDY, Floride

■ « De quelles couleurs sont les étoiles, vues de l'espace ? » a demandé le jeune David Shedman, de Côte-Saint-Luc, par l'entremise de John Manley.

Hier midi, le ministre fédéral de l'Industrie a troqué pendant une quinzaine de minutes son habit de politicien pour se faire l'interprète émerveillé de tous les Canadiens auprès de l'astronaute Chris Hadfield. M. Manley, responsable du programme spatial canadien, a posé à Chris Hadfield des questions provenant d'enfants à travers le Canada alors que la navette Atlantis, arrimée au complexe orbital Mir, parcourait sa 67e orbite, quelque part au-dessus de l'Afrique.

« En plus des étoiles qu'on voit habituellement au Canada, on peut aussi observer les étoiles de l'hémisphère sud. Leurs couleurs sont plus claires que sur Terre puisqu'il n'y a pas d'atmosphère pour les filtrer », a répondu le premier Canadien à se rendre sur Mir.

Au cours de cette conversation téléphonique avec M. Manley, Chris Hadfield a appris qu'à son retour il se verrait remettre les premières ailes d'astronaute jamais accordées par la Force aérienne du Canada. « Je t'envie un peu, Chris, mais sûrement pas autant que Julie Payette, assise à mes côtés et qui a vraiment hâte de s'envoler à son tour dans l'espace », a ajouté le ministre.

Avant l'appel téléphonique de M. Manley, l'équipage de la mission STS-74 avait échangé quelques mots avec Victor Tchernomyrdine, le premier ministre russe, puis avec Dan Goldin, l'administrateur de la NASA, qui ont souligné le caractère irréversible de cette nouvelle ère de coopération dans l'espace.

Entre-temps, il y a eu le traditionnel échange de cadeaux. Le commandant d'Atlantis, Ken Cameron, a d'abord présenté à Yuri Guidzenko, le jeune commandant de Mir, une plaque illustrant le programme international de la station spatiale Alpha. Ensuite, il a distribué aux trois cosmonautes de Mir un chandail arborant l'écusson de la Phase 1 du programme de la station spatiale, « parce qu'on fait tous partie de la même équipe de football ». STS-74 est la deuxième de sept missions d'arrimage entre Mir et la navette spatiale, qui constituent cette Phase 1.

Puis, Chris Hadfield, qui joue lui-même de cet instrument, a offert une guitare repliable. « Lorsqu'on a commencé à s'entraîner ensemble, on jouait souvent de la guitare pour se détendre. En considérant tout le temps qu'ils ont passé en orbite jusqu'à maintenant, avec des journées de travail de 14 heures, on a pensé qu'il serait agréable pour eux de se distraire dans leurs temps libres. Je présente donc à l'actuel équipage de Mir, ainsi qu'à ceux qui suivront, cette guitare. »

Ces cérémonies terminées, les astronautes d'Atlantis se sont remis au travail. Après avoir été des constructeurs, ils se sont transformés hier en déménageurs, transbordant sur la station russe une demi-tonne de nourriture, d'eau, de vêtements et autres provisions.

« Hier, c'était une journée historique pour chacun d'entre nous. On est très fiers d'en avoir fait partie. Maintenant, il faut poursuivre notre travail », déclarait Chris Hadfield.

Parmi le matériel scientifique et les échantillons d'expériences que l'équipage d'Atlantis a transférés sur Mir, il y a une expérience canadienne qui demeurera à bord de la station spatiale russe pendant quatre mois. Il s'agit d'une expérience portant sur la croissance de cristaux de protéines commanditée par le docteur Louis Delbaere, du département de biochimie de l'Université de la Saskatchewan. Cette expérience vise à étudier l'interaction entre les anticorps et les antigènes protéiniques, processus fondamental du système immunitaire.

Le séjour à bord de Mir sera suffisamment long pour produire des cristaux complexes Fab/antigènes protéiniques de dimension optimale. La croissance dans l'espace de cristaux de protéines assure des cristaux plus gros et plus homogènes que ceux produits au sol. Soumis à une analyse cristallographique à leur retour sur Terre, ces cristaux révèlent plus de détails sur les virus et les protéines étudiés. Cette expérience du docteur Delbaere revêt une importance capitale pour le développement de nouveaux médicaments qui permettront de guérir des maladies comme le sida, l'herpès, ou même, le simple rhume.

Les astronautes d'Atlantis ramènent par contre sur Terre (leur retour est prévu à 12 h 31, lundi prochain) des échantillons précieux d'expériences réalisées tant par l'équipage actuel de Mir, que par le précédent. Ils rapportent également des équipements défectueux, en vue de leur analyse et de leur réparation, ainsi que des produits manufacturés.

Les deux équipages ont également commencé à se livrer à des études médicales visant à recueillir des données sur l'adaptation du corps humain aux vols spatiaux de longue durée.

Toscani : l'homme derrière Benetton

LUCIE LAVIGNE
collaboration spéciale

■ Vous avez vu ce bébé naissant tout ensanglanté ? Ce sidéen cadavérique entouré de sa famille ? Ce canard englué dans le pétrole ? Ce sont les images publicitaires d'United Colors of Benetton. Et le créateur derrière toutes ces images coup-de-poing, ces publicités controversées était à Montréal, hier soir. Dans la pénombre feutrée de l'auditorium du Musée des beaux-arts, Oliviero Toscani a défendu ses idées devant une assistance de publicitaires.

Au départ, signor Toscani s'était déplacé jusqu'ici pour présenter son dernier livre, *La Pub est une charogne qui nous sourit*. Mais les dirigeants du magazine *Info Presse* en voulaient plus : une conférence sur la pub. Et c'est ce qu'on a eu !

À l'instar de ses images, Toscani s'est payé quelques déclarations-chocs au nez des publicitaires : « Les créatifs sont des lâches ! Ils ont peur de ne pas vendre et c'est pour ça qu'ils baissent leur caleçon ! » Sinon, « Quelle compagnie, quelle industrie a le courage de mettre son nom à côté du sida, de la guerre, de la réalité quoi ? » Benetton, bien sûr, qui impose des images d'actualité, parfois très crues. « La pub est faite par des médiocres. Elle ne dit pas la vérité, elle ne rend pas la réalité », de dire Toscani.

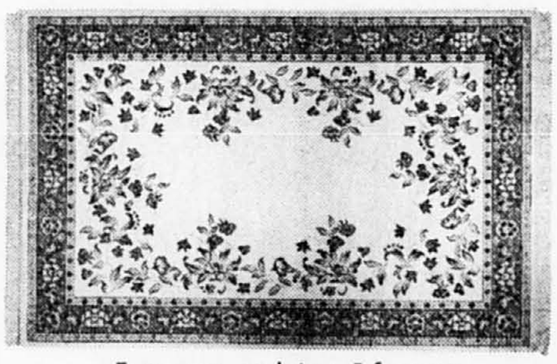
D'ailleurs, certains journalistes n'ont pas hésité à titiller le photographe sur sa propre intégrité. On lui a demandé si ses photos étaient parfois trafiquées. En retour, Toscani n'a pas caché le fait que certaines d'entre elles (le canard noir, par exemple) n'étaient pas de son cru, mais avaient été achetées dans une agence de presse. Quant à savoir si ledit canard était un vrai poussin pris sur le vif et non un bidule en plastique maquillé. Toscani répond : « L'essentiel, c'est le message communiqué. Point à la ligne ».

L'imbattable liquidation de tapis Eaton d'un million.

Qualité incroyable! La plupart tout laine. Certains en acrylique ou en nylon. Des douzaines de motifs, formes et formats.
Importés d'Espagne, de Belgique, d'Indonésie et de l'Inde. (En voici quelques exemples seulement.)
Tous à liquider à des prix que nous croyons imbattables. Eaton Centre-ville et Pointe-Claire seulement.

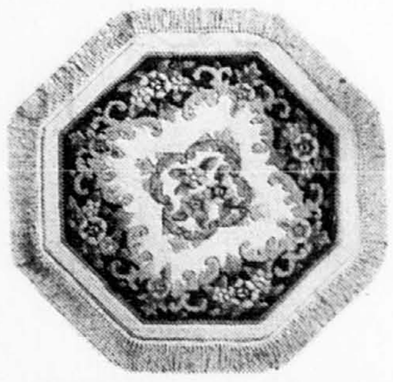
De plus, pas de TPS* sur les tapis à liquider de cette offre spéciale du manufacturier, jusqu'au 31 décembre.

San Antonio, en viscose,
4 formats.
60 x 110 cm,
39,97$



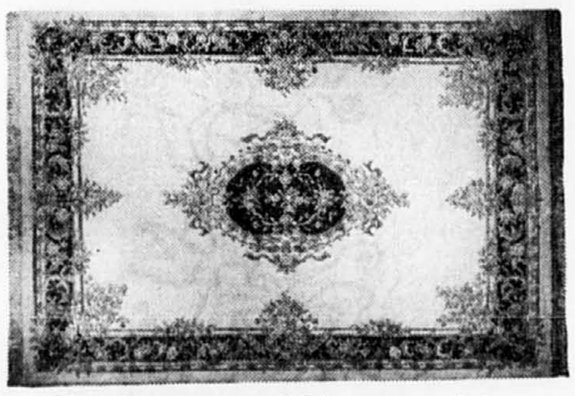
«Empress», en laine, 5 formats.
170 x 255 cm,
169,97$

«Coventry», en laine, 2 formats.
67 x 145 cm
39,97$



«Pacific», en nylon, 9 formats.
115 cm, octogonal,
89,97$

Marquis, en laine, 6 formats.
100 x 160 cm,
119,97$



«New Empress» noué à la main, en laine,
motif Aubusson. 4 formats, de Anglo.
105 x 165 cm,
191,97$

«Lexington»
Acrylique et polypropylène,
6 formats.
60 x 250 cm,
44,97$

«Legacy», en oléfine, 5 formats.
240 x 350 cm,
159,97$

* Eaton déduira, du montant total de vos achats, une somme équivalente à la TPS.

Eaton. On veut être votre magasin.

[Argent remis si la marchandise ne satisfait pas.]

En bref

PROCÈS ROSEMARY WEST

■ Le juge Charles Mantell a commencé hier à résumer pour les jurés les débats du procès de Rosemary West, accusée du meurtre de dix jeunes femmes et fillette, prélude aux délibérations qui devraient débuter lundi. Il a rappelé qu'il suffisait que Rosemary West ait pris part aux meurtres, sans avoir forcément asséné directement le coup fatal, pour qu'elle soit coupable d'assassinat. « Quand deux personnes agissent ensemble dans le cadre d'un plan commun pour commettre un assassinat, chacun d'entre eux est coupable », a-t-il souligné.

DE L'OECUMÉNISME

■ Jean Paul II a dénoncé hier l'existence de « certaines forces prêtes à tout pour freiner, voir anéantir, le processus d'union entre les chrétiens ». Le pape évoquait dans une Lettre apostolique le quatrième centenaire de l'union de Brest-Litovsk marquant le retour à la fidélité à Rome d'une partie des évêques orthodoxes de l'Ukraine et du Belarus et la naissance des Églises catholiques dans ces pays.

EXPLOITATION D'ENFANTS

■ Au moins 200 000 enfants haïtiens sont employés comme domestiques dans des conditions inhumaines et sans percevoir aucun salaire, révélait hier un rapport de l'ONU. Tout en reconnaissant que l'extrême pauvreté des parents peut partiellement expliquer le placement des enfants dans de telles conditions, l'ONU estime que des mesures doivent être prises de toute urgence pour abolir définitivement cette forme d'esclavage.

ECSTASY MEURTRIÈRE

■ Une adolescente plongée dans le coma après avoir pris de l'ecstasy pendant sa soirée d'anniversaire est décédée hier à l'hôpital de Chelmsford (nord-est de Londres), a annoncé son père. Leah, 18 ans, survivait depuis dimanche grâce à un respirateur et ses parents ont autorisé les médecins à débrancher l'appareil, après qu'il était apparu clairement que ses chances de guérison étaient nulles. Avant de sombrer dans le coma dans la nuit de samedi à dimanche, cinq heures après avoir absorbé un comprimé d'ecstasy, Leah avait donné à son père le nom du revendeur auquel elle avait acheté la drogue, que les enquêteurs n'ont pas encore retrouvé.

CAUCHEMAR DU NÉPAL

■ Six jours après les avalanches meurtrières qui ont sévi dans l'Himalaya et fait au moins 46 morts, les autorités népalaises poursuivaient hier leurs recherches car elles pensent que des centaines d'alpinistes, de touristes et de villageois sont encore bloqués dans des endroits où la neige atteint deux mètres.

MONDE

Sous les injures de la foule, Amir reconstitue l'assassinat de Rabin

d'après Reuter

JÉRUSALEM

■ Imperturbable sous les injures de la foule le menaçant de mort, l'extrémiste juif Yigal Amir a reconstitué hier devant les caméras de la police israélienne l'assassinat du premier ministre israélien Yitzhak Rabin.

« Mort à l'assassin. Obsédé. Ordure », ont crié des Israéliens furieux qui observaient la reconstitution des faits derrière des barrières dressées par la police.

Yigal Amir s'est avancé du parking où, le soir de l'assassinat, il avait prétendu être le chauffeur d'une personnalité et, avec le plus grand calme, il a montré comment il avait tiré sur le premier ministre le 4 novembre alors que celui-ci descendait de la tribune où il venait de participer à un meeting pour la paix.

Amir a paru insensible aux insultes des passants dont certains promettaient de l'assassiner dans sa cellule, selon Hadar Cohen, photographe du quotidien israélien *Maariv*.

Dans une interview publiée hier par le quotidien *Yedioth Ahronoth*, une jeune femme qui étudiait à l'université avec Yigal Amir a déclaré l'avoir entendu proférer des menaces de mort contre Yitzhak Rabin cinq mois avant le meurtre.

« Rabin doit être tué », selon les propos tenus par Yigal Amir dans les couloirs de l'université Ben Gourion en juin dernier et rapportés par Hilla Frank, 23 ans.

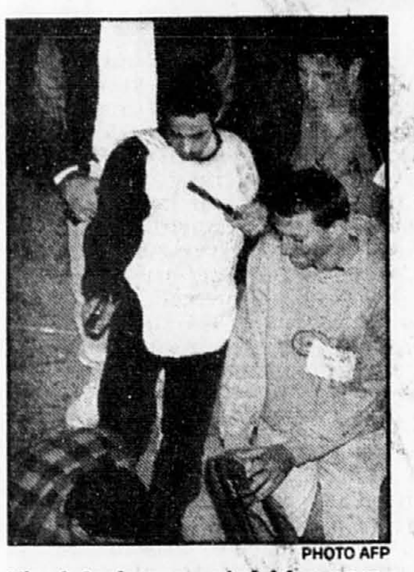


PHOTO AFP

Yigal Amir a montré hier comment il a abattu Yitzhak Rabin.

Hilla Frank a mis au courant de ces menaces un de ses amis qui travaillait dans les services de renseignement de l'armée. Ensemble ils ont alors décidé de transmettre l'information aux autorités tout en ne révélant pas le nom d'Yigal Amir.

« En y repensant, nous aurions pu éviter le meurtre », a ajouté Hilla Frank, qui précise avoir connu Yigal Amir lors d'une manifestation anti-gouvernementale à Bar-Ilan.

« Ce fut un grand dilemme moral. Nous connaissions quelqu'un qui disait des choses dont nous n'étions pas sûrs qu'elles soient sérieuses. Nous ne pouvions donner ni son nom ni son adresse. Nous pensions alors qu'il s'agissait d'absurdités. Nous ne voulions pas salir la réputation d'Yigal. »

« Si je pouvais revenir en arrière, il est clair que nous aurions donné tous les détails », regrette Hilla Frank.

Les responsables de la sécurité israélienne ont reconnu avoir reçu un renseignement d'un ami d'Hilla Frank, Shlomi Halevi, qui leur avait dit avoir surpris une conversation dans une salle d'attente d'une gare routière où un Israélien d'origine yéménite menaçait de tuer Rabin. Mais les informations étaient trop vagues pour faire quelque chose, ont-ils ajouté.

Hilla Frank et Shlomi Halevi ont été interrogés par la police après le meurtre d'Yitzhak Rabin et remis en liberté sans qu'aucune charge ne soit retenue contre eux.

Yigal Amir a reconnu avoir commis le crime, avoir atteint Rabin de deux balles et blessé un garde du corps car il voulait empêcher le dirigeant israélien de pousuivre la restitution de territoires occupés à l'autonomie palestinienne.

Il a affirmé la semaine dernière aux magistrats avoir agi seul, « guidé par Dieu ». La police le soupçonne d'appartenir à un groupe organisé et d'autres jeunes Juifs extrémistes d'une vingtaine d'années, dont son frère Hagai, ont été arrêtés dans le cadre de cette affaire.

Appel de Bill Clinton aux républicains

d'après AFP

WASHINGTON

■ Le président Bill Clinton a annoncé hier son intention d'adresser au Congrès républicain des propositions en vue de rétablir le fonctionnement de l'administration américaine, paralysée depuis trois jours.

« Remettons en place le fonctionnement de l'administration », a-t-il lancé aux républicains lors d'une intervention télévisée depuis la Maison-Blanche.

Il a réitéré sa volonté d'opposer son veto à toute proposition de loi qui lierait la loi budgétaire 1996 à l'élimination du déficit américain d'ici sept ans.

Bill Clinton a précisé qu'il réquisitionnerait, dès lundi, du personnel supplémentaire pour éviter que ne soient engorgés les services de la Sécurité sociale et des Anciens combattants.

Il a assuré qu'il était prêt à « travailler en toute bonne foi » avec le Congès en vue d'équilibrer le budget mais il a averti que « le peuple américain ne serait pas pris en otage par le Congrès républicain », plaçant clairement la responsabilité de la situation actuelle sur les parlementaires. « Le Congrès n'avait jamais auparavant bloqué le fonctionnement de l'administration pendant une aussi longue période », a-t-il dit.

Huit cent mille fonctionnaires ont été mis à pied mardi.

POUR FAIRE CONNAISSANCE... TOUT SIMPLEMENT

Trait d'union

Écoutez pour voir...

Trait d'union de *La Presse* vous donne accès à des centaines de messages de gens intéressants.

24 heures par jour, composez le **1-514-976-7111** pour entendre et laisser des messages.

Pour laisser un message dans une autre boîte vocale ou pour écouter vos messages dans votre boîte vocale, des frais de 1,79 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Que vous cherchiez l'amour ou l'amitié, écoutez Trait d'union

Vous devez être âgé(e) de 18 ans et plus.

Pour plus de renseignements ou pour enregistrer votre annonce qui sera publiée dans la rubrique Trait d'union de *La Presse*, composez le **(514) 761-7111**

ANNONCE GRATUITE
TOUS LES JEUDIS ET SAMEDIS DANS
La Presse

Voici une offre
pour vous garder bien au chaud.

Eaton

20% DE RABAIS*
SUR LES VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR, BOTTES D'HIVER, CHAPEAUX, ÉCHARPES ET GANTS

Jusqu'au 26 novembre.

Pour femmes, hommes et enfants

et

7% DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE
pendant l'événement Eaton
PAS DE TPS
dans tout le magasin
jusqu'au dimanche 19 novembre.

Certaines restrictions s'appliquent. Détails en magasin

Recherchez notre super cahier des fêtes en magasin cette semaine. 68 pages de merveilleux cadeaux.

20% DE RABAIS sur les cartes de Noël en boîte à prix courant avec tout achat de 25 $ ou plus à notre rayon des décorations de Noël, jusqu'au 3 décembre.

Eaton. On veut être votre magasin.

Argent remis si la marchandise ne satisfait pas.

*Articles à prix courant seulement, comprenant articles de sport, vêtements d'extérieur et accessoires pour l'hiver. À l'exception des fourrures, vestes London Fog en cuir pour hommes, gants Isotoner et marchandise de la Solderie des manufacturiers.